



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervada y Valasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 18 NOVIEMBRE 1969.—AÑO XXXI.—N.º 9.648.—PRECIO: 3 PESETAS

VIGUETAS



ERARBO 1/2

Av. Pío XII, s/n. Tel. 569. VILLARREAL

## Conversaciones USA - URSS sobre desarme

### Dieron comienzo ayer en Helsinki

Se dice que pueden ser históricas para la paz mundial

HELSINKI, 17. (Efe). — Solo cuatro principales negociadores representarán a los Estados Unidos durante los primeros días de las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas, anunció hoy un portavoz de la delegación norteamericana.

de armas y el desarme, se quedará en Washington al cargo de la Agencia.

Gerar Smith, de 55 años, jefe de la delegación USA aquí, es el director de la agencia USA para el control de armas y el desarme.

Originalmente, los Estados Unidos y la Unión Soviética acordaron que serían representados por seis negociadores principales, auxiliados por 17 personas, cada país. Pero a última hora se ha decidido que Philip S. Farley, subdirector de la agencia USA para el control

de la delegación norteamericana es la de E. Thomson, antiguo embajador de los Estados Unidos en la Unión Soviética, que acaba de ser operado de úlcera en un hospital norteamericano. Se espera que pueda integrarse a la delegación norteamericana en el miércoles o jueves próximo en Washington al cargo de la Agencia.

#### COMIENZAN LAS CONVERSACIONES

HELSINKI, 17. (Efe-Reuter). — Las conversaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, para suspender la carrera de armamentos estratégicos, han sido abiertas hoy en Helsinki por el ministro de Asuntos Exteriores finlandés, Kti Karjalainen.

Se considera que estas conversaciones pueden ser históricas para

la paz mundial, y completarán dos años y medio de esfuerzos para que los problemas de las armas estratégicas, como de largo y medio alcance, sea llevado a la mesa de conferencias.

El principal objetivo de las que ahora comienzan es preparar otras a mayor nivel, el año próximo, aunque los Estados Unidos han declarado que estarían dispuestos a iniciarlas inmediatamente.

#### OPTIMISMO INICIAL

VIENA, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguigaray). Según aseguran los treinta periodistas —de casi 400 que han acudido a Helsinki— admitidos a la apertura de las "conversaciones para la limitación de armas estratégicas" (SALT, en abreviatura inglesa), la ceremonia inicial parece prometedora.

En el salón amarillo del Smolna, antiguo palacio del gobernador zarista en Helsinki, el americano Smith y el soviético Semyonov han chocado repetidamente sus copas de champán mientras que mantenían una conversación llena de sonrisas. El jefe de la delegación rusa prescindió, tras las primeras frases, del intérprete y se puso a hablar directamente en un inglés perfecto. Se leyó el mensaje de Nixon, más optimista de lo que se esperaba, y el delegado de la URSS Semyonov contestó repitiendo la postura soviética, conocida ya desde hace días por el comentario publicado en el semanario político "Novoye Vremya" (Tiempo Nuevo).

Una limitación del armamento estratégico, sin ocasionar desventajas a la Unión Soviética ni a los Estados Unidos —ha dicho Semyonov— ha de resultar en interés mutuo y del resto del mundo. La consecución de resultados positivos en estas conversaciones han de mejorar las relaciones entre ambos países y reformar la paz mundial. Las dificultades y obstáculos —añadió el delegado soviético— pueden y tienen que ser superados hasta encontrar soluciones razonables "si ambas partes se esfuerzan de verdad por hallar un acuerdo aceptable".

Con estas palabras, Semyonov ha pretendido demostrar la afirmación oficial soviética de que la URSS se encuentra "totalmente decidida" a buscar resultados positivos en las conversaciones que acaban de iniciarse. Esta postura tiene sin embargo un doble filo: si por una parte es prenda del interés de la Unión Soviética en las conversaciones, por otra responde evidentemente a una maniobra ideológica para desplazar hacia los Estados Unidos y la administración Nixon la responsabilidad de un posible fracaso.

#### EL PRIMER ACUERDO

Y a pesar del clima cordial del comienzo, los técnicos en la materia recuerdan que no es posible hacerse ilusiones. La complejidad de los armamentos sobre los que va a tratarse no permiten —y Nixon ha aludido a ello en su mensaje— plantear soluciones fáciles.

Pasa a la pág. 14

## Violentas protestas en Tokio contra las conversaciones entre Sato y Nixon

### Los manifestantes trataron de impedir la marcha a Washington del jefe del Gobierno

La policía ha practicado más de dos millares de detenciones

TOKIO, 17. (Efe). — Grupos de jóvenes extremistas atacaron hoy un puesto de la policía mientras que otros inflaban una marcha hacia el aeropuerto de Tokio en un intento de última hora de impedir la salida del Primer Ministro, Sato, hacia Washington, donde va a celebrar conversaciones con Estados Unidos.

anunció haber detenido a 1.690 manifestantes de los que ayer sembraron la confusión en el capital con ataques con bombas incendiarias, contra un puesto de policía y estaciones del ferrocarril. Resultaron heridas 70 personas, por lo menos, según se informa.

#### DETENCIONES

TOKIO, 17. (Efe). — Un total de 2.130 demostradores fueron detenidos por la policía en todo el Japón durante los dos días de

protesta llevada a cabo principalmente por estudiantes contra la visita del Primer Ministro Eisaku Sato a Washington para entablar conversaciones con Nixon según la agencia de la policía nacional aquí hoy.

El departamento metropolitano de policía de Tokio reveló que el número de los arrestados en la capital asciende a 1.904 incluyendo 246 mujeres.

Unos 200 policías y 57 ciudadanos privados resultaron heridos durante las luchas entre los manifestantes y los agentes de la ley principalmente ayer domingo y hoy.

Sato salió de aquí hoy con destino a los Estados Unidos.

#### INCIDENTES ANTE UNA BASE U.S.A.

TOKIO, 17. (Efe). — Después de enfrentarse unos 150 estudiantes de extrema izquierda con los soldados norteamericanos y policía japonesa, los manifestantes lograron penetrar en la base norteamericana de Naha, en Okinawa. Posteriormente los asaltantes fueron rechazados. A consecuencia de los choques, han resultado heridas 81 personas.

Durante los disturbios, que tuvieron su origen en la manifestación organizada por varios miles de estudiantes, de la cual se separaron los 150 que se dirigieron a la Embajada, fueron lanzadas treinta granadas "Molotov" por parte de los estudiantes. Los no-

Pasa a la pág. 14

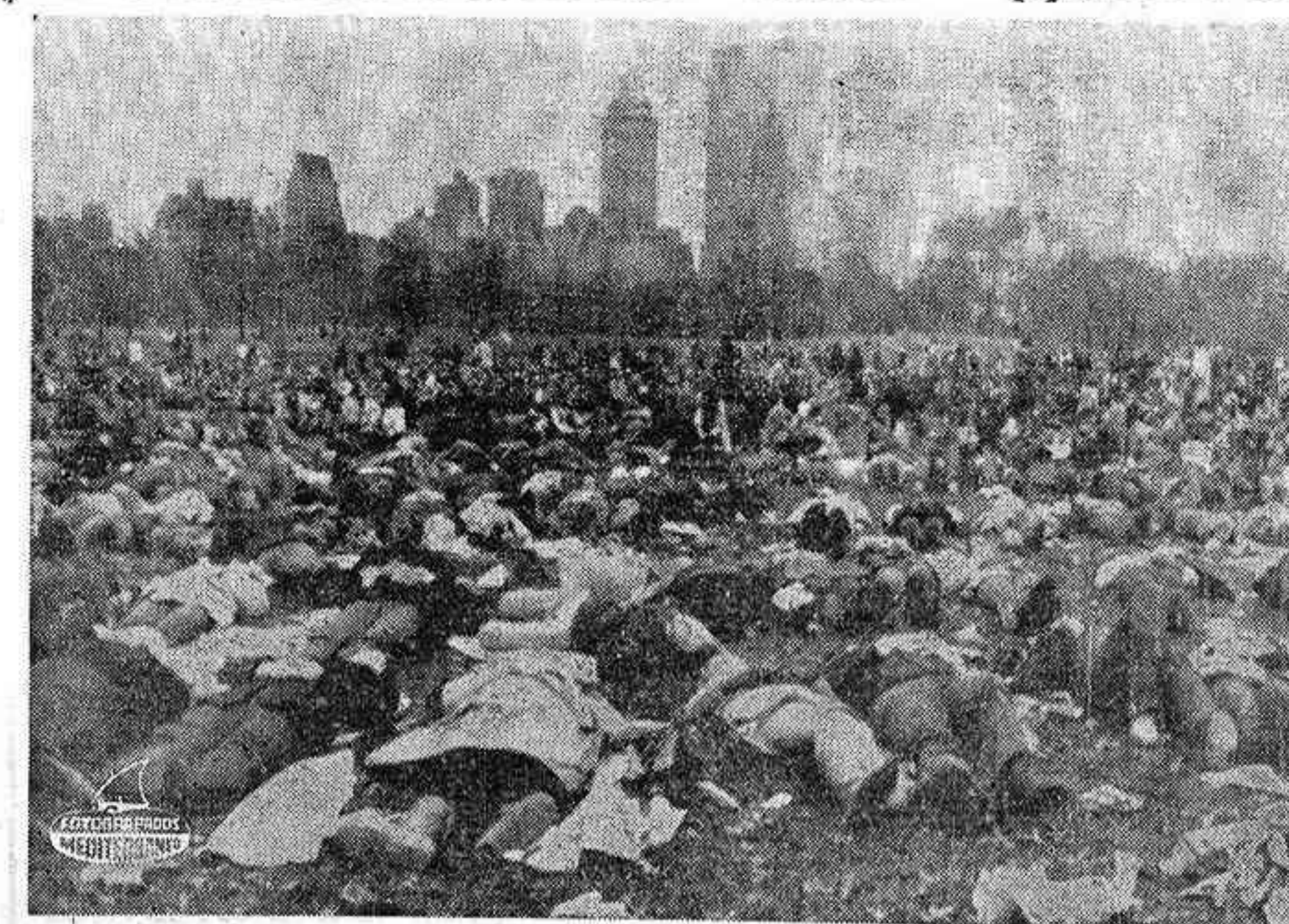
Escija la funda que desee para

#### TAPIZAR SU COCHE

en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime, 98  
(Frente Instituto). Telf. 216459

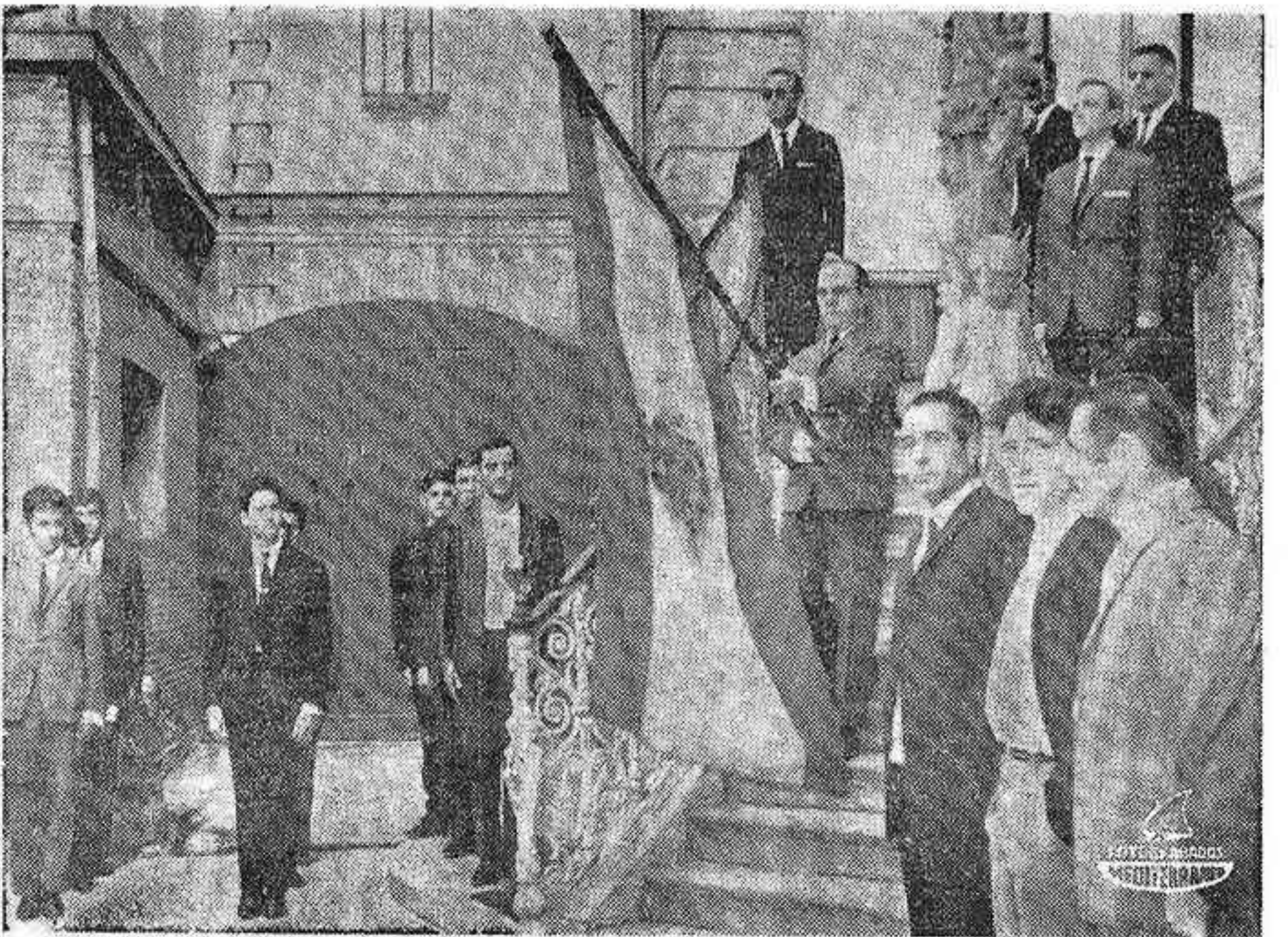
Pasa a la pág. 14

## Demostradores anti - guerra



NUOVA YORK. — Numerosos manifestantes anti-guerra, descansan sobre el césped del neoyorkino Central Park. Se estima que en la marcha toman parte unas 2.000 personas. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## Jura de Bandera en el Consulado de España en Toulouse



TOULOUSE. — El Cónsul General de España D. Joaquín Cestino, presidiendo el acto de la Jura de Bandera de los reclutas del reemplazo de este año en las dependencias del Consulado General de España. — (Foto CIFRA)

## Todo marcha bien a bordo de la cápsula «Apolo XII»

### Los astronautas inspeccionaron nuevamente el módulo lunar

HOUSTON, 17. (Efe-Reuter). — Los astronautas de la "Apolo XII" han aparecido hoy en la televisión abriendo el conducto existente entre la nave de mando y el módulo lunar. El comandante Gordon, inició la maniobra presurizando el módulo lunar. Posteriormente abrió la escotilla de comunicación. Una luz anaranjada pudo verse al entrar en contacto las dos unidades del tren lunar.

las cámaras de televisión y hace ciertas comprobaciones.

Durante estas maniobras los astronautas no dejaron de expresarse en términos de excelente humor. El programa duró 56 minutos.

#### LA MARCHA DEL «APOLO XII»

HOUSTON, 17. (Efe). — A las

#### OCHO HORAS DE DESCANSO

HOUSTON, 17. (Efe-Reuter). — Los astronautas de la cápsula "Apolo XII" han comenzado otro período de reposo, a las 13'17, hora de Madrid. El control de tierra envió al comandante Conrad un aviso en el que se decía: "Adiós, hasta mañana", dando así principio a otro período de ocho horas de reposo.

#### A 43.875 KILOMETROS DE LA LUNA

HOUSTON, 17. (Efe-Reuter). — A las 18'40 (hora española) de hoy el "Apolo XII" se encontraba a unos 43.875 kilómetros de la Luna, viajando a una velocidad de alrededor de 3.985 kilómetros por hora en dirección a nuestro satélite.

Nota de «Arriba» sobre un anuncio

MADRID, 17. (PYRESA). — El diario "ARRIBA" publicará en su número de mañana martes, y bajo el título "Un anuncio", la siguiente nota:

"ARRIBA", al dar cabida en sus páginas del sábado al anuncio de un concurso para la adquisición de tres mil camisas blancas por parte de la Secretaría General del Movimiento, no podía imaginar —en su buena fe— la atención suscitada por el tema. Nos sorprendió que un anuncio de tan escasa entidad gozase de los honores de verse reproducido, previsible en el internacional propósito de asignarle una significación desproporcionada a su naturaleza.

Puestas las cosas en tales términos, importa esclarecer el tema de manera concluyente, finalidad a la que pueden contribuir estas precisiones:

PRIMERA.—El órgano administrativo facultado para autorizar la citada adquisición es la junta económica de la Secretaría General del Movimiento. En uso de sus facultades, dicha junta acordó proceder a la adquisición de las tres mil camisas blancas en reuniones celebradas el 29 de mayo y el 17 de octubre del año en curso.

SEGUNDA.—El Tesorero General del Movimiento, era la autoridad a quien correspondía la ejecución de tal acuerdo.

TERCERA.—Por razones que no nos alcanzan, el ex-Tesorero General no procedió a remitirnos el anuncio hasta el día 13, jueves.

A "ARRIBA" no le corresponde en este caso ninguna clase de enjuiciamientos. Sólo restablecer la cabal verdad de unos hechos de tan escasa importancia objetiva como sorprendente procedimiento y utilización".

## Nueva ley de prensa en GRECIA

ATENAS, 17. — (Efe-Reuter). — La nueva ley de prensa griega, publicada hoy oficialmente, introduce penas por una serie de delitos entre los que se incluye la publicación de noticias o comentarios considerados atentatorios contra la familia real, la seguridad nacional o la situación económica.

En virtud de la nueva normativa queda prohibida la publicación de artículos susceptibles de promover pasiones políticas y enemistades, así como artículos que se refieran a los servicios de información secreta, sean éstos griegos o extranjeros.

Se introducen también ciertas restricciones en la publicación de informes en torno a actuaciones judiciales y debates parlamentarios.

La ley —que entrará en vigor el uno de enero— prevé asimismo, la protección a la juventud griega contra la corrupción por medio de la prensa.

El los capítulos de la ley referentes a cuestiones financieras se derogó una serie de concesiones de esta naturaleza que venían gozando las empresas periodísticas. Aquellos diarios que venden más de 25.000 ejemplares al día tendrán ahora que pagar impuestos por sus tiradas, si bien se les concede la libertad de incrementar el número de páginas.

## LONDRES: Conversaciones sobre las relaciones hispano-británicas y Gibraltar

LONDRES, 17. — (Efe). — El embajador británico en Madrid, Sir John Russell, el Gobernador de Gibraltar almirante Sir Varyl Begg y el Ministro de Estado para el Departamento de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth Lord Shepherd, asistidos de sus colaboradores iniciaron hoy dos días de conversaciones sobre cuestiones referentes a Gibraltar y a las relaciones hispano británicas.

base legal para protestar por la reciente publicación de unos señores españoles en los que se presenta a Gibraltar como parte de España, dijo hoy en la Cámara de los Comunes el Subsecretario de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth, George Thomson.

La declaración de Thomson fue hecha en una respuesta escrita a una pregunta puesta por un diputado sobre si Gran Bretaña había protestado por los sellos.

Preguntado sobre si había algo de verdad en un informe publicado el domingo pasado en el "Sunday Telegraph" de que Washington había sugerido un acuerdo para solucionar el problema de Gibraltar y un eventual ingreso de España a la OTAN, George Thomson contestó:

"Yo no soy responsable por lo que publica el "Sunday Telegraph".

Preguntado por otro diputado si Gran Bretaña había protestado y pedido una explicación a España sobre el incidente en el cabo de Trafalgar, el Subsecretario del Foreign Office contestó que los disparos hechos por una batería costera española cerca del barco británico "Uganda" no habían tenido ningún significado político.

Thomson añadió que después de una cuidadosa investigación el Gobierno británico no había encontrado motivo para protestar.

"No consideramos ningún significado político a lo sucedido", recalcó Thomson.

Presionado para que diera más detalles, Thomson dijo que España había dado los avisos normales a las autoridades marítimas en Gibraltar sobre la práctica de tiro en las baterías, pero que el barco no había hecho escala en la colonia.

"Podría explicar mejor el incidente si digo por ejemplo que las pruebas de tiro fueron hechas de la misma manera en que serían conducidas por las autoridades británicas en las mismas circunstancias", agregó Thomson.

#### IMPRESION EN LA ONU

NUOVA YORK, 17. — (Efe). — Entre los delegados en las Naciones Unidas ha sido acogido con general satisfacción el nuevo clima que parece iniciarse en las relaciones hispano-británicas y que pudiera dar lugar a que el tema de Gibraltar no fuera suscitado este año ni por España ni por el Reino Unido en la cuarta comisión de la Asamblea General.

En efecto, aquí se piensa que un nuevo debate sobre esta cuestión podría dificultar el diálogo entre los dos países dentro del nuevo clima. El tema, no obstante, sigue en la agenda de las Naciones Unidas, que en el futuro, pedirán a ambas partes información sobre el proceso de aplicación de las resoluciones para la descolonización de Gibraltar.

La impresión general es que el Gobierno de Madrid no hará ninguna concesión sin la correspondiente contrapartida.

#### INTERPELACIONES EN LOS COMUNES

LONDRES, 17. — (Efe). — Gran Bretaña no tiene ninguna



Noticias de la Ciudad



CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - La Dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo...

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 7:30, 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana...

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

Curso de Socorrismo en la Cruz Roja

Esta Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, convoca un curso de Socorrismo y Primeros Auxilios...

REPRESENTANTE para VALENCIA
SE OFRECE joven activo, dinámico, bien relacionado...

Se celebró en Hogarotel 9, de Barcelona el día de Castellón

El pasado día 13 de noviembre se celebró en Barcelona, dentro de la magna exposición 'HOGAROTEL 69'...

Biblioteca Pública de la Casa de Cultura

Esta tarde, a las 6, se inaugura una Exposición de libros infantiles...

Murió el herido del accidente ocurrido en la carretera Nules-Vall de Uxó

Salida de los bomberos a la calle Padre Vela
Dábamos cuenta el pasado domingo del grave estado en que se encontraba el muchacho...

HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE TRAFICO

José García Badenes, de 72 años, vecino de Tales, resultó lesionado en accidente de tráfico...

CHOCQUE DE TURISMO Y CAMION

En el kilómetro 68 de la carretera nacional Valencia - Barcelona, término municipal de Castellón...

OTRO ACCIDENTE DE CARACTERISTICAS SIMILARES

En el kilómetro 63 de la carretera general Valencia - Barcelona, término municipal de Castellón...

DOS MUJERES HERIDAS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En la carretera de Nules a Vall de Uxó, término municipal de Nules, ocurrió un accidente de tráfico...

ADELANTAMIENTO PELIGROSO

En el kilómetro 35 de la carretera nacional Valencia - Barcelona, término municipal de Almenara...

CHOCQUE DE CAMION Y TURISMO

En el kilómetro 18 de la carretera de Alcora, término municipal de esta población, ocurrió un accidente de tráfico...

DOS HERIDOS EN LA COCINA DE UN RESTAURANTE

En la cocina de un popular restaurante de nuestra capital, resultaron lesionadas dos personas...

ACCIDENTE DE TRABAJO

Antonio Canales Barbado, de 32 años, marinerío, resultó lesionado en accidente de trabajo...

SALIDA DE LOS BOMBEROS

Anoche, alrededor de las diez, efectuaron los bomberos una salida hasta la calle Padre Vela...

Sol-Thermic, S. A. NUEVO SISTEMA DE CALEFACCION PRECISA. Agente de ventas. Edad de 25 a 35 años...

EMPRESA CONSTRUCTORA PRECISA. Oficiales Albañiles. Encofradores y Peones. C/. Canalejas, 110-7. GRAO CASTELLON

AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Conocimientos contabilidad. PARA LA SECCION DE VENTAS. PRECISAMOS PARA 'HIJOS DE VICENTE ORDONEZ' C.B. (RADIADORES ORDONEZ)...

TAULELL, S. A. NECESITA MAESTRO INDUSTRIAL. libre servicio militar. Razón: Partida Benadresa Cuadra la Torta. Teléfono, 21-65-27 CASTELLON

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIA TEXTIL (RAMO DE AGUA). INTERESA PERSONAL CON AMPLIA EXPERIENCIA EN TINTORERIA Y ACABADOS PARA CUBRIR LOS SIGUIENTES PUESTOS DE TRABAJO. - Técnicos - Jefes de Equipo - Profesor Mercantil. Telefonar de 3 a 6 para concretar entrevista al n.º 272546 de Valencia.

Buen tiempo, pero fresco. El domingo con mucho sol y con buen ambiente al sol. Ayer, menos soleado y con algunas nubes por la tarde.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. - Se han efectuado 20 servicios. En los demás destacamentos, sin novedad.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: MARTIN, Rda. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. 6 5 5

colowall. PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

Casa Falch CAMISERIA ENMEDIO, 44

El Dr. D. Víctor Vazquez Añón. comunica el traslado de su consulta a la calle Colón, 76 'EDIFICIO BANCO DE BILBAO'. Tel.: 21-32-59

El Dr. J. Victor Llorente Illera. tiene el gusto de comunicar la apertura de su CLINICA DENTAL, en la Pl. General Sanjurjo, 30-1.º Edificio 'Torre Real'. Consultas de 11 a 2 y de 4 a 7 Teléfono 21-44-64.

Señoritas. Se precisan con don de gentes para venta domiciliar de productos. Buena presencia. ¡Pagamos mil pesetas semanales, más comisiones!. Razón: DAMA Publicidad General Aranda, 6

saenger, s. a. invita a los técnicos y profesionales de la electricidad a la proyección de documentales sobre CABLES. Alta y media tensión, mañana día 19 de Noviembre a las 8 de la tarde en el SALON DE ACTOS DE LA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL



### Un equipo de Acción Política a Fuente la Reina

El Equipo de Acción Política número 5 de la Jefatura Provincial del Movimiento, se desplazó a Fuente la Reina para desarrollar su actividad en dicha población.

Presidía el Equipo el Jefe, camarada Jaime Castelló Pallarés, formando parte del mismo los representantes de las distintas Delegaciones y Servicios.

A su llegada fueron recibidos por el Alcalde, Corporación Municipal y Consejo Local, miembros de las Entidades y Organismos Locales y numerosos vecinos.

En primer lugar se efectuaron reuniones de cada representante Provincial con los locales respectivos, estudiándose detenidamente los asuntos en trámite, problemas pendientes y necesidades más intensamente sentidas, así como la situación de los distintos Servicios y Delegaciones, especialmente los relacionados con la juventud.

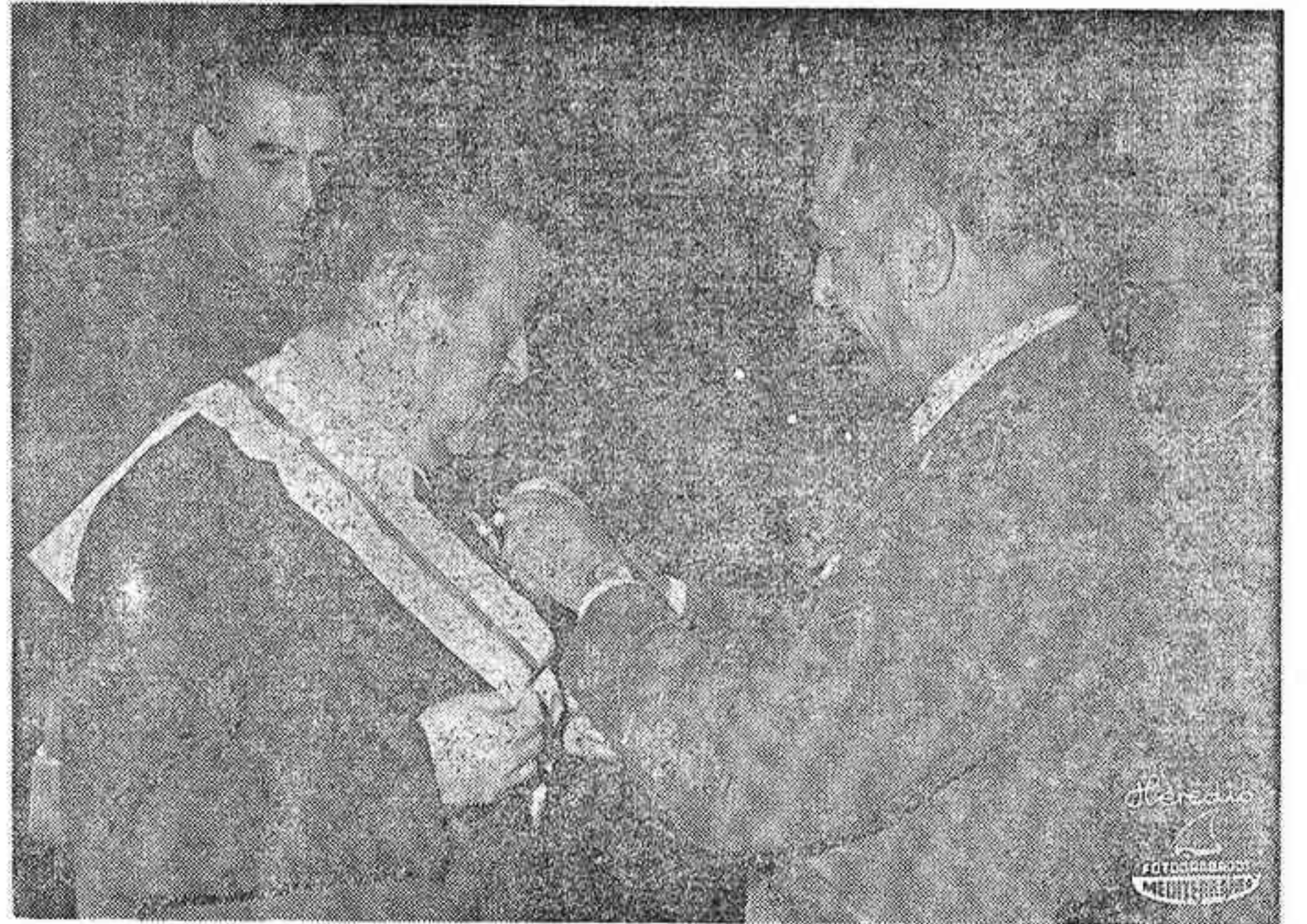
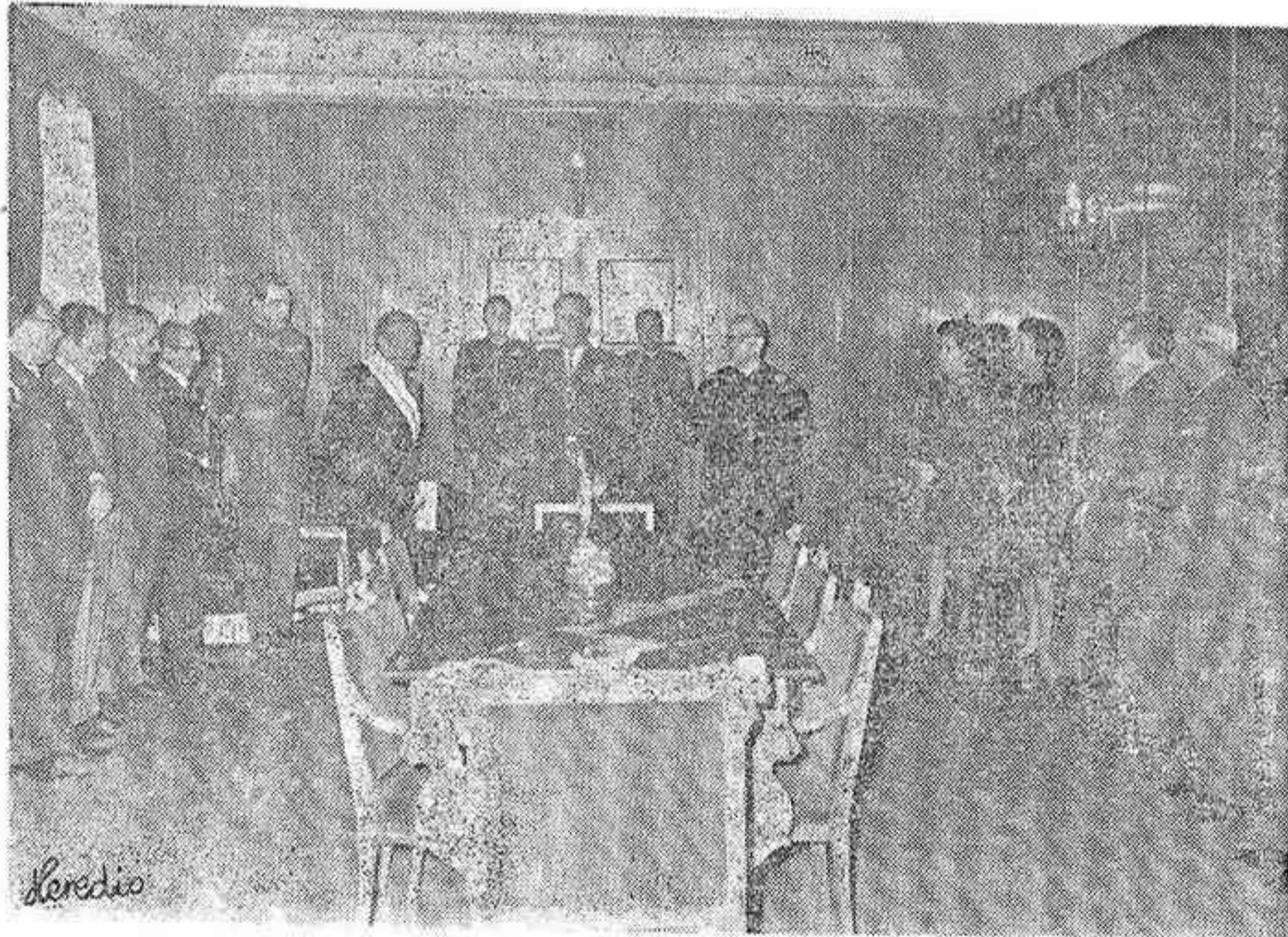
El cambio de impresiones fue altamente fructífero y finalizó con una reunión general, en las que se expusieron resumidamente los temas tratados y se trazaron directrices de actuación para el futuro inmediato de la localidad.

MIL PESETAS  
DIA GANA  
UN TECNICO  
EN TELEVISION

Légrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Teletek, fácil y económico. Recibirá gratis material para montar su televisor. Pida folleto sin compromiso. I. H. A. R., Talleres, 27. Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

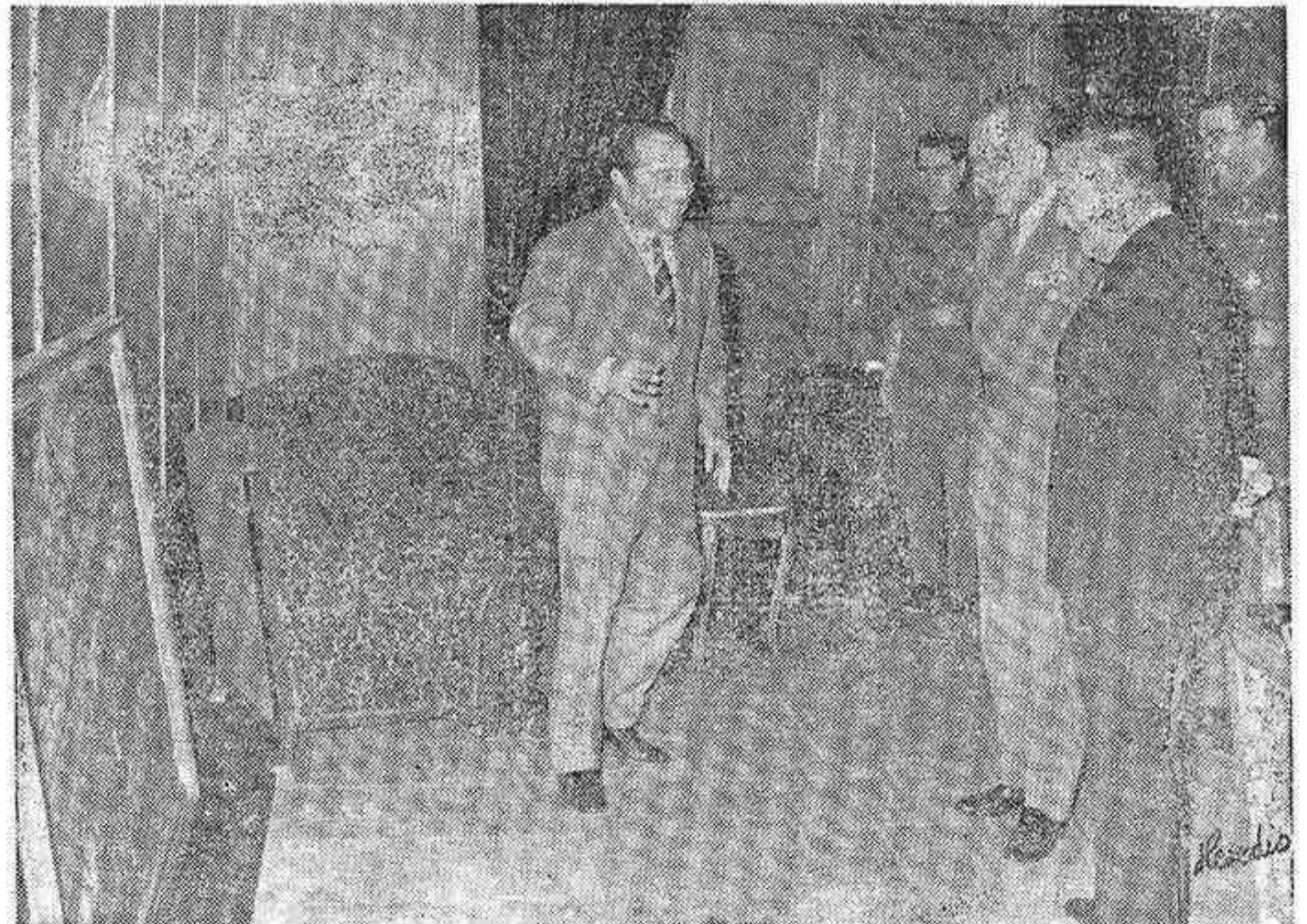
# Imposición al Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, de las insignias de la Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco

Por el General D. Luis Gómez Hortigüela, ayer en un solemne acto en el Gobierno Militar



**A** media de ayer se le impuso al Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla y Ayala, la Gran Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco en un solemne acto celebrado en el Gobierno Militar.

Presidieron el acto el General de División D. Luis Gómez Hortigüela, Jefe de la III División Maestrazgo, que ostentaba la representación del Capitán General de la Región; Prelado de la Diócesis, Dr. D. José Pont y Gol, y el propio condecorado. A la derecha de la presidencia se situaron las autoridades civiles y a su izquierda las militares, figurando entre ellas el General Gobernador Militar, D. Jacinto Biesca Moreno; Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro; Alcalde de la ciudad, camarada Francisco Grangel Mascarós; esposa del homenajeado Excmo. Sr. D.ª Amelia Guitart de Pérez Sevilla y su hijo Jaime; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom, y su distinguida esposa; Fiscal Jefe, D. Manuel de Lucas; Comandante de Marina, D. Javier Marquina; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardinero; Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Andrés Villalobos; Vicepresidente de la Diputación, D. Miguel Serrano; Secretario General del Gobierno Civil, D. Fernando de Val; Diputados Provinciales de los Distritos de Morella, San Mateo, Nules, Castellón y Segorbe; Coronel del Regimiento Infantería Motorizada "Fetuán núm. 14", D. Javier Vazquez; Coronel del 33 Tercio de la



General de División D. Fernando Pérez de Sevilla, Teniente Coronel de la Comandancia de la Guardia Civil, D. Pericoto Otero, jefes de las Brigadas de Maestrazgo y otras autoridades civiles y militares.

Inició el acto con unas palabras el General de División, D. Luis Gómez Hortigüela, que justificó la ausencia de su Capitán General de la Región, que por enfermedad no ha podido desplazarse desde Valencia a nuestra capital. Dijo que constituía un orgullo para él condecorar al Excmo. Sr. D. Fernando Pérez de Sevilla, y seguidamente le impuso los distintivos de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco, entre los aplausos de todos los presentes en el acto.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla y Ayala, pronunció las siguientes palabras: "Mi General, Excmos. e Ilmos. Señores, Señoras, Señores. Compañeros y amigos todos.

Supone para mí un gran honor el recibir las insignias de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco que el Sr. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de nuestros Ejércitos tuvo en bien concederme en la pasada conmemoración del 18 de Julio, a propuesta de los Excmos. señores Ministro del Ejército y Capitán General de la III Región Militar.

Es por ello, mi General, por lo que deseo expresar mi reconocimiento y gratitud por esta dignidad que se me otorga.

Entiendo, que merecer y obtener una recompensa es siempre motivo de honda y honrada satisfacción, pero que al mismo tiempo, lleva implícito el grave y estrecho compromiso de que nuestra conducta, labor y servicio a la Patria en el futuro esté siempre en armonía con el alto estímulo que recibimos.

Y finalmente, deseo expresar también mi más cordial reconocimiento y mi más entrañable gratitud, a toda la provincia, a todos los castellanenses, a cuyas virtudes cívicas, debo en definitiva el haber podido merecer tan alta recompensa.

Nada más mi General, muchas gracias y a tus órdenes siempre". Terminadas las palabras del Jefe Provincial y Gobernador Civil, el Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro, hizo entrega al General de División, D. Luis Gómez Hortigüela, de un óleo pintado por el becario de la Diputación José Mingol en el que se reproduce una estampa titulada "El sitio de Morella por el General Oraá", que se halla en las dependencias municipales que el Ayuntamiento de Morella tiene en el Santuario de la Vallivana. Al hacer el ofrecimiento dijo:

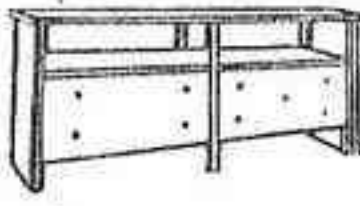
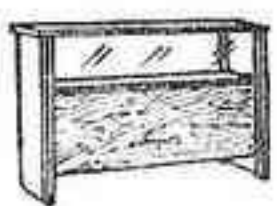
—por el Jefe Provincial y Gobernador Civil— sabía los deseos de la III División de tener un cuadro representativo de esta provincia y el hecho de llevar el nombre del Maestrazgo había sido el motivo inspirador del tema. Expresó su deseo de que el cuadro exorne la Sala de Juntas de la División y sea un motivo de satisfacción para todos.

Le contestó el General con unas palabras de sincera gratitud, que en seguida hizo entrega al Jefe Provincial y Gobernador Civil y al Presidente de la Diputación de sendos ceniceros de bronce con el anagrama de la 3.ª División y una bandera a cada uno con los colores de la enseña nacional y los emblemas de la División y del Ejército.

Terminado el acto se sirvió un vino de honor.

## Stylsaf

MOSTRADORES  
VITRINAS  
LIBRERIAS  
GONDOLAS  
BURÓS



### J. Llansola, S. L.

RONDA MIJARES, 48 — TELÉF. 21 33 21 \*\* CASTELLÓN

## "Edificio La Hispano"

En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta



Adquiera su vivienda por el importe de una renta. Precios oficiales con todas las garantías legales. Autorización para tomar cantidades a cuenta. Ascensores de Boetticher y Navarro, S. A. Terminación de las obras mayo 1971. Promueve: FERNANDO BELTRAN FABRA. Construye: COBELFA, S. A.

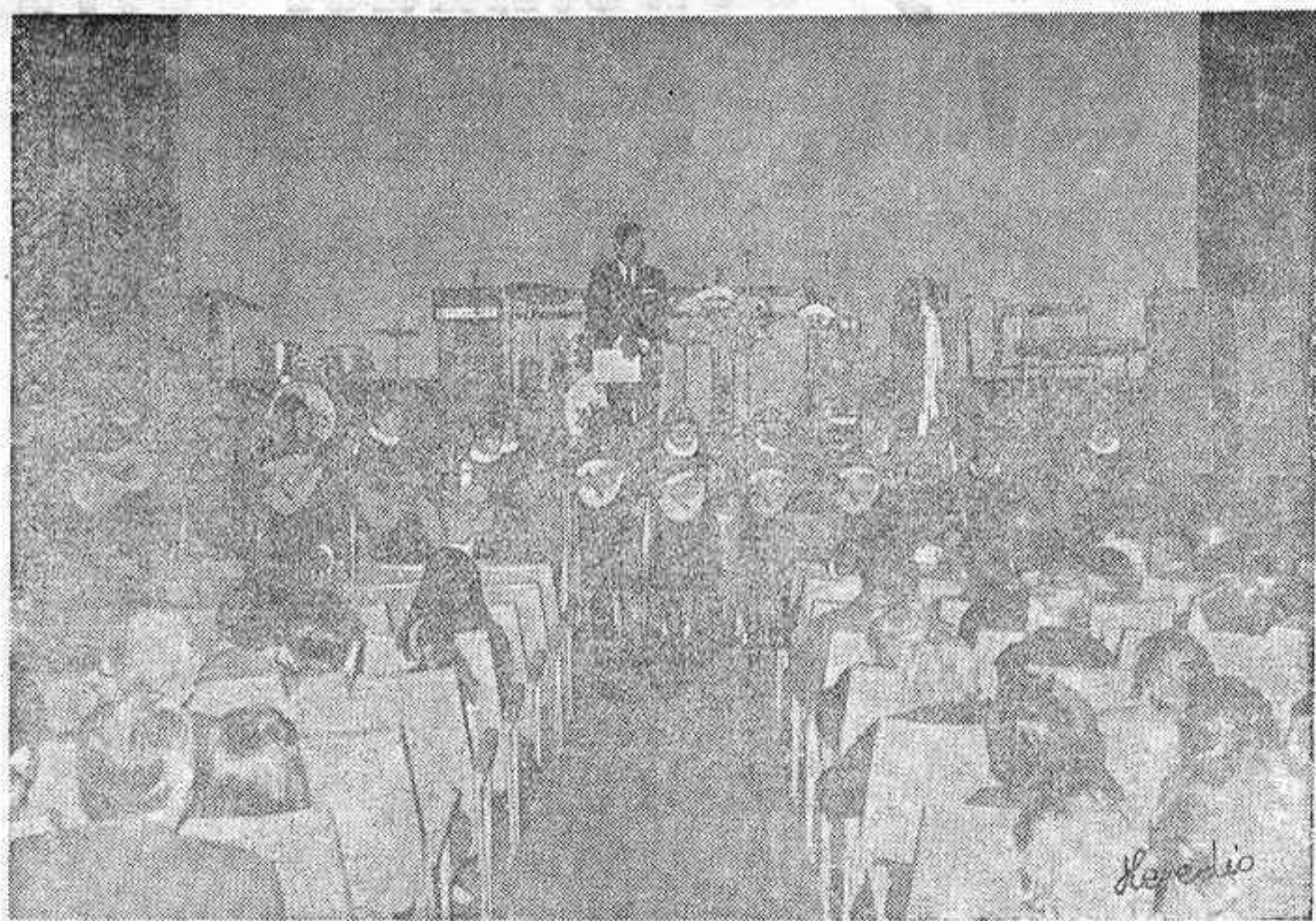
Información y venta Plaza de la Independencia 7 bajo derecha  
CS - VS - 121/68 Entidad garante BANCO DE VALENCIA  
101 viviendas subvencionadas - Calificación provisional 29-XI-1968  
Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al núm. 4-1969

### PERSONAL FEMENINO

de 14 a 18 años. Se precisa para fábrica de géneros de punto. Razón: Lagasca, 14. Castellón.



# La Voz de Castellón rindió homenaje a los ancianos castellonenses



El domingo por la mañana se celebró en el Cine Rialto, la anunciada gala que "La Voz de Castellón" dedicaba a los ancianos en el día señalado para rendir homenaje a la vejez.

De entre la numerosísima correspondencia reunida en sus oficinas, "La Voz de Castellón" designó Abuela Mayor a doña Josefa Balaguer, de 97 años, y Abuelo Mayor a D. José Pascual Moner García, de 95 años, ambos los más viejos de los presentados.

El festival artístico celebrado en su honor, contó con la numerosísima asistencia de ancianos castellonenses, informados de la celebración de esta gala, en la que ellos eran invitados distinguidos. Para todos actuaron sobre el amplio escenario del Cine Rialto, cedido generosamente por la empresa ESYDE, los conjuntos "N.U.P.U.M.F.", "Los Yakamae", guitarristas Hermanos Herrera, Tuna del Colegio de la Consolación, Grupo de Coros y Danzas de Educación y Descanso y el rapsoda Ramón Peris. Presentando el festival el locutor de "La Voz de Castellón", Enrique Casado. Para todos sonó el aplauso agradecido del público que llenaba el cómodo patio de butacas del Cine Rialto, aplausos que subieron de tono cuando ocupó el escenario doña Josefa Balaguer para recibir los regalos que en su obsequio habían hecho los más importantes comercios castellonenses del ramo de electrodomésticos: una estufa de Electrodomésticos y Todohogar Castilla; un exprimidor eléctrico de naranjas de Electrodomésticos Avenida; una batidora de Telehogar y una cafetera 9 plazas de Electrodomésticos Ramos, de Onda. La estufa se entregó a D. José Pascual Moner, el Abuelo Mayor, en su propio domicilio al no poder acudir al Cine Rialto por tener una pierna escayolada; los restantes obsequios junto con un gran ramo de flores y unos bombones, fueron para la Abuela Mayor doña Josefa Balaguer.

El objetivo de la Operación Abuelo, está pues cumplido. Una iniciativa entrañable de la Red de Emisoras del Movimiento, que a escala provincial ha llevado felizmente a puerto la Emisora "La Voz de Castellón".



## Señora, Señorita,

¿Conocen Vds. los tratamientos Corporales, Relax del Cuerpo, Adelgazamiento, Recuperación Física, etc. con el famosísimo aparato PANTHERMAL?

Consulten a la señorita diplomada Antonita, C/ Colón, 74-2.º. Teléfono 216921, de 10 mañana a 1 y de 4 a 7 tarde.

## «El Tenorio» en Castellón

Se puso en escena en el Teatro Principal la obra de Zorrilla "D. Juan Tenorio", salvando las dificultades que, para un cuadro escénico "amateur" suponen la envergadura de la mayoría de los papeles, el extenso reparto y la complejidad del montaje.

Ha sido, pues, un gran triunfo para el grupo artístico TOAR la consecución de esta meta que tenían fijada. La representación se hacía a beneficio de los Subnormales y es de agradecer la colaboración brindada por las autoridades y por el público en general, que con sus donativos demostró que veía con simpatía el fin a que se destinaba la recaudación.

En cuanto a la parte artística, resultó un gran acierto.

La obra estuvo muy bien de vestuario. No tan bien el decorado, que causó bastantes problemas ya que, por motivos imprevistos, llegó la misma tarde de la representación, no pudiendo los actores hacer ensayo general con él. Son pues de disculpar los pequeños fallos que de esto derivaron.

Bien logrados estuvieron los efectos escénicos y luminotécnicos.

Referente a interpretación, brillaron Vicente Rebolledo en el papel de "D. Juan", muy puesto en el personaje. Asimismo Pilar Pérez en "D.ª Inés" y Eugenio S. Pantoja en "D. Luis" estuvieron muy acertados dando el justo matiz a sus respectivos papeles.

También María Dolores Sánchez, en la "Madre Abadesa" y Guillermo Montesinos en "Ciutil" supieron sacar todo el jugo a sus papeles.

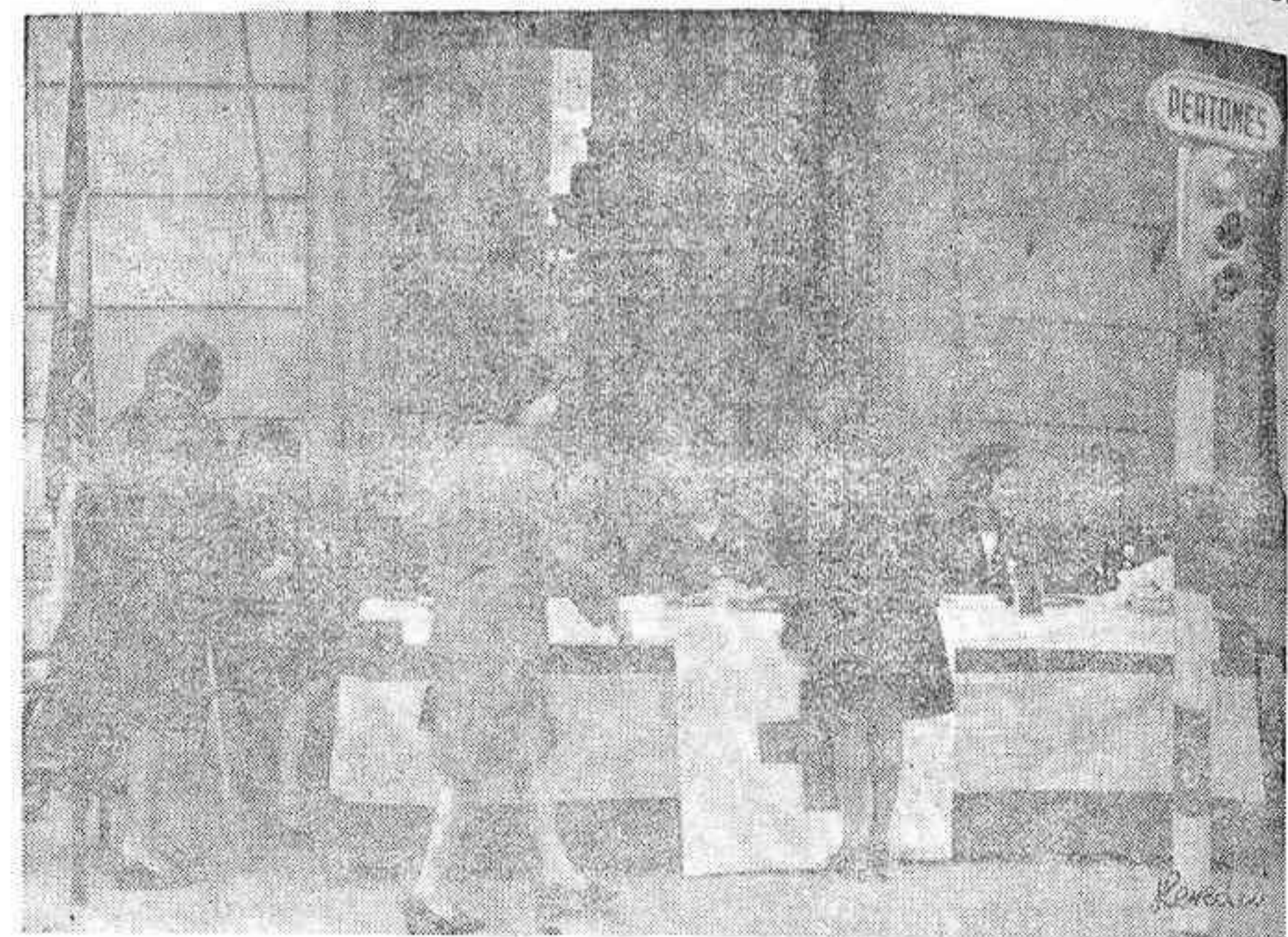
Quisiera resaltar la feliz actuación de Marylar Rebolledo en "Brigida", papel de carácter, al que Marylar, pese a su juventud, supo dar un matiz extraordinariamente logrado, gracias a sus grandes cualidades de actriz.

El resto del reparto, sin excepción, ajustado a su papel.

Merece especial mención la labor del Director, Ricardo Rojo, que ha sabido enfrentarse a todas las dificultades que plantea un grupo de aficionados al habérselas con una obra de este calibre, superando todos los obstáculos y aunando todos los esfuerzos para la consecución de este logro.

Tras este gran éxito que se apunta el grupo artístico T.O.A.R., sentiríamos que no se esparcieran más estas veladas que logran dos fines importantes: que no se pierdan inútilmente los "jóvenes valores" artísticos que hay en Castellón, y que no se pierda el público aficionado al teatro... ¡qué todavía queda bastante!.—RECONCHO.

# El domingo se celebró la Fiesta de la Banderita



El domingo se celebró en nuestra ciudad la Fiesta de la Banderita organizada por la Cruz Roja. Y las mesas peñoradas estuvieron presididas por distinguidas señoras, se vieron muy concentradas de donantes para entregar su aportación a la benéfica institución, para la que numerosos postulantes recogieron también donativos en una activa jornada que puso de relieve el apoyo de los castellonenses a la gran obra de la Cruz Roja.

## Doctor a los 83 años

MADRID, 17. — (P.Y.P.R.E.S.A.) — El padre Joaquín Oriand García, de la Compañía de Jesús, de 83 años de edad, defenderá su tesis doctoral en la Facultad de Ciencias sobre "Cementación de los aceros de construcción", en acto público que se celebrará el próximo miércoles.

El padre Oriand, varón de cuarenta años licenciado en Ciencias y profesor, ahora jubilado, accederá así a los ochenta y tres años, al doctorado universitario. Ha dirigido la tesis el profesor D. Miguel Pedro Andrés, del Centro Nacional de Investigaciones Metalúrgicas. Su ponente será el profesor D. José Ferreras, catedrático de Metalurgia de la Facultad de Ciencias.

## JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

### II CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS, DIFTERIA, TETANOS Y TOSFERINA

El día 17 de los corrientes, comenzó en la Capital y Provincia la 2.ª Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielitis, Difteria, Tétanos y Tosferina.

Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años.

### NIÑOS A VACUNAR, TANTO CON VACUNA SABIN COMO DE TRIPLE

SEGUNDA DOSIS. — Recibirán la segunda dosis de vacuna ANTIPOLIOMIELITICA y TRIPLE, los niños que en la 1.ª Fase hayan recibido la primera dosis de ambas vacunas.

Dosis Recordo. — Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la segunda Campaña de 1968 hayan recibido las dosis de Primovacunas, pero no la de Recordo.

Queda autorizada la vacunación con la 1.ª dosis de ambas vacunas, a los niños de la edad citada que no lo hubieran hecho durante la 1.ª Fase. (35 días después se les administrará la segunda).

### PUESTOS DE VACUNACION

CENTRO DE VACUNACION NUM. 1. AGENCIA PROVINCIAL DE SANIDAD. Avda. Cerduna y Velasco

Días: 16, 19, 23, 21 y 22. Horas: de las 10 a las 13.

CENTRO DE VACUNACION NUM. 2. AMBULATORIO DEL SOE DEL GRAO. C/ Churruga

Días: 18, 19 y 20. Horas: de las 12:30 a las 14.

Durante esta semana se suspenden las consultas de niños en estos Servicios Provinciales de Higiene Infantil.

**GARAGE MINDORO**

**SUPER LAVADO RAPIDO**

Su coche lavado, encerado y secado en 4 minutos POR EL MAS MODERNO SISTEMA DEL MUNDO

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

y generales - Tel. 22 28 02 y 22 28 90 - Sin recargo. DAMA Publicidad - Castellón

**VIARIOS**

REPARACIONES DE PERSIANAS Gradulux, madera y plástico. Rapidez en el servicio. Llamar, Tel. 22-17-89.

**VENTAS**

MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio T. CASTELLON.

VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221280. Castellón.

ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas. PALLARDO. Plaza Alcázar de Tuleo 15. Teléfono 22-28-95. - CASTELLON

PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.

MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola Rondá Mijares 48.

ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón.

FINCA 80 hanegadas transformable regadío. Derecho agua, clima superior, 12 kilómetros Castellón. Informes teléfono 21-24-42.

FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía - Borriol 7. VILLARRREAL.

VENDO CUATRO APARTAMENTOS, bajos, Benicàssim 1.ª fila entre Torrecasim y Voramar, aptos peluquería o perfumería. Facilidades. Razón: Hermanos Bou, 6-1.º

VENDO edificio 550 m2 propio industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón: teléfono 21-48-61.

MAQUINARIA OBRAS. Aparatos, Cascos, Carretillas, Casetas metálicas, Corta-terrazos, Cribas, Gatos, Grúas, Hormigoneras, Mezcladoras, Moto-bombas vibrantes, Compactadoras, Trituradoras, Vallas, Pulidoras, Vibradores hormigón, Dumpers, Camión transportadoras, Escaladoras, etc. INDUSTRIAS SÉGUI, Lepanto, 23. Telefonos especiales. Dobladores, Reglas 31-24-60. VALENCIA.

VENDO pisos lujo, calefacción central Plaza Rey Jaime, reducida entrada, resto mensualidades, también cambiaría por solar. Información tel. 22 26 70.

VENDO PISOS lujo Plaza del Rey. Facilidades 10 años. Razón: Calle Prim, 33-3º.

DISPONEMOS DE GRANDES Stocks de motocicletas y ciclomotores procedentes de cambios, amplias facilidades. Unión 33.

VENDO PLANTA baja buena situación. Facilidades. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

VENDO RESTO FINCA, bajos comerciales propios Bar Restaurante, cafeterías, supermercados o similares. Exentos 90%. Calle Cajal, esquina Ramón Lull, y una vivienda subvencionada, llaves en mano. Mínima entrada. Resto mil pesetas al mes. Informes misma finca. Sr. Rafael.

VENDO SOLAR muy barato 1242 m2 en playetas Bellver. Teléfono 21 45 14.

VENDO MASET con dos hanegadas terreno pegadizo Castellón. Amplio garage, excelente agua corriente fría y caliente, cuarto baño, luz, antena televisión, con construcciones para pequeña granja anexa. Acceso piso o local comercial parte-pago. Facilidades. Razón: Herrero 48, electrodomésticos.

ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.

SE ALQUILA piso en Trinidad 5 y 7. Razón: Cardona Vives 3 de 6 a 7 tarde.

ALQUILO PISOS nuevos junto plaza Fadrell: tres habitaciones, baño, cocina, comedor, ascensor. Informes tel: 21-24-42.

SE ALQUILA DESPACHO calle Mailor núm. 6-1.º. Razón: Teléfonos 21-40-91 - 21-39-33.

ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Lagasca, 25-4º-1º.

ALQUILO PISO AMUEBLADO. Mayor, 6-3º. Teléfono 22 37 93.

TOMARIAMOS EN ARRIENDO Para Grupo Empresa de Educación y Descanso Funcionarios Sindicales, hasta DIEZ APARTAMENTOS playa, toda temporada verano 1970. Condiciones y situación, dirigirse a: ORGANIZACION SINDICAL, GRUPO EMPRESA FUNCIONARIOS C. N. S. Marina Moreno, 12. ZARAGOZA.

FALTA aprendiz de peluquería señoras: Mayor 27.

SE NECESITA dependienta de 16 a 18 años en La Pilarica.

CAPITAN MARINA MERCANTE desea colocarse como Inspector de Estiba, Plotamientos, o cualquier otro cargo relacionado con su profesión. Escribir a C. R. Padre Vicent, 11-2º. Castellón.

SE NECESITAN chicos de 16 a 18 años en fábrica de azulejos. Llamar teléfono 214636.

PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de planilla. Dirigirse por las mañanas a ME DICA REUS S.A. Calle Vilafraña, 2.

SE PRECISA oficiales de mecánica 1.ª para reparación de turismos. Razón: Cardenal Costa, 42.

SE NECESITAN peones, de 18 a 35 años en Radiadores Ordóñez.

TRICOTOSAS Passap-Silver o Broter daremos trabajo abundante y seguido. Jover, 22 bajo.

IMPORTANTE COMPANIA de Seguros precisa botones, edad 14 a 15 años, nociones mecanografía y escritura correcta. Dirigirse manuscritamente al Apartado 29. Horario de 8 a 3 todo el año.

PRECISO chica de servicio todo estar. Razón: Tel. 223917 o Herrero 24.

PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de planilla. Dirigirse por las mañanas a ME DICA REUS S.A. Calle Vilafraña, 2.

EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto: toda clase de turismos y furgonetas seminuevos, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 23. Tel. 22-48-05. Castellón.

AUTOMOVILES SEDRE Compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21 Villarreal.

AUTOMOVILES FERNANDEZ, vende 4-L, matrícula CS. 350 matrícula CS. 1400-C, 600-D, Gordini y Citroen berlina 2 c.v. Razón: Pintor Rivera 4. Teléfono 21-52-33. Castellón.

VEHICULOS usados procedentes de cambios 600-D Furgoneta Gasoil Carnet de 2.ª E. 8 y Citroen 2 H. P. Facilidades de pago. Lucan Unión 11 teléfono 21 60 88, Castellón.

VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-36-32.

¿UD. DESEA adquirir un automóvil? No pierda el tiempo: Visite Automóviles UBEDA Rondá Mijares núm. 45-A Tel. 214210 Castellón. Encontrará el vehículo de su gusto, a precios de verdadera ocasión, y con todas las facilidades que Ud. necesita. Material en perfecto estado AUTOMOVILES UBEDA espera su visita.

CONCESIONARIO DKW Y MERCEDES-BENZ. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Sogueros, 8. Tels. 216879-216490. Castellón.

EN TALLERES MOLINA, Concesionario Bullaco, encontrará coches de su preferencia, CITROEN, SEAT 850 CUPE IMPECABLE, BERLINAS, FURGONETAS 4 plazas, RENAULT 1500, Ranchera 850, 600 D; 4 L, 4-F, GORDINI 12 V, SEAT DKW, GASOIL, SEAT 600, SIMCA 1000, y vehículos industriales, todos revisados y seminuevos. Amplias facilidades de pago. Consultenos en Unión 33.

TALLERES ESCUDER. -Compra-venta de automóviles usados. ¡Oferta especial! -FIAT 1500, SIMCA, Extensa gama en 4-L; R-3, SEAT 600, 600-D, 850, 850 especial 4 puertas. 1400-C a gas-oil, 1500, GORDINI, ONDINES, SIMCA 1000 normal, Gran Lujo, Citroen AZAM, furgonetas, berlinas. TODOS MAGNIFICOS ESTADO, ECONOMICOS, BIEN REVISADOS. Facilidades pago. PLAZA PADRE JOFRE, 18. CASTELLON.

FRASPASO BAR buena clientela. Centro económico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6

POR NO PODER ATENDER. Se traspasa, casa comidas y Bar. Acreditado y buena clientela. Razón: DAMA.

CASA particular desea huéspedes. Razón: Tel. 221727.

CASA PARTICULAR admite matrimonio sin hijos con derecho cocina. Razón: Ramón Lull, 39-3º-2º.

GRUPOS ELECTROGENOS, motores Diesel, industriales y eléctricos. COMPRO. Teléfono: 22-13-34.

COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriente de sacos de cemento, pienso, harina, de fabricas, de azulejos, cerámica, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de boletines. Consultar precios a: Marcial Vicent Edo, Avda. de Barcelona nº 21 (final calle Joaquín Costa), Teléfono 215132.

ACADEMIAS

COLEGIO-ACADEMIA ACTIVA. Ambos sexos: Parvulario, Primera Enseñanza, graduada, Bachillerato Elemental y Superior, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio, Certificado, Cultura general.

PREPARACION UNIVERSITARIA, griego, latin, información de 6 a 9 tarde ACADEMIA CISNEROS. Emedio, 22

DARIA clases particulares de francés sólo tarde. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 5

TRASPASOS

FRASPASO BAR buena clientela. Centro económico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6

POR NO PODER ATENDER. Se traspasa, casa comidas y Bar. Acreditado y buena clientela. Razón: DAMA.

CASA particular desea huéspedes. Razón: Tel. 221727.

CASA PARTICULAR admite matrimonio sin hijos con derecho cocina. Razón: Ramón Lull, 39-3º-2º.

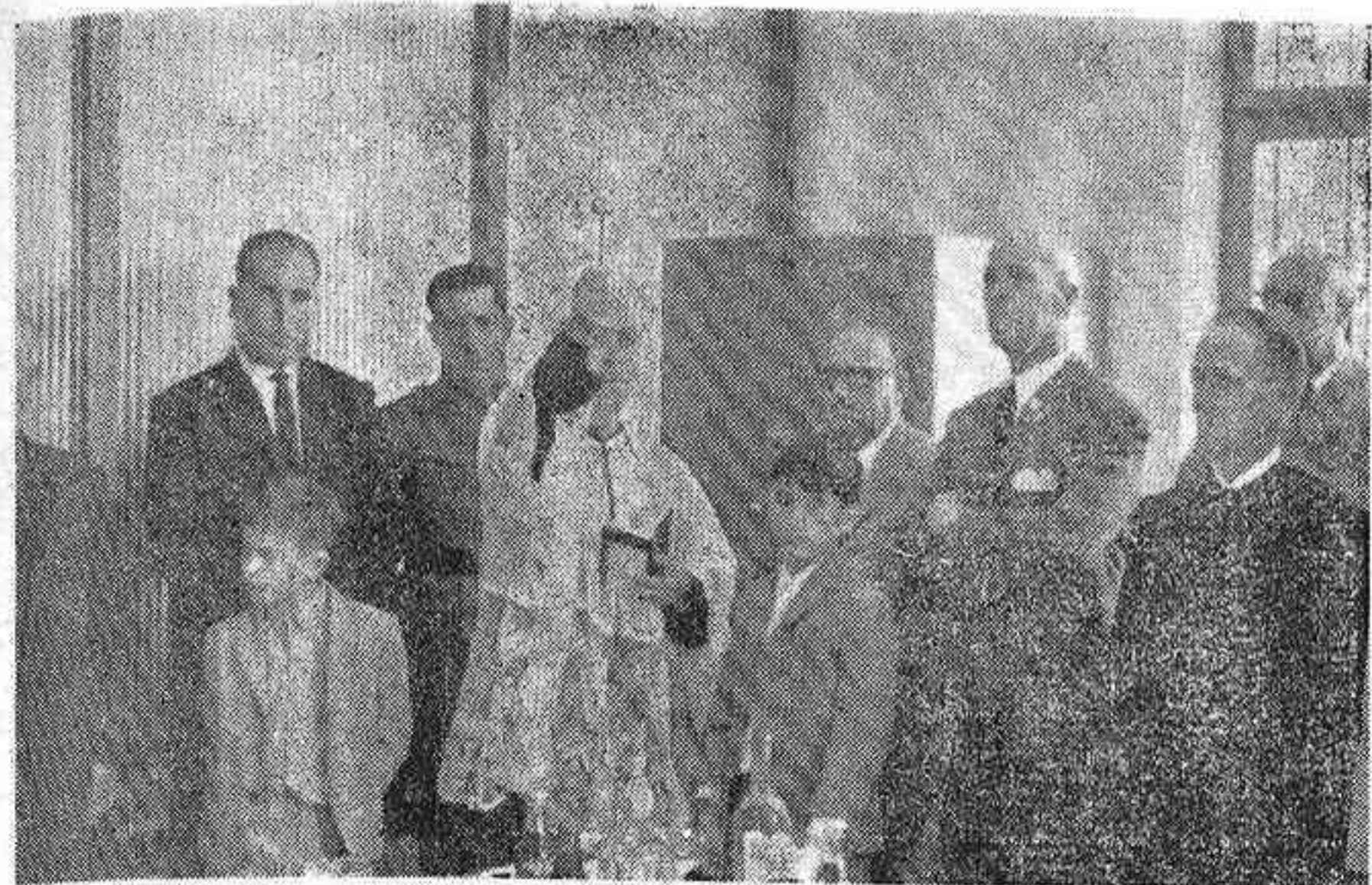
COMPRAS

GRUPOS ELECTROGENOS, motores Diesel, industriales y eléctricos. COMPRO. Teléfono: 22-13-34.



Bendición e inauguración de la nueva Oficina de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón en Vall d'Alba

Asistieron autoridades y personalidades, pronunciando unas palabras el Presidente de la Junta de Gobierno de la Entidad, D. Daniel Tirado Climent



A la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón ha ampliado su red de oficinas en la provincia, con la inauguración anterior de la que ha establecido en la localidad de Vall d'Alba.

Despedida al Comisario Jefe del Cuerpo General de Policía, D. José Casado Fernández, con motivo de su jubilación

Ayer a mediodía, en las dependencias de la Comisaría del Cuerpo General de Policía, se celebró un sencillo y emotivo acto, con motivo de la jubilación del hasta ahora Comisario Jefe del Cuerpo General, D. José Casado Fernández.

Administradores no Colegiados

El Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas recuerda a quienes administran fincas rústicas o urbanas y no pertenecen al mismo, que por el Decreto 903/69 se ha dispuesto finalice el plazo de incorporación a dicho Colegio el próximo día 24 de noviembre...

INFORMES Y REMISION DE SOLICITUDES. En la sede del Colegio Nacional: Paseo del Prado 18 y 20, planta 6.ª, Madrid - 14.

Advertisement for sol-Thermic sa calefacción. Includes a circular logo with 'COMUNICADO URGENTE' and 'sol-Thermic sa calefacción'. Text describes the product as a national standard for heating and provides contact information for Vicente Roig Laveda.

un nuevo impulso para el mayor desarrollo económico y social de la Vall d'Alba, que con este importante servicio, que ahora ha puesta a su disposición esta entidad, sienta una nueva base desde la Vall d'Alba, que con este importante servicio, que ahora ha puesta a su disposición esta entidad, sienta una nueva base desde la Vall d'Alba...

PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE GOBIERNO

"Quiero enaltecer a este pueblo, digno de encomio, que, sin necesidad de ayuda de ninguna especie, ha sabido madurar la economía de la Patria en la parte que le corresponde", comenzó diciendo el señor Tirado Climent, quien hizo patente su satisfacción por el desarrollo experimentado por la localidad en los últimos años.

El Presidente de la Junta de Gobierno de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad, entre otras cosas, señaló que "desde la capital de la nación se preparan programas, se dan normas en la forma de prosperar, etc., pero, Vall d'Alba y sus núcleos de La Pelechana, La Barona y Montalba, aprendieron de sus padres y antepasados que la única forma de triunfar en la economía es producir más que se consume; y, para producir más, hay que trabajar también más. Como vosotros lo hacéis en vuestros campos: De sol a sol".

Las palabras finales del señor Tirado Climent fueron de gratitud. "Tengo que daros las gracias —dijo—, porque venías a ponerlos en contacto con una entidad que sobradamente conoce, que desde el Mediterráneo hasta Morelia y Villaherana, y de Aimenara a Vinares, esparce su economía por toda la provincia".

El breve discurso del señor Tirado Climent fue acogido con grandes aplausos.

PERSONALIDADES ASISTENTES

A estos actos, por parte de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, asistió como ya hemos indicado el Presidente de la Junta de Gobierno, D. Daniel Tirado Climent, al que acompañaban los Consejeros don Francisco Pardo Sos, D. Ricardo Sánchez Gozalbo y D. Rafael Vicente Escobar; Director, D. Jaime Riera Diaz, y alto personal de la entidad. Asimismo, estuvieron presentes el Alcalde de Vall d'Alba, D. Jesús Martínez Beltrán; Cura Párroco, Rvdo. D. José Herrero Llidó; Comandante del Puesto de la Guardia Civil, D. Arturo Pitarch Bellés; Juez, D. Arturo Pons Beltrán, así como varios miembros de la Corporación Municipal y numerosos invitados.

No hay duda de que la presencia de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón significará

NOTAS MUSICALES

Esta tarde actuará el Novak Quartet, de Praga, en la Filarmónica

A las siete y media de la tarde actuará hoy en el Salón de Actos del Instituto el Novak Quartet, de Praga, que interpretará el siguiente programa:

- I
«Cuarteto en Re Mayor, Op. 64, núm. 5»: Allegro moderato, Adagio Cantabile, Menuetto, Allegretto, Finale. Vivace. Josef Haydn.
«Cuarteto en Mi Bemol Mayor, K. V. 458» (La Caza): Allegro vivace assai. Menuetto. Moderato Adagio, Allegro assai. W. A. Mozart.

RESULTADO DEL UNDECIMO GRAN SORTEO



El pasado día 31 de Octubre de 1969, en los locales de INDUSTRIAS MARCA, S. A., y ante Don Nicolás Verdager Cortes, Notario del lltre. Colegio de Barcelona, se procedió al sorteo de las 80 máquinas de coser "Alfa" que NORIT, el producto insustituible para lavar prendas finas, regala entre sus consumidores. Las personas poseedoras de boletos cuya serie y número coincidan con los que se relacionan, serán obsequiadas con una magnífica máquina de coser "Alfa".

SERIES Y NUMEROS PREMIADOS EN NUESTRO 11º GRAN SORTEO NORIT, Y AGENCIAS ALFA QUE HAN EFECTUADO EL CANJE.

- Serie A n.º 5.210 BARCELONA - Avda. José Antonio, 800
A n.º 8.609
A n.º 19.719
A n.º 62.174
A n.º 79.252
A n.º 84.903
A n.º 89.293
A n.º 96.370
B n.º 742
B n.º 7.777
B n.º 11.097
B n.º 14.335
B n.º 21.383
B n.º 36.543
B n.º 46.932
B n.º 59.091
B n.º 92.525
B n.º 92.600
C n.º 71
C n.º 933
C n.º 1.268
C n.º 18.011
C n.º 32.396
C n.º 56.705
C n.º 59.586
C n.º 69.012
C n.º 86.067
D n.º 6.869
D n.º 16.000
D n.º 29.108
D n.º 52.017
D n.º 62.476
D n.º 63.934
D n.º 63.980
D n.º 65.180
D n.º 73.105
D n.º 74.114
E n.º 25.423
E n.º 30.307
E n.º 32.622
Serie E n.º 38.638
E n.º 43.612
E n.º 45.000
E n.º 74.589
E n.º 78.236
E n.º 80.960
E n.º 83.417
E n.º 87.300
F n.º 18.200
F n.º 18.510
F n.º 18.778
F n.º 48.000
F n.º 78.116
F n.º 12.058
G n.º 36.365
G n.º 53.812
G n.º 57.127
G n.º 75.256
G n.º 83.143
H n.º 5.725
H n.º 15.714
H n.º 16.928
H n.º 18.900
H n.º 45.576
H n.º 52.527
H n.º 60.614
H n.º 82.505
I n.º 1.341
I n.º 4.400
I n.º 6.345
I n.º 12.712
I n.º 15.072
I n.º 28.314
I n.º 30.503
I n.º 58.785
J n.º 13.289
J n.º 15.000
J n.º 29.592
J n.º 42.032
J n.º 79.030
BARCELONA - Avda. José Antonio, 800
Fontanella, 10
San Andrés, 144
Cruz Cubierta, 129
P.º Maragall, 223
Casals Cubero, 250
Cadi, 9
Avda. Masnou, 10
MOLLET DEL VALLES (Barcelona) - Jaime I, 75
SABADELL (Barcelona) - Gral. Primo de Rivera, 7
TARRASA (Barcelona) - Fuentevieja, 47
MATARO (Barcelona) - Calvo Sotelo, 16
GRANOLLERS (Barcelona) - Alfonso IV, 16
MANRESA (Barcelona) - Sobrerroca, 31
CASTELLERSOL (Barcelona) - Vich, 14
SAN CELONI (Barcelona) - Pl. España, 13
CALDAS DE MONTBUY (Barcelona) - San Pablo, 22
SURIA (Barcelona) - González Soleto, 5
CORNELLA (Barcelona) - Avda. San Ildefonso, 8
BERGA (Barcelona) - Roser, 14
CALAF (Barcelona) - Avda. San Jaime, 33
SAN FELIU LLOBREGAT (Barcelona) - Caudillo, 211
BARCELONA - Fontanella, 10
REUS (Tarragona) - Gral. Goded, 32
AMPOSTA (Tarragona) - Corral, 63
VENDRELL (Tarragona) - Sta. Ana, 40
VALLS (Tarragona) - Baldrich, 16
LERIDA - Audiencia, 2
ARBECA (Lérida) - Generalísimo, 10
GERONA - Rbla. Verdager, 6
QLOT (Gerona) - San Roque, 1
VALENCIA - Calvo Sotelo, 8
ALICANTE - R. Altamira, 22
VITORIA - San Prudencio, 8
SANTANDER - Burgos, 13
VALENCIA - Calvo Sotelo, 8
BINEFAR (Huesca) - Gral. Franco, 14
TOLOSA (Guipúzcoa) - Elsegui, 18
LA FELGUERA (Asturias) - Bonifacio González, 6
MIRANDA DE EBRO (Burgos) - Ramón y Cajal, 31
LOGROÑO - Vara de Rey, 40
VILLARREAL (Castellón) - Pl. Colón, 3-4
ONTENIENTE (Valencia) - Mayans, 2
UTIEL (Valencia) - Sta. Maria, 32
ORIHUELA (Alicante) - San Agustín, 15
TAFALLA (Navarra) - Severino Fernández, 17
EIBAR (Guipúzcoa) - Trav. San Agustín, 4
DURANGO (Vizcaya) - Arcealle, 4
STO. DOMINGO CALZADA (Logroño) - Ag. Máq. Coser "Alfa"
IBIZA (Balears) - Calvo Sotelo, 1
ARTA (Balears) - San Antonio, 37
NULES (Castellón) - Maestro Giner, 16
CULLERA (Valencia) - Mártires, 4
TORRENTE (Valencia) - Teniente Flomesta, 10
CALASPARRA (Murcia) - Gral. Franco, 22
VALMASEDA (Vizcaya) - Pl. San Severino
SEGORBE (Castellón) - Santiago M. Baguena, 15
VIVER (Castellón) - Pl. del Caudillo, 6
FUENTES DE EBRO (Zaragoza) - Carr. Castellón, 83
CALAMOCHA (Teruel) - Justino Bernal, 22
POTES (Santander) - Ag. Máquinas Coser "Alfa"

Para retirar cada uno de los premios es indispensable presentar el boleto premiado en la Agencia "Alfa" que haya efectuado el canje o escribir, informando del premio, a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13.

COMPRUEBE HOY MISMO LA SERIE Y NUMERO DE SUS BOLETOS ¡¡USTED PUEDE SER UNA DE LAS AFORTUNADAS!!

¡ATENCIÓN!

EL 12º GRAN SORTEO NORIT ESTARÁ DOTADO TAMBIÉN CON 80 MAGNÍFICAS MÁQUINAS DE COSER Y BORDAR "ALFA"

Recuerde que:

Diagram showing how to use NORIT products. It includes instructions for using sachets (2 for each), the front of the package (family pack), and numbered tickets. It also shows a 'BOLETO DE OCHENTA' (80 tickets) and a 'BOLETO DE CINCUENTA' (50 tickets).

¡y cuantos más boletos numerados posea Ud., más oportunidades tendrá de obtener premio!

Canjee a partir de hoy mismo los sobresitos vacíos de NORIT o los frontales del paquete NORIT "familiar" por boletos numerados en cualquiera de las Agencias "Alfa" autorizadas para ello, o bien enviando los envoltorios vacíos de NORIT a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13

NORIT "El Borreguito" agradece una vez más la confianza que le vienen depositando millones de amos de casa y le desea a Ud. mucha suerte en este gran reparto de máquinas de coser "Alfa".

si usa norit ya usa lo mejor



PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Musical Cadena Ser; Buenos días, de hoy; Informaciones y reportajes; Vida deportiva; El tiempo; En forma; 9 Fórmula 45, emisión de Miguel de los Santos; 945 Pasos Ruiz, detective privado; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 1130 Viaje a las estrellas; 12 El intérprete del día; La Terremoto de Málaga; 1215 Voces célebres: Michel; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1325 Neptuno aconseja; 1336 Festival del varieté; 1355 Información local; 14 Premio Holanda; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1445 La hoja del almanaque; 1450 Cotizaciones de Bolsa; 15 Radio Club. Programa especial para nuestros abonados; 1530 Canta para Vd.; 1558 La canción de la semana; 16 Una mujer sin pasado (Estrella), novela de Antonio Losada. Cap. 14; 1630 Último Sol, novela de José Mallorquí, adaptación del mismo Cap. 162; 17 Apasionadamente infiel, novela de Luisa María Livreres, adaptación de Sautier Casaca; y Rafael Barón; 1730 El premio del honor, novela de Rafael Barón, en adaptación del mismo Cap. 37; 18 Proceso a la vida; 1815 Atrévete a ser joven; 1822 Tiro al plato; 1835 Vd. si que sabe; 1840 Historia de tres hermanas, novela de Mercedes Antón. Cap. 147; 19 La sombra de las banderas, novela de Manuel Pombo Angulo, adaptación de Sautier Casaca. Cap. 37; 1930 Música clásica: Dafnis y Cloe, poema sinfónico de Ravel; 20 Gane con Pecker y Prat; 2045 Voces famosas; 21 Información local; 2105 La fiesta de San Antón, zarzuela de Carlos Arniches y López Torero; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Ráfagas deportivas, por Chenchó; 23 Win dy Club; 2330 Premio Holanda; 24 Madrugada musical. Un programa extraordinario con las mejores orquestas; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 115 Música para esta hora; 2 Cierre; 2045 Información desde el Estadio Castalia del partido Burgos-Castellón.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA. BANDA: 957 MEGACICLOS

16 Los 40 Principales. Revisión de los éxitos del mundo, noticiario, club en la tarde, con los 40 Superventas de las listas internacionales de éxitos. La radio viva y actual, con la realización en directo de Alex Querol; 1930 Música selecta. Espacio dedicado a la música sinfónica, música de cámara, recitales de ópera o grandes obras instrumentales; 2030 Cierre de la frecuencia modulada.

LA VOZ DE CASTELLON CADENA R. E. M.

MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 801 Música para la mañana;

830 Edición matinal; 835 Cita de la mañana; 855 Micro programa Donuts; 9 Usted programa. Audiencia musical con la participación directa del oyente; 11 Recordando éxitos; 1125 Programa Bru; 1140 Un intermedio con Antonio Ayalar; 1150 Así canta España.

MEDIODIA. — 12 El Ángelus; 1202 Hora Punta. Con Musical Castalia y el Club de los Novios; 13 Micro espacios; 1315 Sabor español; 1355 España y su música.

SOBREMESA. — 14 Ha salido la Voz de Castellón-Edición de sobremesa; 1410 Mundo-Deporte; 1415 Unos minutos con Nati Mistral; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Ritmos, canciones y melodías; 1640 La señora de Idólatry, novela de Félix Martínez Arejón. Cap. 14.

TARDE. — 17 A vueltas con los discos; 1730 Retransmisión en 31erido del festival "Operación Abuelo"; 1830 Exite Tergal; 1835 El espectáculo de la melodía; 19 Escenario lírico; 1930 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol.

NOCHE (En O. M. y F. M.). — 20 Desfile de intérpretes; 2030 Educación 69; 2050 Ha salido la Voz de Castellón-Edición de noche; 21 La hora del campo; 2115 La quiniela. Arpón; 2130 Penalty. Audiencia deportiva; 2145 Discoteca 69; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 2225 A esa hora: Su música favorita; 23 Teatro de la Opera. "Cavalleria rusticana", de Mascagni; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

Emisiones en OM y FM

PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 801 Ocho en circuito. Primera hora musical; 9 Disco-Pour. Una competición musical en la que intervienen grandes cantantes y conjuntos. Realiza y presenta Jaime Cross; 11 Destino ellas. Espacio nacional; 1130 Temas mediterráneos.

SEGUNDO PROGRAMA. — 1201 Cita a las doce. Una cita con la noticia y con la música; 13 La nueva frontera. Realiza y presenta Luis del Olmo; 1330 Stop. Hoy se incluye el espacio Duende-Gol; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA. — 1601 El ritmo del trabajo. Manuel Molina complace las peticiones musicales del mundo laboral; 1720 Musical. Invitados de honor las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18 ¡Viva la música! Hoy con el espacio Disco Espectáculo; 19 Radio Ambiente. Un paseo en compañía de la música.

CUARTO PROGRAMA. — 2001 El Evangelio hoy. Un comentario de Mosen Avelino Flor; 2005 La zarzuela; 21 Boletín; 2105 Estilos. 2120 Deportes. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablo de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música. Dentro de este espacio se emite "Mundo joven"; 24 Cierre.

Magnífica realización de la Revista hablada «Gente» en el Círculo Medina

El pasado sábado tuvo lugar en el salón de actos del Círculo Medina la "edición" número 2 de la revista hablada "Gente", titular de tan destacado Centro cultural. Un llenazo imponente y una realización dignísima y eficaz evidenciaron la plausible trayectoria de la revista.

Así pues, ante esta magnífica realidad, vaya por delante la observación y relieve de una personalidad principalísima en el desarrollo y resultado de la revista: la amabilidad, simpatía, elegancia y ritmo de su presentador, Antonio J. Gasco Sidro. A su lado, en plano de armónica desenvolvimiento, la gracia, belleza y estupenda figura de Manuela Barberá Dñáñez, una delicia de presentadora. Al fondo, armonizando la desenvolvitura, la técnica eficaz de Miguel Blasco "Miguelito", al frente de los efectos especiales.

Y se abren los papeles con una primera página de sumo interés. El redactor jefe de la revista, Vicente Serra Fortuño, habla de la importancia de la vocación; un tema trascendente que es tratado con agilidad y soltura, en el que destaca la importancia de la vocación en los educadores y la importancia de ésta junto con la técnica en el éxito de la tarea educativa.

El humor tuvo su exteriorización en una página suscrita por Eugenio Sánchez-Pantoja, quien le dijo con su peculiar gracia y simpatía, con sus rocambóscas medicaciones. Fue muy aplaudido. Jaime Godes Archilés supo deleitar al público con su página titulada "La mujer y sus derechos", en la que puso de relieve muy certeramente las ventajas, inconvenientes y necesidad del trabajo de la mujer.

Seguidamente, en un volver la página, nos encontramos con la titulada "Mundohusión", llevada magistral e inverosímilmente por "Josety", miembro de la Sociedad Española de Ilusionismo. Esta página tan solo tiene un calificativo: Inverosímil.

Seguidamente, en la palabra de Paquita Roca llegó al auditorio de "Gente", "Ventanal femenino". Con sensibilidad, ternura, dignidad y acierto, Paquita Roca hizo llegar a suyo hacer llegar la expresión de una fe y de una esperanza en la panorámica de un mundo actual, en el que la mujer sapa guardar con su equilibrio y mesura las condiciones necesarias de tranquilidad y amor.

Antología de Poetas Castellonenses llega en la obra de Jaime José de la Torre. Y llega en la palabra cadenciosa y cálida de Paquita Roca. Tras unas palabras muy breves del autor, Paquita Roca puso el encanto de su decir en los breves poemas del agua.

Antonio J. Gasco Sidro, con su peculiar buen hacer, con su desenrollado y ponderada agudeza, supo llevar de manera interesantísima la página "Arte y Artistas". En esta ocasión fue el pintor Sanz Barreda la persona sujeta a interrogatorio. Antonio Gasco, muy sugerente e inquisitivo, sacó de la personalidad artística de Sanz Barreda las orlas más interesantes de su personalidad y estilo.

Como cierre final, la magnífica actuación de la Tuna del Círculo de Juventudes de la Sección Femenina, destacando su última interpretación "Viva la gente" de muy dichosa factura.

Una vez más, el Círculo Medina se anota en su feliz trayectoria un éxito notorio: su revista hablada "Gente" y su dinámico director, Francisco Vicent Domènech, han sabido compaginar sacrificios y aciertos. El éxito de público así lo atestigua.



DON JAIME DE MORA Que entiende en materiales nobles, lo dice... HAY QUE TENER PANELES RECORD! Altamente decorativos, los PANELES RECORD son de madera, lavables, de fácil colocación e increíblemente económicos. DELEGACION LEVANTE Y BALEARES San Fernando, 15, 4.º B - telf. 22.58.29 VALENCIA

ALMACENISTAS - DISTRIBUIDORES ANTONIO CANO MOLINA - Huerta de Orihuela, 8 - Murcia JUAN SOTO MARTINEZ - A. Bruna, 2 - Cartagena ALBERTO PIÑEIRO - Benito Pons, 5 - Palma de Mallorca

INFORMACION DE PROVINCIA INFO

ONDA INAUGURACION DE UN NUEVO CENTRO DE LA COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

El pasado sábado fue inaugurado el Servicio del nuevo centro que la Compañía Telefónica Nacional de España, ha establecido en nuestra población.

Las necesidades del servicio por la demanda existente, y las exigencias de adaptar las instalaciones a las nuevas técnicas, hicieron inaplazable estas nuevas instalaciones, y la Telefónica, atendiendo a este crecimiento de servicio, actuó rápida y adecuadamente, dotando a nuestra población de la ampliación deseada, y adaptándola a una instalación, cuya inversión ha sobrepasado los dos millones de pesetas.

Al acto de inauguración asistieron el Sr. Delegado Provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España D. José Mejías Fernández, en representación del Director Regional D. Mariano Aler Carpena, y los Sres. Sanchis, Simó, Bezares, Muñoz y García, de los Departamentos de Ingeniería, Conmutación, Transmisión y Redes respectivamente, y la Sta. Irigoyen del de Tráfico.

Preparación de las tierras, mejores condiciones de desfonde, plantación, poda, abonados y lucha contra plagas, fueron desarrollados en las interesantes charlas, que además tenían como epílogo, un abierto coloquio, y en que a las preguntas de los asistentes, contestaban los Agentes, informando a los interesados y público en general, del mejor modo de solucionar el problema, u orientación sobre la duda existente.

Apartar, todas las tardes, se llevaban a cabo demostraciones prácticas en algunas fincas y sobre los mismos árboles, a fin de que las palabras se convirtieran en algo tangible, ratificando así lo que en las charlas se explicaba.

La asistencia de agricultores fue muy nutrida, y aparte de que las charlas resultaron amenas, instructivas y orientadoras, la intervención de los asistentes en los coloquios fue muy pródiga, y resultaron jornadas muy interesantes.

Debemos dar públicamente las gracias a D. José Rojo, el Jefe comarcal de la Agencia de Extensión Agraria de Villarreal, así como al equipo de agentes que tomó parte en el curso. Extensión Agraria, siguiendo su camino de formación y orientación de la Agricultura, nos está prestando magníficos servicios. Así que nuestra despedida no puede ser otra que la de "hasta pronto", pues estamos convencidos de que el labrador ondense así lo desea, y Extensión Agraria siempre está dispuesta.

EL CORRESPONSAL IMPORTANTE EMPRESA Ofrece puestos de trabajo para jóvenes de ambos sexos en su Delegación de Castellón: EXIGIMOS: Presencia física normal Cultura media OFRECEMOS: Elevados ingresos Riesgo de enfermedad y accidente cubierto Extensa cartera de clientes Visitas concertadas Posibilidades de viajar Premios en ruta Formación a cargo de la Empresa A los seleccionados se les demostrará en la práctica que pueden seguir en principio unos ingresos de 10.000 pesetas mensuales. PRESENTARSE HOY de 11:30 a 13 y de 4:30 a 7 tarde en MESA. Enmedio 35-1.º Atenderá Sr. SAEZ.



su vehículo industrial Mercedes-Benz L0319D Estas son sus cualidades: Gran facilidad de maniobra • Gran volumen de transporte -8,6 m³ - 1.800 Kg • Espacio de carga aislado de la cabina • Fácil y rápida amortización • Ruedas gemelas • Microbús 13+1 plazas 4 velocidades sincronizadas • Cabina climatizada de excelente visibilidad panorámica • Dirección a bolas circulantes Daimler-Benz • Gran seguridad • Alto promedio a coste económico Motor Diesel económico, de potencia adecuada • Libre circulación por la Zona Azul y carnet de segunda • Escasa necesidad de manutención • Grupo motor independiente

CONCESIONARIO PROVINCIAL

Soler Güell, S. A.

Huerto Soqueros, 8 - Teléfono 216879 CASTELLON

Agentes de Venta en la provincia: Pascual Folch Font.-San Manuel, 13 - VILLARREAL Joaquín Agustí Ramos.-Ecce Homo, 27 - BURRIANA Manuel Arnau Meliá.-Corazón de Jesús, 37 - VALL DE UXO Juan Traver Albella.-Colonia Europa - VINAROS Francisco Esteller Traber.-Av Castellón, s/n - BENICARLO Angel Fajardo Calvo.-Esperanza, 37 - SEGORBE Ismael Morales Ramos.-San Rafael, s/n - ALMAZORA

BACHILLERES SUPERIORES GRADUADOS SOCIALES Adquieran una profesión rentable y de prestigio en sólo unos meses. Estudie por correspondencia para GESTOR ADMINISTRATIVO. Anchos excos, sin limitación de edades. Instancias hasta el 18 de diciembre. Número de plazas ilimitado. Pida informes hoy mismo a: ACADEMIA POLITECNICA Plaza Mayor, 11 SALAMANCA Otras preparaciones por correspondencia: Preu, 1.º y 2.º de Filosofía y Letras, y Oposiciones al Magisterio).

IMPORTANTE INDUSTRIA NACIONAL DE CALEFACCION

DELEGADOS Para distribución y venta de sus productos en Castellón, Valencia, Alicante y Provincia. SE EXIGE: 1) Organización de venta introducida en el ramo de la calefacción. 2) Medios suficientes para atender toda la zona asignada. 3) Conocimientos técnicos suficientes para aconsejar y atender a los clientes, en el servicio post-venta. 4) Dinamismo e iniciativa. SE OFRECE: 1) Comisiones sobre todas las operaciones de venta en su zona. 2) Asistencia y formación técnica por personal especializado. 3) Asistencia publicitaria con folletos y campañas periódicas de publicidad. 4) Se contestarán todas las ofertas recibidas. ESCRIBIR URGENTE con información completa de su actual organización, su actividad, su zona de influencia y referencias al núm. 4.760. Publicidad Alas. Lázaro Galdiano, 6 - MADRID -16-. (R.O.C. núm. )



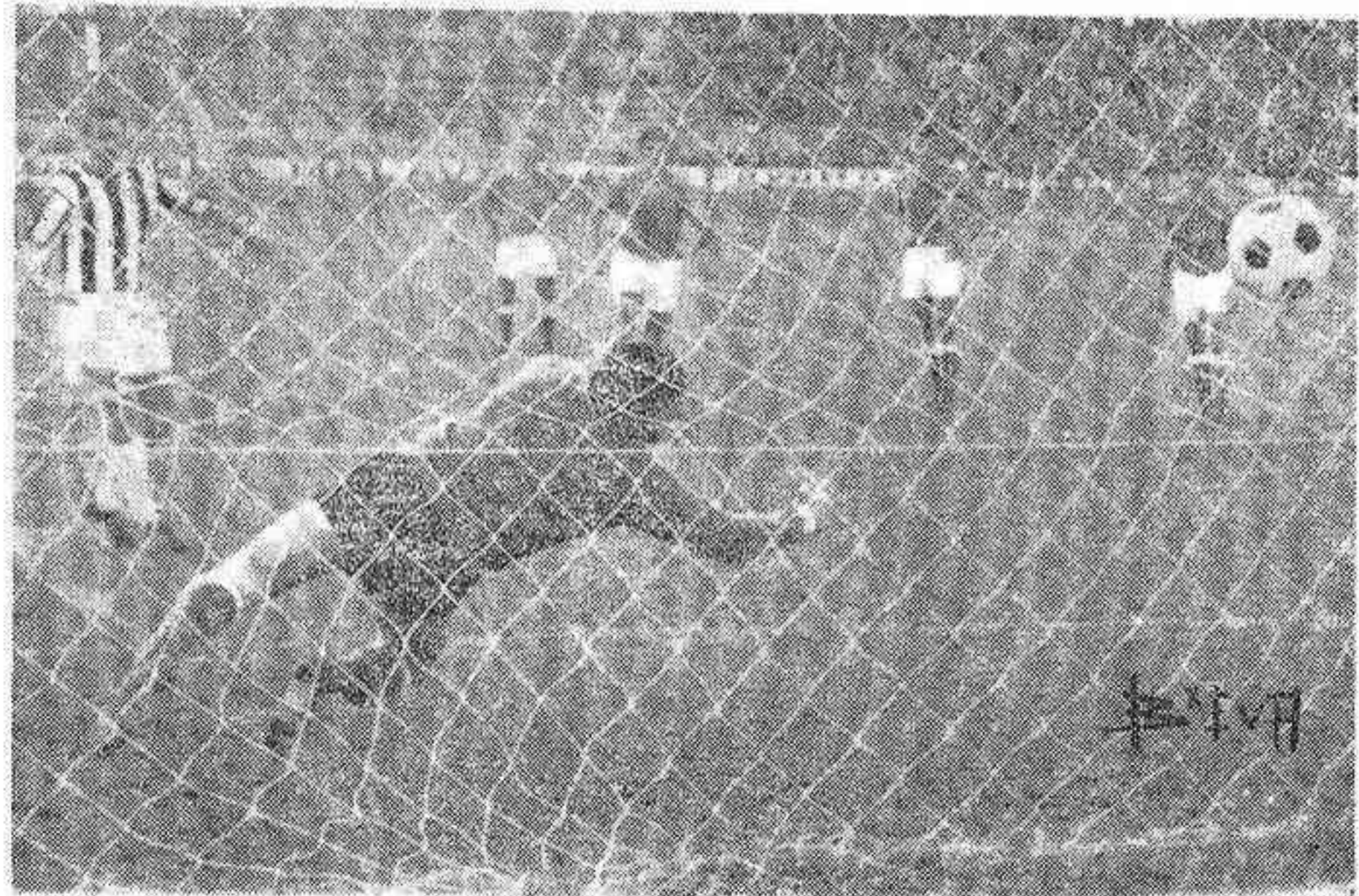
# Debió ser mucho más amplia la victoria mínima del CASTELLÓN sobre el FERROL

## DOS GOLES INVALIDADOS Y ALGUNOS OTROS ERRORES DEL ARBITRO, LA REDUJERON INJUSTAMENTE

El Castellón dominó absolutamente el partido frente a un equipo con buen juego y difícil en todos los aspectos



Lo más importante que nosotros destacaríamos en la marcha del Castellón es el hecho de que después de aquella angustiosa tarde frente al Salamanca, con el ajuste de la última formación —aunque todavía no se ha dado con la delantera ideal— el equipo parece haber estabilizado su juego a alto nivel. Anteayer no jugó el equipo en conjunto con tanta fuerza ni perfección como ante el Bilbao Atlético, pero el estilo fue el mismo, la tónica y el mando en el juego muy similares, de tal modo que el partido, con todo lo que en el orden anecdótico hay que señalar en él, estuvo siempre en manos del Castellón.



Los dos goles válidos del Castellón. El primero, entrando el balón raso junto al poste por el tiro de Forment. El segundo, con el imparable penalty lanzado por Cela

### DOMINIO EN EL JUEGO MAS QUE TERRITORIAL

El Castellón dominó tanto al Ferrol que llegó a sacar diecinueve corners a lo largo del encuentro. Pero creemos que ni los corners ni en el dominio territorial —se jugó casi siempre en terreno del visitante— son tan expresivos como el dominio en la marcha y en la orientación del juego. Y en este aspecto el Castellón de nuevo volvió a dominar por completo al contrario, le sujetó a su iniciativa, casi constantemente y le impuso su ritmo de juego. Tuvo el equipo albinegro alguna fase momentá-

nea de destalleamiento o de des-piste allá por los veinticinco minutos del primer tiempo, al ver que con todo su esfuerzo no llegaba el gol; cuando se produjo el tanto del empate y en el momento inicial del segundo tiempo, pero en general se jugó al son que tocaba el Castellón, a pesar de que el Ferrol, con todo y su táctica de ceder terreno y ceder corners sin preocupaciones, supiera manejarse bien en el centro del campo y no fuera fácil de doblar en la línea de su área, pisada constantemente por los castellonenses con mando y seguridad.

Otra vez apareció firme el Castellón en la defensiva, con el gran punto de apoyo de Oscar y la labor de Echarri, aunque este no alcanzara su mayor brillantez y pese a que los laterales acusan todavía alguna lentitud al revolverse. Cela no dominó al contrario en el centro del campo, pero si consiguió el formidable motor de creación de siempre, aunque el apoyo de Félix se desdibujara con cierta prudencia al acosar al contrario y la excesiva tendencia al regate repetido, más cuando lo realiza con una sola pierna. En nuestra opinión Piza estuvo demasiado tiempo corrido hacia el extremo, faltando su labor de enlace en el primer tiempo, y de ahí que su tarea más propia en la segunda parte, con el aire tesonero y profundo de siempre, se notara no poco. Y con un Forment que no creemos sea delantero centro como no es extremo, la punta del ataque cojo del Castellón la constituyeron Isaura y Belmonte, sobre todo el primero, que cada vez está más bullidor, penetrante con más sentido, decidido y arriesgado al meterse en el área contraria buscando la posición de remate, que va prodigando en serie crecientemente a pesar de que por su juego y su peligrosidad sea el blanco de la mayor parte de las tarascadas de los defensas. Belmonte, por su lado, siguió siendo el hombre escuadrizado y amenazador de estilo clásico, que atrae contrarios, lleva balones y provoca un desplazamiento de la defensiva contraria a su lado, que es una lástima no

pueda aprovecharse porque por hoy, el centro largo de la izquierda encuentra siempre el vacío de alguien que remate en la derecha.

Pasa a la pág. 9

# Vida Deportiva

## Esta tarde, a las ocho, el Burgos en el Estadio

### Cambios en el Castellón: Soaegui por Belmonte

#### El equipo castellano se encuentra ya en nuestra capital desde el domingo la noche

En el Hotel del Golf, como ya sobradamente saben nuestros lectores, se encuentra el Castellón en período de descanso hasta horas antes del encuentro de esta noche con el Burgos. El entrenador, Sr. Dauder, nos manifestó desde allí que la alineación del cuadro local será la misma que anteayer, con la exclusión obligada de Belmonte, que no puede alinearse, como también saben ustedes, por no ser jugador del Castellón el 5 de octubre, éstos es, en la fecha quinta de la Liga en que se suspendió este partido con el Burgos por la fuerte tormenta de agua que cayó sobre nuestra capital.

Recordemos, pues, que los jugadores concentrados son: Valle, Gorrochategui, Pepín, Osman (que lo ha sido ahora), Folch, Soaegui, Félix, Forment, Piza, Isaura, Cela, Echarri, Celeiro, Mozón y Oscar.

Sobre la alineación queda ya aclarado que será, con la salida de Soaegui por Belmonte, la siguiente: Valle, Celeiro, Oscar, Mozón; Echarri, Cela; Isaura, Piza, Forment, Félix y Soaegui. En el "banquillo", Folch, Osman, Pepín y Gorrochategui, éste como portero, como también se sabe.

### FOR PARTE DEL BURGOS

Tuvimos ocasión de hablar con el entrenador burgalés, Sr. Elizaga, que nos dijo:

—“Estamos ya aquí en Castellón desde el domingo por la noche”.  
Y el señor Elizaga nos cuenta muchas cosas. Está animadísimo. Me dijo:  
—“Jugamos mejor fuera de casa que en nuestro campo”.  
—“En serio?”  
—“Así es”.  
—“Pues, que no se les ocurra hacerle ustedes bien mañana, ¿eh?”  
—“¿Quién sabe? A lo mejor...”  
—“¿Qué sabe? ¿Qué sabe?”  
El señor Elizaga se lamentaba de que todavía no ha podido alinearse el equipo ideal, el clásico. A esto decía él se debe el que el Burgos se muestre tan irregular. Le preguntó:  
—“¿Tiene usted ya la alineación decidida?”

—“No señor. Y no crea usted que no se la quiero dar. Es, sencillamente, porque traigo unos cuantos jugadores tocados del partido de ayer (jugó el Burgos el pasado domingo por la mañana con el San Andrés), y la verdad, no me atrevo a señalarla. Lo haré momentos antes del partido. Ahora —sigue—, voy a darle los nombres de los diecisiete jugadores que traigo con el número y todo, ¿quiere?”

Y así ha sido. El señor Elizaga, empieza:  
—“Con el número 1, Bilbao; con el 2, Zamamilla; con el 3, Zamora; con el 4, Aramburuzabala; el 5, Alcorta; con el 6, Escalza; el 7, Iturricha; el 8, Olalde; Ceresuela

con el 9; Iturrino, con el 10, y Angela, con el 11. En los demás de la expedición, Astorga con el 12; Díaz, portero, con el 13; con el 14, José Luis, y con el 15, Requejo. Los otros dos que completan el total de diecisiete, son Padilla y Errandonea. ¿Lo tiene bien así?”

—“Estupendo. Nos ahorra usted mañana un trabajo. ¿Cómo vamos de ánimos?”  
—“De eso no falta. Procuraremos hacer todo lo que podamos, futbolísticamente hablando, para conseguir un buen resultado.”  
—“¿Qué directivo ha venido de delegado, señor Elizaga?”  
—“El presidente, Sr. Precado, y el vicepresidente, Sr. Estébanez. El presidente nos acompaña siempre. El vicepresidente es la primera vez que sale con nosotros.”

—“Usted no vino cuando la suspensión. Recuerdo que estaba con gripe.”  
—“No señor, no vine, tiene usted razón.”  
—“¿Es el señor Estébanez aquel señor que me habló desde Burgos?”  
—“Sí señor, el mismo.”  
—“¿Saldele en mi nombre. Se comportó muy bien; es un señor muy simpático.”  
—“Descuide, así lo haré.”

Y después de manifestarnos que toda la expedición del Burgos se ponía por entero a nuestra disposición, y tras agradecerle, cerramos.

### FINAL

Como partido de gran interés para el Castellón, podemos señalar el que ha de jugarse esta noche bajo los focos de Castalia entre el equipo titular albinegro y el Burgos.

No hay que olvidar, y como muy bien dice su preparador, que el cuadro castellano juega mejor y es más peligroso fuera de su terreno que en su mismo campo. No hay, pues, que echar esto en saco roto procurando, y sorprendiendo a los burgaleses como hasta se ha venido haciendo con todos los visitantes de turno.

El Castellón no debe despreciar estos dos bonitos puntos que le pueden suponer el partido de esta noche, pensando también que una victoria sobre el Burgos le valdría a los castellonenses un salto muy halagador en la clasificación general; manteniendo esa cuenta tan aceptable de momento sin negativos.

Bien es verdad que lo mismo intentará el conjunto burgalés. Esto es, salir su cuenta negativa a costa del Castellón.

JOSE TEN V.

## Irala, esperado en Málaga

MALAGA, 16 (PYRESA). —Al término del partido Málaga-Rayo Vallecano, el presidente malagueño, señor Rodríguez López, manifestó que las negociaciones con el jugador internacional paraguayo Irala van por muy buen camino, al punto de que existe un acuerdo total en los términos económicos de su contratación por el Málaga. Añadió el presidente, que dentro de unos días Irala llegará a la capital de la Costa del Sol.  
Al parecer la fecha de llegada de Irala está en principio establecida para el próximo martes.

## COMENTARIO A LA JORNADA

### La hazaña del Granada

No ha habido variaciones en la zona de cabeza de la clasificación normal, en Primera División, pues el A. de Bilbao, aunque con dificultad, venció en San Mamés, y el A. de Madrid se afianzó en su posición con un importante empate en Chamartín. Pero hay espectacular variación en la clasificación real con la nueva victoria del Granada en campo ajeno, la tercera que logra junto a un empate, colocándose con cinco positivos, los mismos que el Atlético madrileño. El resultado del escándalo de Palma de Mallorca el domingo anterior, ha fortalecido las aspiraciones de un Granada que anda muy seguro desde el principio, y le coloca en el candilero aprovechando la visita consecutiva a dos terrenos de equipos en mala posición, pues Las Palmas está ya por la zona amenazada.

Aparte esto, victorias mínimas del Pontevedra, Barcelona y Zaragoza y tanteo abultado del Coruña al Sevilla, que veremos si es que pierde fuerza.

En Segunda División, el Español empató en Pamplona. No hace cosas espectaculares el equipo de Sarriá, pero es el que está entrando en un carril más regular para situarse en cabeza. El Gijón pasó apuro para ganar al Luciano, lo mismo que el Córdoba al Orense y Betis y Málaga volvieron a tropezar en su terreno, este último a manos del Rayo, que no pierde contacto con las posiciones privilegiadas. El Oviedo sacó el otro empate, el de Sevilla; el Murcia reaccionó y se lleva un punto de Valladolid, y el Salamanca logró también la igualdad en su terreno. No se ven todavía, pues, equipos que se despeguen por arriba ni que se hundan por abajo. La clasificación para muchas vueltas y muchos sustos a los confiados.

El Castellón consiguió otra buena y meritoria victoria en el Estadio, que debió ser más amplia y que mantiene las esperanzas en nuestro equipo, que hoy tiene otra prueba difícil.

### EL VILLARREAL, PERO CONSERVA TODAS SUS POSIBILIDADES

En el Grupo de Tercera siguen las espadas en alto, sin que ninguno de los favoritos haya aprovechado la jornada. El Mahón perdió la inhabilitación en Sueca, el Ibiza fue derrotado en Ciudadela, y el Torvesa quedó batido por el A. Baleares. El Villarreal, a pesar de sus dos goles de ventaja iniciales, acabó perdiendo ante el Levante, a pesar de lo cual, con sus cinco positivos, sigue en cabeza y con todas sus posibilidades en pie. El Onda fue derrotado también el sábado en Mestalla, siendo el único equipo castellanense vencedor el Benicarló, con claro 3-0 sobre el Alceira. En la jornada totalmente casera, solo hay como nota distinta el empate del Oliva ante un Acero que decea. — VIDI

# ESTADIO Castalia

Hoy Martes

8 noche

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA 2.ª DIVISION

# BURGOS C. F. C. D. CASTELLON



# EL PARTIDO EN LOS VESTUARIOS



## Comentaba el Sr. Dauder: «Debimos haber ganado este partido de cuatro o cinco goles de diferencia»

## Mientras Caeiro, entrenador del Ferrol, se resigna: «Nada que justificar. El Castellón ha marcado un gol más que nosotros y ha ganado»

## Y el Presidente del Castellón, Sr. Fabregat, disgustado, señala: «No tenemos suerte con los arbitrajes. Más legales no han podido ser, digo»

**C**OMO en ocasiones anteriores, tuvimos que dar un rodeo tremendo para poder meter en los vestuarios ya que siguen las puertas de sus accesos cerradas a cal y canto. No parecen si no que sean las porterías del equipo contrario. Quien da estas órdenes no queremos saberlo, lo que sí decimos es que para nuestra labor de informa-

ción resulta complicado saltar como Manix por gradas y pistas en busca del túnel expuesto a que un guardia del orden público nos corte el paso, creyendo que saltamos para linchar al árbitro. Nos salvamos también por esta vez, pudiendo llegar a los vestuarios ferrolianos y castellonenses.

Nos metimos primeramente en el apartamento del Ferrol. Fícti-



gustado. Tiene un huelle enorme. —¿Ha respondido su equipo a lo que usted esperaba de él? —«Han estado bien en líneas generales, pero no han estado con acierto en las ocasiones que muy bien pudiesen haber cambiado el signo del partido.» —¿Del árbitro? —«Nada.»

A la salida dimos con Juan Ramón. Le decimos: —¿Acepta el desarrollo del partido? —«El fútbol es esto: uno gana y otro pierde. Ha jugado mejor el Castellón y ha ganado.» —¿Con justicia? —«Sí, sí...»

Y salimos hacia la caseta de los locales



### VESTUARIO DEL CASTELLÓN

**U**N submarino es más cómodo, pero que mucho más cómodo que el vestuario del Castellón en esta tarde del final del partido con el Ferrol. Si llega a caer la lámpara no hubiese llegado al suelo Directivos por aquí, aficionados por allá; jugadores en deseanzo por un lado, jugadores en activo chorreando en medio de todos; masajista haciéndose paso, entrenador atendiendo a todos... Presidente también atendiendo a todos. En fin, ambiente de Nochevieja. Y nosotros, como los fotógrafos de turno, bailando también.

Para que se den ustedes cuenta de la gente que había allí dentro, sólo les diremos que se le cayó a uno el sombrero y ya no lo encontró. Bueno, sí, lo encontré poco después, pero ya pueden figurarse cómo.

—Cuando esté usted un poco más apaciguado le preguntaré cómo ha visto el partido.

Y tuvimos que esperar un buen rato, ya que el preparador albino estaba disgustadísimo y muy alterado por los dos goles anulados. Mientras el Presidente, nos dijo:

—«Fenomenal. Se ha ganado luchando contra todo.»

—Se le nota en la cara, señor Fabregat, que está usted muy satisfecho, ¿no es así? —«Al interior derecho. Me ha

## El partido visto desde las gradas

**A**NTEAYER hubo emoción —mucho emoción— en los graderíos del Estadio Castalia. La alegría del primer gol, celebrado con sonido de «duzalina y tamboril», duró demasiado poco. En un abrir y cerrar de ojos, volvieron las tablas al marcador... Luego vendría el gol de la victoria, pero la inquietud por el resultado siguió latente. Una mínima victoria siempre es un martirio para el aficionado y el señor Olavarría, con sus decisiones, hizo lo posible para que tal tortura persistiera.

Al final, satisfacción en todos por esa imbatibilidad que el Castellón, aunque sea a trancas y barrancas, mantiene en su campo. Y en ese sentido, y también de optimismo por la superioridad del equipo albino frente a los sucesivos cuadros que han visitado el Estadio, se manifestaron las declaraciones de unos aficionados escogidos al azar.

Los graderíos registraron buena entrada, siendo de destacar la continuada presencia de numerosos aficionados de diferentes puntos de la provincia.

### UNANIME PROTESTA AL ARBITRO



### EL CASTELLON DE AYER Y HOY



Estaba comentando el partido con un buen amigo, el correspondiente de MEDITERRANEO en Lucena del Cid, Salvador Prades (Tito), cuando al juez de línea se le ocurrió dar el fatídico banderazo. El árbitro parecía que iba a conceder el gol, pero su compañero, con la bandera en lo alto, parecía la estatua de la Libertad.

—«No hay derecho, no hay derecho... Era un gol como una catedral. Estos individuos son los culpables de todo lo que pasa...»

Comentarios como este, y todavía más violentos, se escucharon muchísimos. Fue el flamear de pañuelos en señal de protesta, fue el ulular de las gradas. Pero el marcador siguió con la mínima dife-

## Pólvora en salvas

Escándalo monumental durante toda la segunda parte del encuentro.

Aunque se ganó sin dudas de ninguna clase.

El colegiado se propuso la autocomplicación, y no cabe duda que la logró.

Porque bien está —es un decir— que anulara uno de los goles, que pasara por alto dos penaltys, pero la anulación del otro gol, ¡vamos!

El primer gol del Castellón, tardó, pero llegó cuando finalizaba la primera parte.

El del Ferrol, tardó solamente unos segundos en subir al marcador.

Total, que terminamos los primeros 45 minutos, como empezamos: empatados.

Menos mal que el penalty del comienzo de la segunda parte, lo señaló.

La cosa estaba tan clara, que no ofrecía dudas de ninguna clase.

Al retirarse los equipos desde la primera mitad, ya se sabe: Aplausos a los de aquí y pitos al árbitro.

Que generalmente es el culpable de todo lo que ocurre, que para eso está.

Para ser blanco de las iras del público; aunque vaya de negro.

Al anular uno de los goles, hubo flamear general de pañuelos.

Hasta de los fosos, sacaron pañuelos, por lo que el linier llamó al árbitro, y éste le llamó la atención al del foso.

Con lo que los ánimos se caldearon nuevamente y con mayor ímpetu.

La Ley —con mayúscula—, de la ventaja, en manos del colegiado, era un juego de niños.

En definitiva es que no estaba preparado para aplicarla.

Alguien dijo que estaba ahora preparándose para conocer la ley.

Llegado este momento de la ley, el Estadio parecía una enorme sábana.

Todos aprovecharon la ocasión para sonarse, porque se habían olvidado de la gripe.

Tal era el «caldeamiento» del ambiente, que los resfriados, sudaron a mareas.

En uno de los saques de esquina, el nerviosismo ferroliano estuvo a punto de adjudicarnos un gol a favor del Castellón.

¡Con lo bonito que hubiera sido!

Isauro estuvo genial; Pizá... genial.

No era su día. Habrá que esperar al partido de hoy, para enmendar.

Porque si ayer Pizá «tiene su día», aquello hubiera terminado como el baloncesto.

Muchos goles hubieran podido contabilizarse, en tal caso.

Pero el día estuvo aciago para el pelirrojo.

Voluntad ponía, pero no le salían las jugadas.

En cambio a Isauro le salía todo redondo, hasta el penalty.

Bueno, el penalty no; la jugada que lo originó.

Porque el penalty lo ejecutó Cels, de forma impresionante.

En la primera parte Juan Ramón, estaba en la fila cero.

En la segunda parte, no sabía. Tuvo que verlo a distancia, desde la fila 3.

Los liniers, colaboraron a crear el ambiente enrarecido.

No querían que ganara el Castellón.

Y muchas veces demostraron su contrariedad porque iba delante el equipo local.

Dauder, con razón, se quejaba.

Porque en el túnel alguien dijo que los dos linierse eran de Pontevedra.

Aunque el árbitro era de Santander.

Al término del encuentro hubo ovación al Castellón al retirarse.

Y sonaba orquestación al árbitro y sus colaboradores.

Bastante desafinada, porque hubo división de opiniones.

Todas negativas; ya se sabe, ninguna constructiva.

La división de opiniones era porque unos chillaban; otros silbaban.

Siempre contra el árbitro, claro. Bueno, parte de ella para los liniers.

Hoy, otra vez partido. Contra el Burgos. Esperemos que haya suerte con el árbitro.

Aunque bien mirado, lo importante es meter goles, cuantos más, mejor.

En Primera División empate en Chamartín, ya esperado.

Victoria mínima del Barça, también esperada, y de milagro.

Los leones, estuvieron a punto de empatar; también ganaron por pelos.

Muchos empates en segunda; bien va la cosa.

El Málaga, sigue la carrera descendente.

Gijón y Español, ascendente.

En la clasificación, estamos tocando en la zona «mala».

Para salir de ella, es necesario ganar o empatar fuera.

A falta del partido de hoy, estamos empatados; cinco partidos ganados, y cinco perdidos.

Hoy, puede inclinarse la balanza, aunque no sumemos positivos.

La temperatura gelida, puede ser perjudicial, porque cuesta mucho «caldear» los ánimos.

En cualquier caso, el Burgos es un equipo «velocista», que pierde en casa, y empató fuera.

Ojo con él; con él y con todos los de segunda, ya que cuesta mucho ganarles.

Esperemos que el Castellón siga esta noche la línea de sus últimas actuaciones.

DON MANOLITO

fue dar con el entrenador del cuadro visitante, Sr. Caeiro. El hombre se encontraba bastante tranquilo. No opuso ningún reparo a nuestras preguntas y comentarios sobre el partido acabado de jugar. Le digo:

—«Disgustado por la derrota?» —«No. Los entrenadores ya nos hacemos el ánimo cuando el equipo juega fuera de su terreno. Sabemos todos que es muy difícil sorprender al enemigo.»

—«Considera, pues, justo el resultado?» —«Sí. Nada que justificar. El Castellón ha marcado un gol más que nosotros y ha ganado el partido.»

—«¿Qué piensa de los dos goles anulados al Castellón?» —«Que han sido justamente anulados. Provinieron los dos de unas faltas previas.»

—«¿Le ha sorprendido el Castellón?» —«No me ha disgustado. Tiene mucha garra; corre mucho y es difícil desbordarlo.»

—«¿Distinguiría a alguien de ellos?» —«Al interior derecho. Me ha

y empieza a manifestarnos sus opiniones sobre el partido y otros que sentimos no recordar (se nos pasó escribirlas en nuestras cuartillas) para poderse las ofrecer a ustedes.

Nos hicimos paso, poco después de este manifiesto del presidente, entre la muchedumbre hasta llegar donde se encontraba el señor Dauder. Le digo entre empujones:

—«Se ha ganado bien, mister?» —«No. El resultado ha sido muy corto. Debimos ganar este partido por cuatro a cinco goles de diferencia.»

—«¿Qué tal el Ferrol?» —«Muy duros. Once tarzanos que nos han hecho el partido muy difícil.»

Es imposible hablar con nadie, y menos terminar, claro, la charla con el señor Dauder, tal es el jolgorio que se vive en el apartamento castellonense. Finalmente, a la salida, el vicepresidente segundo, D. Angel Rodríguez, nos manifestaba:

—«Nada, amigo, el problema arbitral existe. Sólo tienes que meditar sobre lo que acabas de ver esta tarde.»

J. T. V.

# Mutua General

Mutua Patronal de Accidentes del Trabajo n.º 10

Se honra en participar a sus asociados, amigos y colaboradores la reciente inauguración de sus nuevos locales que a partir de ayer, día 17, están a su servicio en calle Navarra, 105-107, bajos Tel. 21 43 46

# Mutua General

Mutua Patronal de Accidentes del Trabajo n.º 10

Se complace en esta ocasión, como siempre, en ponerse a disposición de todos cuantos la distinguen con su confianza.

Las opiniones en contra de la actuación de Olavarría fueron unánimes.

—«No hay derecho. Arbitrajes así acaban con la afición más sensata.»

«Eso nos dijo, de buenas a primeras»

Pase a la pág. 19



# Debió ser mucho más amplia la victoria mínima

Viene de la Pág. 7

el balón pasado, tan amenazador para la puerta contraria.

Lo que es indudable es que el Castellón en el Estadio y jugando fútbol de ataque a fondo y con fuerza, es un equipo de verdadera calidad. No sabemos hasta qué punto en campo contrario puede ser posible desplegar una táctica similar para obtener todo el fruto de un conjunto que, tal como lo vemos aquí, debería fuera de casa lograr algo más de lo que hasta ahora ha conseguido.

## SEGUNDOS SIN VER EQUIPOS FLOJOS

Queremos insistir en la convicción de que estas victorias que está consiguiendo el Castellón tienen mérito por los contrarios a que se enfrenta. Sobre el papel, por el Estadio no ha desfilado todavía ningún favorito y parece que la segunda vuelta haya de ser en el propio terreno la verdadera prueba del juego. Pero por ahora aquí no se ha visto un solo equipo flojo, de los que podemos señalar como víctimas definitivas. Desde luego el Ferrol tampoco lo fue.

El equipo gallego, ante el empuje del Castellón, adoptó un sistema defensivo reforzado, pero sin demasiada exageración aunque los diecinueve corners puedan hacer



Dos estampas clásicas en el partido de anteayer. La primera, con el Isaura combativo e incisivo de estos dos últimos encuentros, siempre en la brecha y buscando la ocasión de remate ante la puerta contraria. La segunda, con un jugador del Castellón en el suelo y el árbitro dando explicaciones, que fueron muchas y sirvieron de poco



pensar otra cosa. En el centro del campo estuvo dominando el terreno muchas veces con el Aurre que realizaba buena labor, y con frecuencia la menor posibilidad se plantaba con cinco hombres en

el ataque. Sin inconveniente para encogerse y meter tantos hombres en el área como fuera preciso cuando el Castellón apretaba a fondo.

Pero el Ferrol, en conjunto, jugó bien, con buen estilo, mostrándose eficaz en la defensa y peligroso en los ataques y contraataques, elaborando el fútbol sin precipitaciones ni lentitud, sin errores y con dominio de la pelota y la jugada. Crespillo en algunas intervenciones y por su seguridad constante, los tres defensas y Aurre, brillaron más que sus compañeros. En la delantera se vio movilidad a pesar de no estar nunca el equipo totalmente jugando al ataque.

## LOS GOLEADORES EXPLICAN LOS TANTOS

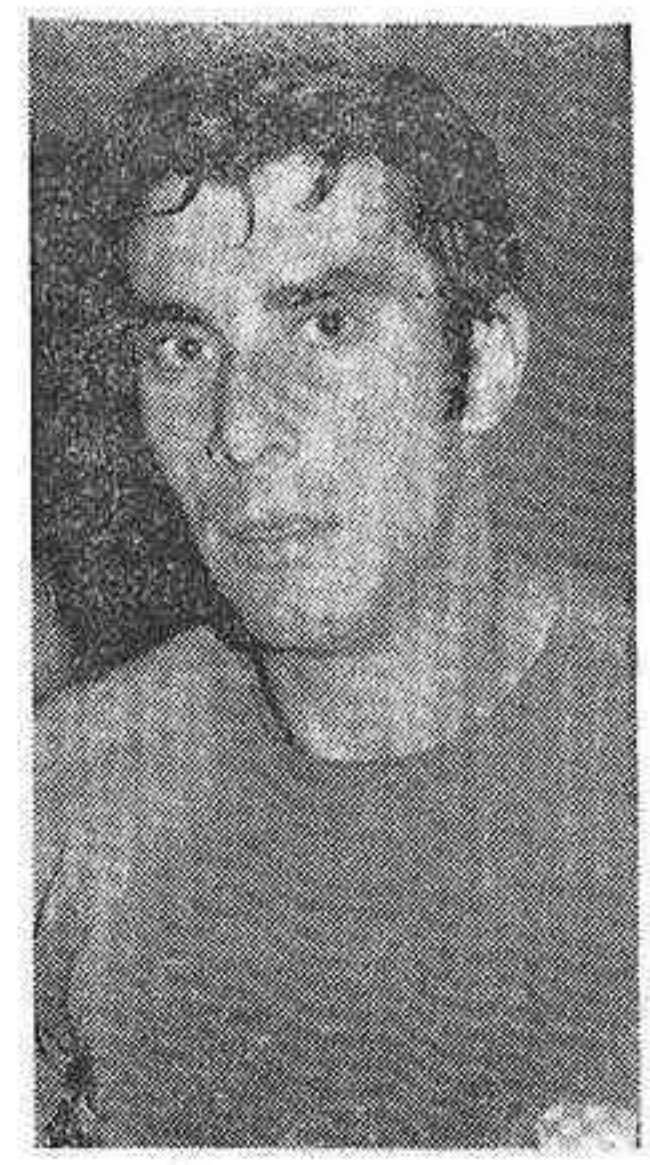
**A**UNQUE por cinco veces llegó la pelota a la red, solamente tres fueron los goles que se reflejaron en el marcador. Ni qué decir tiene que muchas de las decisiones arbitrales, y sobre todo la rotambosca anulación de dos tantos al Castellón, provocaron la general protesta de los aficionados. Forment y Cela, éste de penalty, materializaron la victoria albino-gra, en tanto que Germán fue el autor del único gol conseguido por los ferrolanos. Los protagonistas explicaron así su acierto en la dian...



El segundo gol del Castellón, el de su victoria, llegó en el minuto 2 del segundo tiempo. Con un gran disparo, Cela transformó un justo penalty con que fue sancionada la defensa del Ferrol.

—Sin embargo, el portero estuvo a punto de despejar la pelota. —El portero no podía hacer nada porque el disparo llevaba mucha fuerza. Quizá hubiera tocado la pelota, pero sin conseguir desviar su trayectoria. —¿Consideras justo el resultado? —En absoluto. El resultado justo, contando solamente los dos tantos injustamente anulados, hubiera sido un 4-1.

### EL GOLEADOR DEL FERROL



rapidez al área. Driblé al defensa central y disparé con toda el alma".

—Desde el primer momento, ¿viste la posibilidad de marcar? —De todas, todas. Había fallado una jugada muy clara, y necesitaba congraciarme con la acción, hacer todo lo posible para acertar. Por eso, cuando vi el hueco, disparé con todas mis fuerzas, con malicia. —Los nervios, un error... ¿Por qué no acertó en esa jugada que tanto le duele? —Lo que ocurrió es que pensé que me encontraba solo y, al no ver al defensa que venía por detrás, caí en un exceso de confianza. Esa, que no otra, fue la razón del fallo. Explicable...

### CELA: EL PORTERO NO PODIA HACER NADA



Germán es un hombre-gol. Nada menos que 18 consiguió marcar en la pasada temporada. En la actual, solamente ha conseguido tres. —Espero marcar algunos más, pero tenga en cuenta que, hasta ahora, he estado sin jugar algunos partidos. —Bien, ¿nos puede explicar la jugada del tanto conseguido por usted? —Remató Roberto, pero su disparo salió desviado. Como seguía la jugada, metí el pie y empalmé la pelota directamente a la red. —¿Vió otras jugadas de gol? —Pude marcar en otras dos ocasiones. En una, el portero lo impidió al meter el pie; y en otra, el guardameta realizó una buena parada. Por último, cómo rematador, ¿qué tal se portó la defensa con usted? —Normal, como todas. Hoy, tal como se juega al fútbol, ninguna de las defensas da la menor facilidad. La del Castellón, como la de todos los equipos, se emplea con la dureza necesaria. En mi opinión, ustedes cuentan con buenos defensas". —F.P.

## Detalles del partido

### ALINEACIONES Y ARBITRO

**FERROL.** — Crespillo, Peñín, Arturo, Carlos; Aurre, Pascual; Gringo, Roberto, Germán, Ledo y Arroyo.  
**CASTELLÓN.** — Valle, Cela, Oscar, Mozón; Echarri, Cela; Isaura, Pizá, Forment, Félix y Belmonte.  
**ARBITRO.** — Sr. Olavarría, del Colegio cántabro, con los Sres. Bouzo y Ronilla en las bandas.

### GOLES

37 m. Faut contra el Ferrol cerca del área. El balón va en corto a Forment, que dispara en seco, fuerte y raso, batiendo a Crespillo por junto a su poste izquierdo.

38 m. Se cae el balón el Ferrol estando como distraídos los jugadores del Castellón. Pelota bombeada, quietismo de los defensas locales, y Germán, hacia la izquierda, recoge el rebote y fusila el gol.

1 m. Segundo tiempo. — Chuta Pizá rebota el balón, lo recoge Isaura y se cueca hacia la puerta, siendo derribado por dos contrarios sobre el punto de penalty. Castigo máximo, que tira Cela, duro, consiguiendo el segundo gol.

### PRIMER TIEMPO

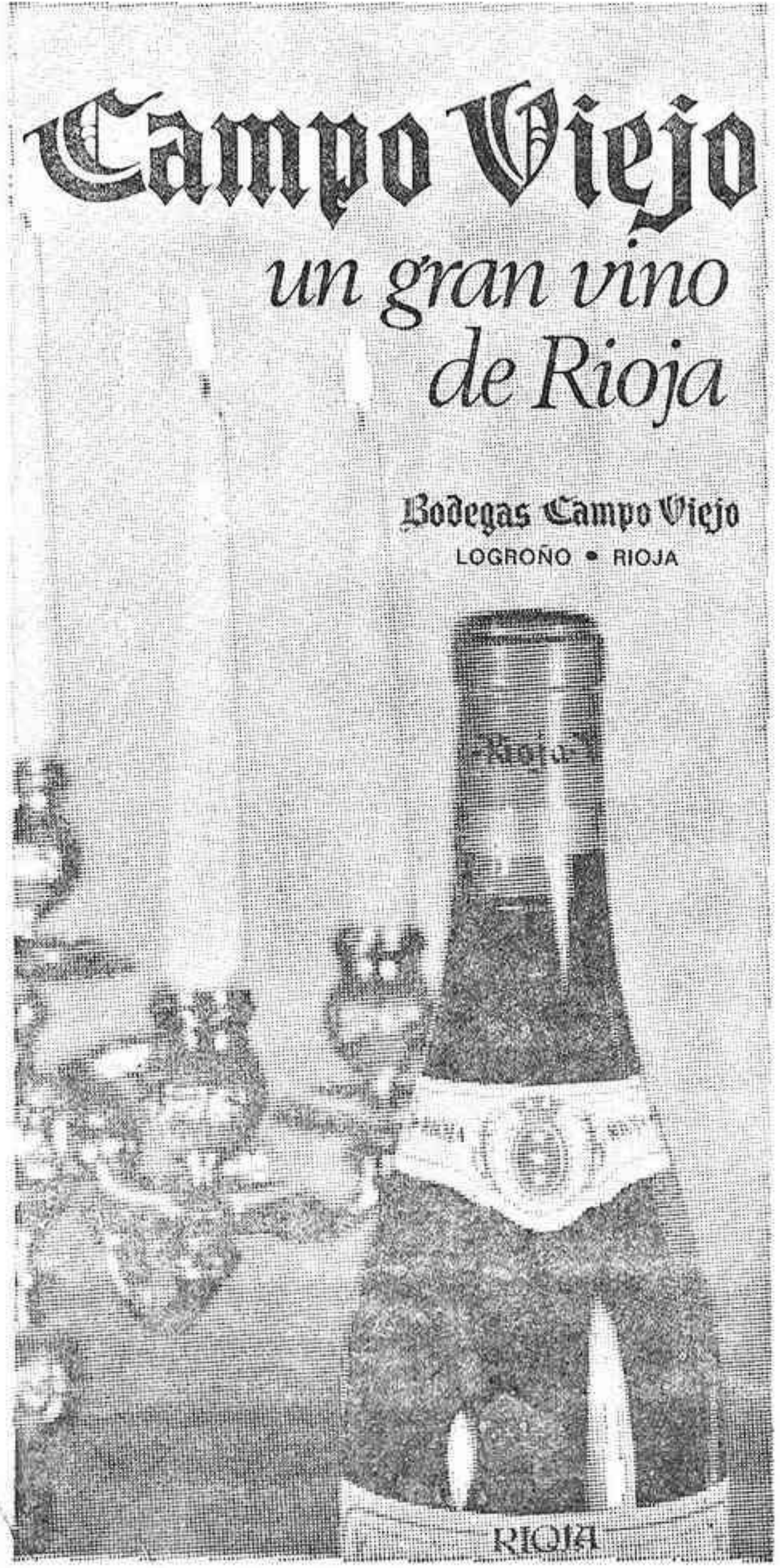
- 1 m. Primer corner del Ferrol, cedido por Cela, sin demasiado motivo.
- 4 m. Primer corner del Castellón.
- 6 m. Segundo corner del Castellón, que tira Pizá y remata bien Isaura de cabeza, salvando el peligroso balón un defensa cerca del poste.
- 9 m. Tercer corner del Castellón.
- 12 m. Buena jugada por la derecha, con centro raso de Isaura, que Pizá remata sobre la marcha, pero sin fuerza. Era una buena oportunidad.
- 13 m. Contraataque del Ferrol, se cueca Arroyo y centra, pasando el balón hasta el otro lado de la desamparada área del Castellón sin encontrar rematador.
- 17 m. Cuarto corner del Castellón, y a la salida de él, Isaura derribado en el área cuando arrancaba con la pelota. Dos corners más seguidos, quinto y sexto, del Castellón.
- 18 m. Buena combinación Mozón, Félix, Cela, Forment e Isaura, con buen remate de éste.
- 25 m. El Castellón aparece momentáneamente alborotado.
- 27 m. Séptimo corner del Castellón.
- 30 m. Octavo corner local.
- 31 m. Contraataque del Ferrol y segundo corner sobre la puerta local.
- 32 m. Gran balón avanzado de Cela a Forment, pero este arranca con lentitud y no llega a poder rematar una buena oportunidad.
- 35 m. Arrancada prodigiosa de Cela e Isaura, cortada al señalarse a éste un fuera de juego muy dudoso.

### EL PROBLEMA DE LOS ARBITROS

Habíamos en cierto modo echado las campanas al vuelo en los dos primeros partidos del Estadio creyendo que los árbitros, finalmente, se habían decidido a pasar desapercibidos. Pero nos engañó la perspectiva, porque de entonces acá no hemos tenido una tarde tranquila.

La de anteayer fue todavía más movida que las anteriores, porque el Sr. Olavarría no falló ya en lo grande —en lo que falló con todo el equipo—, sino también en lo pequeño. Hubo errores para todos los gustos.

Los más escandalosos fueron



Distribuidor:  
**D. Jacinto Gausanachs**  
Maestro Ripollés 36-1.º D. Tel. 22 45 91

**¡BOMBA!**  
**1.000 PESETAS**, esta magnífica estantería metálica desmontable.  
De 2 mts. de alto, 90 cms. de ancho, 30 cms. de fondo y 5 estantes.  
GRAN UTILIDAD, RESISTENCIA Y CAPACIDAD. Esto es un ejemplo; tenemos estanterías metálicas de todas clases, medidas y precios. ¡CONSULTENOS!  
¡LLAMENOS! ¡VISITENOS!  
**FERRETERIA TRAVER**  
Colón, 43 CASTELLÓN Tfno. 21 20 47



# El Español arrancó un punto en Pamplona al Osasuna

## Empates sin goles lograron en sus salidas el Rayo Vallecano, Oviedo y Salamanca, y a un tanto empató el Murcia en Valladolid

### VALIOSO EMPATE DEL RAYO EN MALAGA

MALAGA, 16 (PYRESA). —El Málaga y el Rayo Vallecano han empatado a cero goles.

**ALINEACIONES**  
MÁLAGA: Goicoechea (1), Montero (2), Chuzo (2), Monreal (1), Miguel (1), Benítez (2), Pous (4), Conejo (1), Wanderley (1), Martínez (1) y Búa (2).

RAYO VALLECANO: Gómez (2), Rubio (1), Nieto (2), Fernández (1), Ráez (2), Arias (2); Felices (1), Araez (1), Fedé (1), Potele (1) y Bórdons (1).

En el segundo tiempo Duetas (1), sustituye a Potele. El Málaga no efectuó ningún cambio. Arbitro: Valle (2) de Tenerife. Su actuación fue correcta.

### INCIDENCIAS

Tiempo nublado, y una entrada superior a la de los encuentros precedentes.

Chuzo como capitán del Málaga entregó un banderín al capitán del Rayo. Pous tuvo que ser atendido en la banda, durante el primer tiempo.

### JUICIO CRITICO

A pesar de que el Málaga lleva a cabo en conjunto una de sus mejores actuaciones, en lo que va de temporada, en La Rosaleda, a la poste no pudo conquistar nada más que uno de los puntos en alza. Ello es debido en primer término a la inoperancia de su vanguardia, que en el transcurso de los 90 minutos no llegó a producir más de dos ocasiones de gol. También a la efectividad del juego defensivo realizado por el equipo de Vallecas, que con un marcaje estrechísimo impidió todos los intentos de penetración por parte de los delanteros del Málaga.

El primer tiempo fue de juego más nivelado. Al minuto de juego un fallo de Chuzo en el despeje, permitió a Bórdons iniciar un contraataque que Potele no llegó a terminar debidamente porque al girar Goicoechea envió la pelota por encima del travesaño. El Málaga respondió poco después con una jugada de Búa, que Wanderley no atinó a convertir en gol. Luego, ni uno ni otro equipo tuvieron a su alcance las ocasiones de batir el portal adverso.

En la segunda parte el Málaga dominó con más insistencia pero con idéntica falta de remate. El Rayo no se mostró en esta fase nada peligroso. Pero al final alcanzó una igualdad, que no puede considerarse resultado injusto.

### OTRA DEFICIENTE ACTUACION DEL CORDOBA

CORDOBA, 16 (Del correspondiente de PYRESA, Urrutia). —El Córdoba ha vencido al Orense por 2-1.

### ALINEACIONES

CORDOBA: Molina (1), Ponce (1), Toledo (0), Verdugo (2); Prieto (0), Torres (1); Alvarez (1), Juanín (0), Jara (3), Diego (0), Cuesta (0). A los 70 minutos Escalante (1) sustituyó a Diego.

ORENSE: Roca (2), Varela (1), Lozano (1), Lariño (1); Astigarraga (1), Izaurriaga (1); García (1), Veloso (2), Carballeda (2), Pito (1) y Túnnez (1).

En el segundo tiempo Rubiñán (1) sustituyó a García y a los 98 minutos Seara (1) reemplazó a Túnnez.

### GOLES

1-0. 26 minutos. Se produce un centro de Juanín, falla en el despeje el zaguero Lozano y Jara muy oportuno remata imparablemente a la media vuelta.

1-1. 55 minutos. Se produce jugada confusa en el área del Córdoba que finalmente resuelve Veloso que tira potente y bate a Molina.

2-1. 89 minutos. Se castiga al Orense con gol franco muy cerca del área, tirado por Jara muy fuerte, rebota en la barrera defensiva contraria, entrando finalmente en la portería de Roca.

### INCIDENCIAS

Tarde templada y floja entrada. A mediados del segundo tiempo el jugador local, Cuesta, fue atendido en la banda de un golpe, sin ser sustituido ya que se reintegró seguidamente a su puesto. Antes de finalizar el partido y al acabarse el mismo, el público contrariado por la actuación del equipo local expresó fuertes muestras de desagrado al mismo.

### COMENTARIO

Dice el refrán que donde no hay narina todo es mohina. Al Córdoba no se le dan bien las cosas en La Florida, a la que llegó como gran favorito. La ausencia de varios titulares y otras causas ajenas al campo de juego, se dejó notar en el rendimiento general del equipo, que viene siendo de muy corta capacidad resolutoria. Cierta es que en el primer tiempo frente al Orense, el Córdoba debió obtener mejor resultado, en orden a su prodigiosa rematadora, pero tuvo mala suerte en balones que llevaban la etiqueta de gol. Pero en líneas generales la actuación cordobesa fue bastante deficiente, pero sobre todo cargada de nervios ante la impotencia para superar el organizado fútbol defensivo de sus contrarios que a punto estuvieron de llevarse el empate, malogrado en el minuto final. Partido impropio de Segunda División, ya que apenas se vieron jugadas de clase,

aunque sí bastantes situaciones de peligro, sobre todo en la meta contraria, donde su portero hizo espléndidas paradas. Junto a él cabe destacar en el bando gallego al interior, Veloso y al ariete Caraballeda. Por el Córdoba, que rindió en un tono muy bajo, pueden destacarse a Molina, Ponce, Torres, Alvarez y sobre todo a Jara, que pese a ser estrechamente vigilado se mostró siempre muy peligroso como lo demuestra que fue el autor de los goles de su equipo.

### EMPATE DEL ESPANOL EN PAMPLONA

PAMPLONA, 16 (Del correspondiente de PYRESA Miguel Ángel Arbizu). —El Español y el Osasuna han empatado a 2 goles.

### ALINEACIONES

ESPAÑOL: Bertomeu (2), Juan Manuel (1), Griffa (1), Martínez (1); Glaria (1), Vall (2); Martín (2), Amas (2), Roselló (2), Giralt (2) y José María (2).

OSASUNA: Marcos (1), Sautamaria (3), Ederria (1), Manu (1), Mantecón (0), Roldán (1); Ucin (1), Solabarrieta (2), Fanjul (2), Duñabeitia (2) y Serafín (1).

En el segundo tiempo Osasuna cambia a Lasa (1) por Mantecón y al final Arroyabe (1), sustituye a Roldán lesionado. A los trece minutos de este segundo tiempo el Español saca a Riera en lugar de Griffa que se ha lesionado también.

Arbitro: Segreles, regular.

### GOLES

0-1. Trece minutos. Se produce el primer tanto catalán, Vall, que viene desde atrás, tira sin que nadie le moleste y con a derecha por raso y marca.

1-1. 15 minutos. Empata Osasuna, o sea, a los dos minutos del tanto españolista. Jugada de Fanjul que pierde la pelota a los pies de Martín. Este va a ceder al portero y lo hace sin darse cuenta de que Solabarrieta está al lado, este cede el balón y tira tranquilamente a la red.

1-2. 35 minutos del primer tiempo. Pase de Amas a Roselló, que tira cruzado y marca.

2-2. 42 minutos de la segunda parte. Faltando tres para el final el Osasuna volcó sobre el área españolista forcejea en busca del empate. Serafín pasa al centro y Fanjul de cabeza, cruzado marca. Es el resultado definitivo del partido.

### COMENTARIO

Partido de gran expectación por la categoría del visitante y lleno en el campo del Sadar. Era medio día del Club y en las taquillas se coló por primera vez el cartel de "no hay billetes".

Hasta en los últimos minutos del primer tiempo, el Español jugó como un auténtico líder de Segunda. En cambio, durante la otra mitad se echó atrás tratando de mantener la ventaja de un tanto, lo que resultó imposible por las avalanchas de la delantera local con todo el equipo dispuesto a nivelar la contienda.

### EL MURCIA ARRANCO UN PUNTO EN VALLADOLID

VALLADOLID, 16 (PYRESA). —El Valladolid y el Murcia han empatado a 1 gol.

### ALINEACIONES

VALLADOLID: Puentes (0), De la Cruz (1), Rivas (1), Paquito (1); Robles (0), Maramón (1); Lasa (1), Astran (1), Dozal (1), Lizarraide (1) y Román (1).

MURCIA: José Luis (2), Rebolón (1), González (1), Erviti (1); Marcano (1), Ramos (1); Pose (0), Urefa (1), Albauza (1), Totó (2) y Terol (1).

Arbitro: El colegiado catalán señor Ortiga. Su actuación fue acertada.

### GOLES

51 minutos minutos: 1-0. Dozal marcó el único gol de los vallisoletanos.

57 minutos: 1-1. En un barrullo ante la portería vallisoletana, Totó consigue el gol del empate.

### JUICIO CRITICO

El Valladolid, después de la goleada que encajó en Barcelona con el Español, fue recibido en Zorrilla con bastante desagrado, pero, a pesar de ello, jugó un primer tiempo bueno, con ganas de resolver el partido en el más corto tiempo posible. Dominó a su oponente durante los 45 primeros minutos, pero su juego lento permitió que el Murcia, con sus rápidos contraataques, lograra llegar a la portería vallisoletana con más precisión, aunque sus delanteros eran remisos a la hora de tirar a puerta. Tuvo el Valladolid más ocasiones de gol en esta primera parte, pero la delantera local siguió con los mismos defectos de siempre; no profundizan con rapidez y les era imposible vulnerar la puerta murciana ante una defensa enérgica y muy ayudada por toda la delantera. En la segunda mitad, el Valladolid jugó más rápido y, como consecuencia de esto logró el primer gol de la tarde. Pero un fallo de la defensa vallisoletana, fue bien aprovechado por Totó, que consiguió el empate. A partir del gol murciano, el Valladolid se puso nervioso y se achicó por completo. El Murcia aprovechó este bache, no se precipitó y se conformó con un punto positivo. El re-

### BUEN JUEGO DEL ILICITANO EN GIJON

GIJON, 16 (PYRESA). —El Real Gijón, ha vencido al Illicitano por 2-1.

### ALINEACIONES

GIJON: Castro (2), Echevarría (2), Alonso (2), Herrero I (0); Puente (2), José Manuel (1); Herrero II (0), Quini (1), Paquito (3), Valdés (1), y Churruga (2).

En el segundo tiempo, Lavandera (1), sustituyó a Herrero II y Maramón (1), salió en el puesto de Valdés.

ILICITANO: Esteban (3), Poyoyo (2), Bonet (1), Tomás (1); Tación (2), Esclapez (1); Juan María (2), Aranda (1), Climent (2), Sigi (2) y López (2).

Arbitro: Acertada labor del colegiado gallego señor Orellana, quien no tuvo ninguna clase de complicaciones.

### INCIDENCIAS

Tarde soleada y buena entrada en el estadio del Molinón, que hoy inauguraba sus gradas cubiertas en las localidades más baratas.

### GOLES

0-1. 15 minutos. Pase en profundidad de Aranda a López, quien se planta ante Castro y le bate por abajo.

1-1. A los 13 minutos del segundo tiempo, Churruga ejecuta un corner, se produce un empujamiento de hombres ante la puerta de Esteban y Paquito mete el pie oportuno, consiguiendo el empate.

2-1. A los 30 minutos, nuevamente Churruga saca un corner por el lado izquierdo, y Paquito remata a la media vuelta, consiguiendo el tanto de la victoria.

### JUICIO CRITICO

En esta ocasión, no ha valido ni el cambio de entrenador, y el Betis ha jugado el peor partido de

### JUICIO CRITICO

El Gijón se las vio y se las deseó para vencer a un peligroso Illicitano, que, pese a haberse adelantado en el marcador, nunca renunció al ataque, acosando con peligro la portería defendida por Castro. El Gijón, pese a que dominó en buena parte del partido y mandó en el centro del campo, sus hombres de vanguardia no acertaban a buscar el gol. Por los locales, destacaron Paquito, Churruga y Alonso, mientras que, por el Illicitano los más distinguidos han sido Esteban, Poyoyo, Sigi y Climent.

### IGUALADA DEL OVIEDO EN SEVILLA

SEVILLA, 16 (PYRESA). — El Betis y el Oviedo, han empatado a cero goles.

### ALINEACIONES

BETIS: Arbea (1), Telechia (1), Torrens (1), Cobo (1); Mellado (2), Diaz (1); Santi (1), González (1), Quino (1), Nolito (1), Dionís y Macario (0).

OVIEDO: Mora (2), Rodríguez (2), Tensi (2), Juan Manuel (1); Sistiaga (2), Sicilia (2); Javier (1), Montes (1), Prieto (2), Irtarte (2) y Uria (1).

Arbitro: Señor Santana, del colegio canario; bien, no tuvo grandes dificultades y sus errores fueron mínimos.

### INCIDENCIAS

Floja entrada. Pitos al equipo a la salida y aplausos al nuevo entrenador. A los 17 minutos de la segunda parte, se efectuó el cambio Dionís por Nolito. Los jugadores llevaron brazaletes negros por la muerte del insigne poeta sevillano D. Joaquín Romero Murube.

### JUICIO CRITICO

En esta ocasión, no ha valido ni el cambio de entrenador, y el Betis ha jugado el peor partido de

la temporada y ha agravado su situación, metiéndose en cuenta negativa. El Oviedo vino con ideas claras y ha sabido contener muy bien al Betis, anulando a sus piezas claves. Nada ha podido hacer Quino, muy marcado y andanco en busca de balones por lugares que no le corresponden, González, también muy adelantado, realizó labor que le es impropia; todos los extremos y sin saber que debe hacerse en el centro del campo los que ocupaban esa demarcación.

El entrenador asturiano Eguluz, plantó una barrera sólida ante Mora, con la mayoría de sus jugadores más atentos a evitar el peligro que a inquietar al adversario pero siempre lo hicieron con orden admirable, con sentido y dando la impresión de que se saben muy bien esta lección. Arbea tuvo muy poco trabajo, y Mora, aunque intervino en más ocasiones, sus actuaciones no fueron extremadamente apuradas, pero dio muestras de gran seguridad en la puerta.

### BUEN JUEGO Y EMOCION EN EL SAN ANDRES-BURGOS

BARCELONA, 16 (Cronica del correspondiente de PYRESA, F. Peris). —El San Andrés, ha vencido al Burgos por 2-1.

### ALINEACIONES

SAN ANDRES: Romero (2), Martín (3), Doménech (2), Moya (2); Sabaté (3), Ruiz (2); París (1), Figuerola (1), Caronella (2), González (2) y Parés (3).

En el minuto 66 Alonso sustituyó a París.

BURGOS: Bilbao (3), Zamaraño (3), Zamora (2), Aramburuzabala (2); Algorta (1), Escalza (2); Iturrieta (1), Olalde (1), Cerezo (1), Iturri (1) y Angelín (1).

En el minuto 46 Requero sustituyó a Iturri. En el 80 Artiga sustituyó a Cerezo.

Arbitro: Carreño (valenciano). Bien.

### INCIDENCIAS

El partido se jugó por la mañana en el campo del Español por estar en obras el del San Andrés. Buen tiempo y mucho público en los gradados, registrándose la presencia de muchos partidarios del equipo forastero.

### GOLES

1-0. 36 minutos: Un centero remate de cabeza de Sabaté que Bilbao no pudo neutralizar.

2-0. 66 minutos: Un centero de Parés que fue rematado por González de manera imparable.

2-1. 88 minutos: Una centros en entre Figuerola y el portero local; que aprovechó Angelín para marcar.

### JUICIO CRITICO

El partido no ha sido de buena calidad técnica, pero sí emocionante por la marca del marcador, sobre todo en los últimos minutos en que el equipo visitante, hasta entonces muy conservador, se lanzó al ataque con ánimo de lograr el empate. Y el caso es que estuvo en un tris de conseguirlo, porque en el último minuto un disparo de Olalde fue devuelto por el poste cuando Romero estaba ya batido.

El San Andrés llevó la iniciativa, correspondiendo al Burgos la misión de defenderse intentado contratacar. Lo primero lo resolvió muy bien el equipo burgalés, pero no lo segundo porque sus delanteros apenas encontraron la ocasión de entrar en el área.

### TROPEZO DEL ONTENIENTE EN EL CLARIANO

ONTENIENTE, 16 (PYRESA). — El Onteniente y el Salamanca han empatado a cero.

### ALINEACIONES

ONTENIENTE: Galan, Bernués, Pons, Mora; José Mari, Bosch-Diestro, Portales, Botello, Figuerido y Oña.

Ramiro sustituyó a Oña en el minuto 53.

SALAMANCA: Justo, Fernando, Huertas, Rafaelita, Eloy, Cachicha, Calero, Sancho, José Manuel, Frasco y Jiménez.

Lozano sustituyó a José Manuel a los 18 minutos. Sosa a Frasco en el minuto 25.

Arbitro: Dirigió el partido el catalán señor Navarrete, completamente desorientado durante todo el partido.

### JUICIO CRITICO

Partido de poco juego por ambas partes, en que han disputado esta tarde, en que el Salamanca se ha limitado a defenderse recurriendo para ello a todos los recursos imaginables, desde su simple empujón hasta una cómica cauda, con tal de que los minutos transcurrieran. Los locales dominaron a lo largo de todo el partido, pero su juego estuvo falto de orden y de acierto. Se notó sobremanera la ausencia de Bisbal, verdadero organizador del juego ofensivo del Onteniente. José María puso a contribución su mejor voluntad, siendo airoso de la prueba, pero sin embargo no pudo hacernos olvidar al capitán ausente.

El Onteniente, como hemos dicho dominó completamente, pero no supo sacar provecho porque en la delantera estuvieron completamente ausentes los extremos y los interiores fueron dos hombres que deambulaban por el campo, pero sin saber exactamente su colocación. Botello severamente marcado por su ex-compañero Cachicha, apenas pudo conectar un par de remates. El resultado puede darse como justo, ya que el equipo sal-

mantino vino a realizar su partido y le salió bien. Supo defenderse y si hubiera tenido más decisión hubiera podido sacar mayor provecho. Estuvo favorecido por una falta de acierto de los locales, que no supieron contrarrestar la acción defensiva del once visitante.

Destacaron por el Salamanca: Justo, Huertas, Eloy y Cachicha. Por el Onteniente: José Mari, Bosch y Bernués.

### ESCASA CALIDAD EN PUERTOLLANO

PUERTOLLANO, 16 (Del correspondiente de PYRESA, Alfonso Arcos). —El Calvo Sotelo ha vencido al Bilbao Atlético por 1-0.

### ALINEACIONES

CALVO SOTELO: García Ferrández (3), Fabián (2), Celso (2), Portiña (2); Marin (2), Bernal (1), Rovira (2), Canucha (2), Ortega (1), Felin (1) y Posada (1).

BILBAO AT.: Murro (2), Ontagoya (2), Birichinaga (2), Persea (2), Ibarredo (2), Baicacués (1), Rojo II (3) y Arriaz (3).

Sustituciones: A los 40 minutos Ruiz sustituyó a Felin y a los 55 minutos, en el Bilbao, Gómez sustituyó a Dorro.

Arbitro: Sr. Barrenechea, del colegio oeste, estuvo casero al no señalar un clarísimo penalty a los 16 minutos de la primera parte, al agarrar al portero del Calvo Sotelo a Ibarredo cuando éste se disponía a tirar con la puerta vacía.

### GOLES

El único gol de la tarde se marcó a los veinte minutos por mediación de Posada, que arrancando por su lado se interna, tira raso, esquinado, el portero detiene, pero el balón se le escapa llegando al fondo de la red.

### INCIDENCIAS

Regular entrada con temperatura de ocho grados. El Bilbao Atlético contó con un grupo de hinchas vascos que animaron a su equipo. Portiña, capitán del Calvo Sotelo, entregó un banderín al del Bilbao.

Birichinaga, como recuerdo por esta primera visita a Puertollano. Cuando faltaban dos minutos para finalizar el encuentro, el extremo del Calvo Sotelo, Posada, fue lesionado, teniendo que ser retirado del campo. Dos jugadores de uno y otro equipo se agredieron, agresión que presenció el árbitro, pero no tuvo autoridad para expulsarlos.

### JUICIO CRITICO

El partido, en líneas generales ha sido más bien aburrido, de escasa calidad, con más aciertos locales durante el primer tiempo y especialmente al principio, en que el Calvo Sotelo cuajó una acción labor por la velocidad impronunciable, por el disloque continuo de hombres y líneas, en efectivas peticiones con la entrega del balón al hombre mejor situado, con precisión y profundidad en el ataque.

El equipo de casa fue el que se llevó el gato al agua al conseguir ese solitario gol, tanto este muy oportuno. De no haber sido aprovechada esta ocasión por el extremo izquierdo local, habría habido reparto de puntos, pues en la segunda parte el dominio correspondió más al conjunto bilbaíno, que sacó a relucir su táctica de pases largos y profundos que inquietaron la meta de García Ferrández, tambaleándose el equipo local ante los constantes contraataques de los vascos.

Resumiendo puede decirse que en la primera parte dominó el Calvo Sotelo, y en la segunda el Bilbao Atlético fue más eficaz que aquel.

ahora, a **28** PESETAS METRO

ESTANTERIAS METALICAS

más económicas que de madera con: perfil ranurado **KIMER**

entrega inmediata

DISTRIBUIDOR PARA LEVANTE

**Pallardó**

Muebles para Oficinas y Escuelas, de madera y metálicos

Plaza Alcázar de Toledo, 15 **CASTELLON**

Gran Vía M. Turia, 48 VALENCIA - Pintor Cabrera, 6 ALICANTE

Llámenos al número 22 28 95 y uno de nuestros agentes le visitará en su domicilio, sin compromiso.

**BUSCAMOS**

UNA PERSONA JOVEN, DINAMICA, CON FORMACION CULTURAL A NIVEL UNIVERSITARIO, DISPUESTA A INTEGRARSE EN EL EQUIPO DE VENTAS DE NUESTRA ORGANIZACION

SOMOS:  
—Primera marca nacional en estanterías metálicas, en sus dos aspectos: Industrial y decorativo.

OFRECEMOS:  
—Formación a cargo de la empresa.  
—Sueldo interesante, más comisiones.  
—Incentivos sobre objetivos alcanzados.

EXIGIMOS:  
—Dedicación absoluta y exclusiva.  
—Edad entre 24 y 35 años.

Interesados escribir, adjuntando "currículum vitae", a PUBLIPRESS, Almirante, 3. VALENCIA - 3. Referencia 1.026-C



# Victoria del Granada en Las Palmas

## Los dos atléticos siguen en cabeza tras la incompleta jornada del domingo, totalmente casera por lo demás, aunque sólo el Coruña ganó con amplitud, al Sevilla

### EL BARCELONA DECEPCIONA A SUS AFICIONADOS

BARCELONA, 16 (Crónica del corresponsal de PYRESA, F. Ferris). El Barcelona ha vencido al Celta por 2-1.

#### ALINEACIONES

BARCELONA: Sadurní, Franch, Gallego, Romea; Torres, Zabalza; Alfonseda, Marcial, Zaldua, Castro, y Resach. En el segundo tiempo, García Castañy salio en el puesto de Castro.

CELTA: Bermúdez, Hidalgo, Manolo, Hermínio, Costas, Hernández, Lezcano, Rivera Almagro, Pocholo y Jiménez.

Árbitro: señor Bueno. Excelente.

#### INCIDENCIAS

El partido comenzó a las cuatro y media. Tarde con buena temperatura. Los jugadores registraron más de tres cuartos de entrada. Durante el segundo tiempo, los aficionados le dedicaron palmas de tango al equipo local por su pobre juego. El Barcelona cedió tres saques de esquina por nuevo el visitante.

#### GOLES

1-0, 22 m.- Un córner sacado por Rexach que remató Zaldua de cabeza a las mallas.

2-0 84 m.- Una falta cerca del área que sacó Marcial en corto tirando Gallego con potencia. El balón tropezó en un defensa y lo desvió al fondo de la red.

2-1, 88 m.- Jiménez en posición de extremo derecho, tiró por bajo y cruzado logrando batir a Sadurní.

#### JUICIO CRITICO

Otra pesima actuación del Barcelona que desilusionó por completo a sus partidarios, hasta el extremo que en el curso del segundo periodo, le dedicaron sonoras palmas de tango. El Barcelona, como equipo, no existió a lo largo de los noventa minutos. Sus jugadores, nerviosos e impresionados, dieron la sensación de no poder planear el encuentro a base de un ataque abierto y ordenado. El Celta, que se movió excelentemente en el centro del terreno, falló a la hora de pisar el área por falta de efectivos y cuando no de decisión de sus delanteros, en cuya línea únicamente destacó el buen hacer del ex-azulgrana Jiménez, cuya labor se vio premiada con el gol de su equipo.

Del bando barcelonista, únicamente la tarea de Marcial, sin apoyo en sus fáciles y espectaculares incursiones, y la labor de Gallego en la zona media del terreno son dignas de mención.

Los demás pobres de juego y también de espíritu combatiivo. En líneas generales, el Barcelona volvió a decepcionar.

Al Celta, como ha quedado dicho, le faltó garra a la hora de atacar. Crearon situaciones de peligro pero dieron demasiado margen a la defensa barcelonista para controlarlas. Su defensa fue excelente. Jiménez fué su mejor jugador.

### APURADO TRIUNFO DEL LIDER

BILBAO, 16 (Del corresponsal de PYRESA, F. Ferris).

#### LINEACIONES

ATLETICO DE BILBAO: Iribar (2); Sáez (2); Echeberria (2); Aranguren (2); Igarua (2); Larrauri (2); Argotia (1); Uriarte (1); Arrieta (1); Clemente (2); y Rojo (1).

R. SOCIEDAD: Etxebarria (3); Gorriti (2); Martínez (2); Ormaechea (2); Santamaría (2); Lema (1); Urreñola (1); Gaztelu (2); Arzac (2); Mendiluce (1); y Boronat (1).

Árbitro: El señor Camacho; efectivo en sus decisiones en todo momento, se hizo con las riendas del partido; aplicó muy bien la ley de la ventaja (2).

#### INCIDENCIAS

San Mamés registró un lleno total. Numerosísima la presencia de aficionados y seguidores de la Real Sociedad, con boninas blanquiazules, que contrastaban con las rejiblancas de los seguidores del Bilbao. El partido se dió en directo por T.V.E.

GOL: A los 40 minutos del segundo tiempo, Igarua resuelve una situación peligrosa ante la meta de Etxebarria, recogiendo un rechace de la defensa y tirando fuerte a puerta, y aunque Santamaría intentó despejar, el balón entró en la meta realista. 1-0 definitivo.

#### JUICIO CRITICO

Los encuentros entre el Atlético bilbaíno y la Real Sociedad tienen antigua tradición de rivalidad deportiva. En esta ocasión, el líder se encontraba en una mejor situación de moral, de optimismo y de fútbol, incluso, que su rival blanquiazul. Y así lo ha demostrado, aunque en honor a la verdad, la Real Sociedad ha sido un enemigo muy difícil y muy duro de pelar. Prueba de ello, que le ha costado 85 minutos al Bilbao conseguir ese gol que le ha valido los dos puntos. El conjunto rejiblanco ha planteado un sistema de juego efectivo y ha logrado desbordar, sobre todo en el último tercio del encuentro; a una Real entusiasta, que tuvo sus mejores momentos en el centrocampista Arzac y en el efecivísimo Gaztelu, que puso en apuros, en dos ocasiones, a Iribar. Sin embargo, el Atlético de Bilbao, por medio de la maniobra de Clemente—cerebro del equipo— y las incursiones de Uriarte y Arrieta, retrasando a Larrauri para mantener la línea de cobertura, fue superior a los blanquiazules en la segunda mitad de este encuentro.

Victoria justa, partido competitivo, jugado con gran deportividad y en "olor de multitud", con la presencia de hinchas realistas con la que estuvo equilibrada la animación y presión que existía en los graderíos de San Mamés.

### AMPLIA VICTORIA DEL CORUÑA

CORUÑA, 16 (Del corresponsal deportivo de PYRESA, José Antonio Martínez).—El Deportivo de la Coruña ha vencido al Sevilla por 3-0.

#### ALINEACIONES

CORUÑA: Joanet (2), Bello (2), Manolete (3), Cholo (2); Sertuca (2), Dominguez (2); Cortés (3), Loureda (1), Chapela II (3), Cervera (3), Beci (2).

SEVILLA: Rodri (2); Toni (1), Toñanes (1), Hita (1); Costas (1), Santos (2); Lora (2); Bergara (1), Eloy (1), Acosta (2), Berrueto (1).

A los quince minutos del segundo tiempo, Boni (1), sustituye a Bergara.

Árbitro: Navarro Zariquiegui, del colegio Navarro, bien.

#### GOLES

1-0, 16 minutos de juego, Bello ejecuta una falta por la banda derecha, que empalma de izquierda Chapela fuera del alcance del meta sevillista.

2-0, 25 minutos, Cortés se interna por su banda y sorprende de un disparo cruzadísimo y angulado a Rodri.

3-0, 89 minutos, Centro de Cor-

lés, rechace en corto de la defensa sevillista y Beci empalma al fondo del portal. En esta jugada se lesiona el autor del gol que se retira del terreno de juego sin dar tiempo ya a su sustitución por finalizar el partido.

#### EMOCION EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 16 (Pyresa).—El Pontevedra ha vencido al Sabadell por 2-1.

#### ALINEACIONES

PONTEVEDRA: Celdrán (3); Irulegui (2); Batalla (2); Amavisca (1); Calleja (3); Antonio (3); Odriozola (2); Martín Esperanza (3); Roldán (3); Neme (3); Plaza (2).

SABADELL: Comas (3); Romero (3); Pini (3); Arnal (2); Marañón (3); Muñoz (2); Ortúño (3); López (1); Palau (1); Montesinos (2); Cristo (1).

Árbitro: Sr. Sánchez Ibañez, del colegio extremeño, que estuvo mal.

#### GOLES

0-1, 6 minutos: Amavisca trata de cortar una internada de Ortúño y le derriba dentro del área, señalándose el correspondiente penalty que el propio Ortúño transforma en gol.

1-1, 25 minutos: Antonio hace una entrega a Neme, que salvando la salida de Comas cruza al palo y el balón después de pegar en el poste llegó a la red.

2-1, 76 minutos: Un córner sacado por Odriozola lo remató limpiamente de cabeza a la red, Martín Esperanza.

#### INCIDENCIAS

Al minuto de juego una falta sacada por Calleja en la línea media catalana la remata Martín Esperanza de cabeza a la red, anulando el árbitro el gol por fuera de juego, del interior ptevedrés.

A los cuatro minutos un centro de Irulegui lo recoge Plaza que internándose marca nuevamente pero el árbitro anula por segunda vez el gol, también por fuera de juego.

En el minuto 40 Marañón derriba a Neme dentro del área y el árbitro señala el correspondiente penalty, que Odriozola muy flojo y mal, tira fuera.

En el transcurso de los 90 minutos se sacaron 13 córners contra la portería del Sabadell y 2 contra la del Pontevedra.

#### JUICIO CRITICO

El partido ha sido de completo dominio del Pontevedra, ante la técnica defensiva impuesta por el Sabadell.

Sin embargo, tuvo gran emoción y fue de mucha vistosidad habiéndole imprimido el Pontevedra un tren rapidísimo, gracias a lo cual pudo conseguir la victoria final.

El Sabadell sacó a relucir un 5-2-3, pero el Pontevedra, desde el primer minuto supo imprimir a su fútbol una extraordinaria rapidez y presión insistentemente sobre el área catalana y a pesar de que fueron anulados dos goles y de que el marcador se le puso enseguida en contra, no desmayó ni un solo minuto, hasta adelantarse en el marcador a conseguir una victoria merecidísima.

Destacó por el equipo ptevedrés la gran actuación de Martín Esperanza, seguido muy de cerca por Neme, Antonio y Calleja. En cuanto al Sabadell, demostró una gran fortaleza física, manteniéndose en todo momento muy cerrados y defendiéndose con un gran orden.

La fortaleza física exhibida fué excelente, lo que le llevó a realizar peligrosísimos contrataques, fruto de los cuales fue que el Pontevedra, a los 6 minutos inclinó la balanza a favor del equipo artequinado.

Sobresalió en el equipo: Comas, que evitó al Sabadell una mayor derrota, seguido de Pini, Marañón Muñoz y Ortúño.

#### PARTIDO ABURRIDO EN LA ROMAREDA

ZARAGOZA, 16 (Del corresponsal deportivo de PYRESA, Angel Giménez).—El Zaragoza, ha vencido al Mallorca por 2-1.

#### ALINEACIONES

MALLORCA: Heredia (1), Muñoz

(6), Mariano (1), Puig (1); Robles (1), Parera (1); Protigenes (1), Reina (1), Cáceres (2), Sarrachini (1), y L. Costa (2).

En el segundo tiempo, a los 27 minutos, Roselló (1), sustituyó a Proúgenes.

ZARAGOZA: Izcoa (1), Rico (2), González (1), Iruquieta (1); Fontela (0), Violeta (1); Oliveros (2), Santos (0), Ocampos (2), Villa (1), y Totó (-). A los 16 minutos del primer tiempo, se lesionó Totó y fue sustituido por Tejedor (1). También en la primera fase, a los 33, Chirri (1), ocupó el puesto de Villa, que sufrió un tirón.

Árbitro: Labor irregular, tirando a mal, del señor Gómez Platas, del colegio castellano (0).

#### GOLES

1-0, 22 minutos. Ocampos, en posición de extremo, corre la banda, profundiza y centra retrasado sobre Villa, que marca.

2-0, 43 minutos. Golpe franco que ejecuta Santos y que cabecea Ocampos.

2-1, 76 minutos. Contraataque del Mallorca, y Sarrichini desde lejos, sorprende con su tiro a Izcoa.

#### INCIDENCIAS

Buena entrada, sin llegar al lleno. Tiempo bonancible, para el tiempo que estamos, luciendo el sol. A partir del minuto 15 del segundo tiempo, se jugó con luz artificial. Resultaron lesionados Totó y Villa, siendo sustituidos mientras que Proúgenes fué atendido y siguió jugando. Le fué anulado un gol a Cáceres: fuera de juego.

#### JUICIO CRITICO

Zaragoza y Mallorca aburrieron al público de La Romareda en un partido soso y apático. Dentro de esa mediocridad de juego, el cuadro blanquillo fue el menos malo de los dos contendientes. El resultado puede considerarse justo, ya que si el equipo local jugó mal, el visitante lo hizo peor, y la mínima diferencia señala que, dentro de tono de desaciertos en que se desenvolvió el encuentro, el Zaragoza tiene hombres de superior categoría que el Mallorca. Los dos tiempos fueron muy parejos. Ni uno ni otros lograron ligar buenas jugadas, y el público salió decepcionado. Carencia de ideas, juego desahogado y exceso de individualismo en determinados hombres del bando local, que tuvo en Oliveros, Rico y Ocampos a sus mejores elementos. Mientras que el once isleño, que sólo puso voluntad, demostró la justicia de su posición en la tabla.

Las buenas maneras de Luis Costa (protagonista de los escasos contrataques de su equipo) y algunos costillas de Cáceres, es lo único que cabe anotar en el haber del equipo visitante.

## Gran expectación en Lieja ante el Standard-Madrid de mañana

LIEJA (Bélgica), 17. — (Alfíl).— Directivos y jugadores del Real Madrid se encuentran instalados ya en un hotel de los "Hautes Sarts", en Herstal, después de haber presenciado ayer, en Brujas, el encuentro de la liga belga, entre el titular de dicha ciudad y el Standard de Lieja.

Hoy, a las cinco de la tarde, el entrenador Miguel Muñoz dirigió a seis de los jugadores que no intervinieron en el partido Real-Atlético de Madrid, en una serie de ligeros ejercicios.

Una segunda sesión, ya con todos los jugadores, se celebrará mañana martes, hacia las once horas. Después de la misma, Muñoz facilitará la alineación del equipo que jugará el próximo miércoles, día 19, a las ocho de la noche, en el estadio Sclessin, contra el Standard de Lieja, en su primer partido de la eliminatoria de octavos de final de la Copa de Europa, de clubs campeones de Liga.

Al presenciar el partido Brujas-Standard, la expedición española

## LA JORNADA de Liga TABLA DE RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Pontevedra, 2; Sabadell, 1.	At. Bilbao, 1; R. Sociedad, 0.
Barcelona, 2; Celta, 1.	Coruña, 3; Sevilla, 0.
Madrid, 1; At. Madrid, 1.	Elche-Valencia, se juega hoy.
Las Palmas, 1; Granada, 2.	Zaragoza, 2; Mallorca, 1.

J. G. E. P. F. C. P.

A.T. BILBAO	10	7	2	1	16	5	16+4
A.T. MADRID	10	6	3	1	17	7	15+5
H. MADRID	10	5	4	1	20	13	14+4
GRANADA	10	5	3	2	13	9	13+5
ZARAGOZA	10	5	2	3	10	12	+2
BARCELONA	10	4	3	3	13	11	+1
SEVILLA	10	5	1	4	10	11	+1
R. SOCIEDAD	10	5	0	5	15	10	0
VALENCIA	9	3	3	7	6	9	+1
CELTA	10	3	3	4	9	11	-1
CORUNA	10	3	2	5	8	9	-4
LAS PALMAS	10	3	2	5	14	16	-8
SABADELL	10	3	2	5	10	12	-4
ELCHE	9	4	0	5	14	17	-8
PONTEVEDRA	10	1	2	7	7	15	-4
MALLORCA	10	1	0	9	12	28	-6

### SEGUNDA DIVISION

CASTELLON, 2; Ferrol, 1.	Gijón, 2; Illicitano, 1.
Málaga, 0; Rayo Vallecano, 0.	Betis, 0; Oviedo, 0.
Córdoba, 2; Orense, 1.	San Andrés, 2; Burgos, 1.
Osasuna, 2; Español, 2.	Onteniente, 0; Salamanca, 0.
Valladolid, 1; Murcia, 1.	C. Sotelo, 1; Bilbao At., 0.

J. G. E. P. F. C. P.

GIJON	11	7	2	2	21	11	16+4
ESPAÑOL	11	6	3	2	21	6	15+5
RAYO VALLECANO	11	5	3	3	15	10	13+3
ILICITANO	11	5	3	3	16	13	+3
OVIEDO	11	4	4	3	12	7	12+2
VALLADOLID	11	5	2	4	15	16	12
CORDOBA	11	5	2	4	11	13	12
B. E. T. I. S.	11	3	5	3	16	11	-1
ONTENIENTE	11	5	1	5	12	11	-1
OSASUNA	11	4	3	4	20	18	-1
MALAGA	11	4	3	4	16	14	-1
BILBAO AT.	11	3	3	5	9	11	-1
CALVO SOTELO	11	4	3	4	12	11	-1
CASTELLON	10	5	0	5	12	12	0
MURCIA	11	3	3	5	9	14	-1
FERROL	11	3	3	5	9	15	-1
BURGOS	10	2	4	4	11	15	-2
SALAMANCA	11	3	2	6	11	17	-8
SAN ANDRES	11	3	2	6	7	14	-8
ORENSE	11	2	3	6	12	21	-7



**Automoviles CAMIONES**

**JOSE CORTES GARCIA**  
AGENCIA OFICIAL PROVINCIAL

**REPUESTOS ORIGINALES Y TALLERES SERVICIO**

CALLE PELIGROS 23 Y 25 CASTELLON  
TEL. 213848



# FELIPE II

Gusta mas... por todo Blazquez-Jerez

con los años precisos...



AQUI, PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

El Nules goleó a su rival de turno: Nules, 5 - Atl. Levante, 1

Las órdenes del colegiado Sr. Almaraz, ayudado en las bandas por los Sres. Fandos y Montoya, se alinearon así los equipos: NULES.— Rúe, Ripollés, Felip, Valls, Higinio, Provinciales; Casanova, Salvador, Saura, Tonin y León. A los 55 minutos Tel sustituye a Saura y a los 89 Ferrando a Casanova.

Los nuleses nos mostraron sus puntos débiles por los que se filtran los peligrosos delanteros azulgranas. En esta ocasión la defensa por su parte derecha no estuvo a la altura de otras tardes y el centro del campo muchas veces estuvo a merced del contrario. Pero en verdad estas deficiencias fueron suplidas por una dosis de moral y entusiasmo enormes, virtudes que el Nules posee esta temporada en abundancia.

AT. LEVANTE. — Villar, Paya, Fenollar, Solaz, Gallardo, Carrasco, Alonso, Calabuig, Martí, Romaguera y Giménez. A los 78 minutos Ros sustituye a Romaguera.

En cuanto a las actuaciones individuales diremos que Rúe cumplió muy bien en el trabajo que tuvo. Ripollés naufragó en esta ocasión y se le vio bajo de forma. Felip no tuvo un fallo, fue el puntal de la defensa. Valls se defendió bien. Higinio fue también de los mejores. Provinciales tuvo una actuación discreta, Casanova, otro de los destacados, se le vio superarse en cada encuentro. Saura, que estuvo enfermo durante la semana, cumplió. Tonin fue de los que brillaron con luz propia y además consiguió cuatro tantos. León borró al final su discreta actuación con un formidable gol, marca de la casa. Tel y Ferrando, en el tiempo que estuvieron en el campo, cumplieron excelentemente.

El At. Levante es un conjunto compuesto por gente joven muy entusiasta y de calidad. Practicaron a ratos un buen fútbol, pero perdieron el control de sus nervios y estropearon el partido. Destacaron Fenollar, Gallardo, Payá y Giménez.

EL ARBITRO

Tuvo una mala actuación en líneas generales. Durante el primer tiempo capeó el temporal aceptablemente, pero en la segunda parte perdió el control y anduvo a la deriva. Tuvo la virtud de no agrandar a ninguno de los dos bandos. Le faltó autoridad en varias ocasiones fue rodeado por los jugadores visitantes que le protestaron de forma airada. Se pasó el tiempo amonestado pero sin un gesto de autoridad que frenara los ímpetus de los jugadores.

MOLES HERRERO

Buñol, 3 - Burriana, 2

ON buena entrada en Buñol se enfrentaron el domingo el Buñol y el Burriana, que a las órdenes del colegiado de turno señor Bernal, ayudado a las bandas por los liniers Chuts y Bonafont formaron así: BURRIANA.— Fernández, Diago I, Navarro, Barberá; Piloto, Barat; Subirats, Navarro-Moreno, Corell, Murgui y Tejedro en el foso, Gil-Bort, Liácer, Gallart y Torres.

Estos fueron marcados los tres primeros por el Buñol como sigue: El primero en el minuto 11 obra de Montero, desde fuera del área muy fuerte y colocado, que hace inútil la tardía estrada de Fernández. El segundo y tercero son ejecutados ambos por el ariete local Masmorro que resuelve el partido con estos dos goles en los minutos 33 y 42, ambos muy bien ejecutados, el primero a una salida de Fernández, al que rebasa por alto llegando el balón a las mallas pese al esfuerzo de Piloto por impedirlo; y el último de un 3-2 definitivo es obra de Corell, que corona con este laborioso gol una buena tarde. Con este 3-2 definitivo, aunque los goles del Burriana no subieron al marcador, terminó el partido.

al mismo tiempo los visitantes se autodestruían ellos mismos jugando en zona diferente a la habitual, cosa incomprensible, pero que explica el 3-0 que campeaba en el marcador, tres goles que aún siendo de muy buena factura, con lo que no desmerecen la labor de sus ejecutores, sino que estamos convencidos de que bien olanteados el encuentro por parte del Burriana, también se hubieran marcado, pero en el marco defendido por Ramírez como ocurrió en la segunda mitad, con lo que el resultado hubiera sido de escándalo favorable al Burriana y no una derrota, aunque solo sea por la mínima en un campo que tiempo po ha, el Burriana no ha conocido la derrota. Dos goles a cero marcó el Burriana en la segunda mitad, dejando el marcador mejor, decimos el resultado, pues los goles azules no subían al marcador, en un menos deshonroso 3-2 para todo aquel aficionado que no asistió

SE JUGO BIEN EN LA PRIMERA PARTE

Comenzó jugando bien el Nules en esta primera mitad y todas sus líneas funcionaban con acierto. A los 7 minutos de puesto el balón en juego se produjo la primera jugada peligrosa, en una buena combinación de Casanova y Salvador que terminó con centro sobre León y éste remató desviado. Poco después el mismo Casanova se fue hasta el corner, tiro largo al centro y Saura disparó a gol, pero le salió el tiro un poco alto.

GOLES

Estos fueron marcados los tres primeros por el Buñol como sigue: El primero en el minuto 11 obra de Montero, desde fuera del área muy fuerte y colocado, que hace inútil la tardía estrada de Fernández. El segundo y tercero son ejecutados ambos por el ariete local Masmorro que resuelve el partido con estos dos goles en los minutos 33 y 42, ambos muy bien ejecutados, el primero a una salida de Fernández, al que rebasa por alto llegando el balón a las mallas pese al esfuerzo de Piloto por impedirlo; y el último de un 3-2 definitivo es obra de Corell, que corona con este laborioso gol una buena tarde. Con este 3-2 definitivo, aunque los goles del Burriana no subieron al marcador, terminó el partido.

EL PARTIDO RELOJ EN MANO

A los cinco minutos de iniciado el encuentro roza el balón los maderos de Fernández a cabezazo de Montero. Hasta el 25 el dominio es del Buñol, que pone en continuo acoso la meta visitante. Pese a ello los tres hombres que juegan en punta del Burriana, Subirats, Corell, Murgui batallan mucho, llevando continuamente el desasosiego a Ramírez. En el minuto 30 en una de las muchas escapadas peligrosas del Burriana, Barat estrella un balón en la ceja del poste, en estos momentos el marcador señalaba 1-0. Continúa con dominio local, pues media y zaga azul iban a la deriva, se registra en el minuto 37 un remate fulminante de Corell a pase de Barat que el portero no puede detener en primera instancia se le escapa, pero al no haber quien remate lo atrapa finalmente. Con continuado dominio local con este claro 3-0 termina el primer tiempo.

De salida, en la segunda mitad y en el minuto 3 gran parate de Fernández a tiro de Rúe. Cinco minutos después Fernández otra vez hace espectacular para de dentro a fuera de un balón que disparado por Montero dio en el poste. Minuto a minuto el Burriana gana palmas de terreno y sacudiendo primero el dominio local pasa a dominar, aunque no tiene suerte en los remates y en el minuto 20 en un avance del Buñol Piloto saca un balón después de portero batido de la misma raya de gol. Y en el minuto 30 Palmer solo ante Fernández tira fuera, en el 40 y con persistente dominio azul Murgui que batalla mucho tira fuerte y roza el poste. En el minuto 44 un balón traspasa la raya de meta defendida por Ramírez, finalmente éste se apodera de él y aquí no pasa nada.

LOS NERVIOS PERDIERON A LOS VISITANTES

La segunda mitad fue todo lo contrario de la primera en cuanto a calidad de juego se refiere y dos factores influyeron de forma decisiva para que esto ocurriera. De una parte la desacertada actuación del árbitro que con sus continuos errores y tolerancias permitió que los jugadores se excedieran en brusquedades, refirieron las interrupciones y crearon un clima de nerviosismo que perjudicó el buen desarrollo del partido. De otra, la negativa actuación del At. Levante que se preocupó más en este segundo período de practicar un juego duro y peligroso, en contraste con su excelente forma de desenvolverse en el primer tiempo. Con esto saturaron perdiendo puesto que los nuleses conservaron la serenidad y se hicieron con las riendas del encuentro logrando una goleada que aún pudo ser mayor ya que a los 85 minutos anuló el colegiado un gol a Tonin, que según el criterio del público y el nuestro también, era válido. Menos mal que el resultado estaba ya sentenciado y las protestas se limitaron a que los aficionados sacaran los pañuelos como pidiendo la orca igual que en las plazas de toros, aunque en este caso lo motivara la "mala faena" del Sr. Almaraz.

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

COMENTARIO

Interesante y movido partido, en que tenemos que decir que los vencedores bien vencieron, vistas las circunstancias (léase tácticas), que intervinieron desde los respectivos fosos. Puesto que el cuadro azul dirigido por el Sr. Mora, no estuvo bien situado en el terreno de juego, cosa que el mister local supo aprovechar, puesto que no le marcaban a sus hombres clave y

LIDON MATAMALA, salvó el honor del Medina

El Picadero Damm, fue en todo momento superior al equipo castellanense, vencióle justamente por 42-67

FICHA TECNICA DEL PARTIDO

MEDINA CASTELLON. 42 (16 tiros libres, 4 convertidos) Lidón Matamala (17), Dori Ortola (12), Jesús Oliver, María Carmen Fontecha, Blanca Utrilla, Toñi Barle (2), Pili Rojo (4), Rosa Colomer (6), Rosa Bartle (1), Ana Torrella, María José Matamala y Pilar Jovani.

Castellón, al igual que el Picadero Damm, defendieron la zona; más elástica la del Picadero que cambiaban posiciones cuando era necesario, permutándose muy bien los puestos de defensas las jugadoras, el juego de ataque lo basaban en Bobe y Martín, esta sobre todo en la media distancia de donde poseía un tiro muy aceptable, ahora bien la que maneja todo el Picadero, era la pequeña pero a la vez extraordinaria jugadora Bartrán que sin definir mucho su posición, en algunas ocasiones, se constituyó en jugadora base de su conjunto y aparte realizó entradas muy buenas a canasta que en tres ocasiones fueron personales de tiro las cuales se convirtieron en cuatro puntos. En fin todo el Picadero nos gustó y como ya dijimos el año anterior es un equipo que se mueve mucho y sabe muy dentro del campo. El Medina podemos decir que hizo el juego de la "metrallocadora" es decir jugó a ráfagas, pero en líneas generales su juego se basó en esta ocasión en sólo dos jugadoras Lidón Matamala y en ocasiones Rosa Colomer. Pero solo en ocasiones, puesto que jugó muy nerviosa y perdió algunos pases, María Jesús Oliver, estuvo bien recogiendo rebotes y pasando, pero falló en el tiro de media distancia a igual que Dori que en esta ocasión no le entraron los tiros a pesar de lo mucho que tiró. Pili Rojo no estuvo a su altura habitual, pero culminó una jugada muy buena de todo el equipo con un cesto magnífico, las gemelas Bartle, no llegaron a tener una buena actuación, siguiendo la tónica del equipo, aunque Toñi, hizo un cesto muy meritorio desde fuera de la zona que fue precisamente el último de su equipo, a Rosa le faltó suerte en el tiro debajo el cesto en donde falló bastante.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de alcanzar un puesto decente que le permita el próximo año, estar presente en los Campeonatos de España de Clubs Medinas. Así, pues, el próximo rival de turno que es el Greff de Gerona, debe de ser vencido por el Medina cueste lo que cueste.

COMENTARIO

Un nuevo tropiezo del Medina en su cancha y van... A primera vista parece que el Medina, no va a ganar ningún partido este año y eso si analizamos los partidos que hasta ahora le ha tocado jugar al equipo castellanense, veremos como estas derrotas tienen, una pequeña y hasta justificada disculpa, empecemos por el primer partido que se jugó en casa contra el Juventud, a este equipo se le venció con justicia, haciendo el equipo el mejor partido de la temporada, bien, luego siguieron los tres equipos máximos aspirantes al triunfo final es decir, los Dimar de Valencia, Mataró Mollart's y el Picadero Damm. Nosotros aseguramos ya desde este mismo momento, que a estos equipos, no habrá ningún conjunto del grupo que sea capaz de vencerles, a no ser que jueguen entre ellos, por lo tanto el mal del Medina este año, sólo es relativo y pasajero de acuerdo con sus posibilidades iniciales, puesto que si es cierto que el calendario le ha jugado una mala pasada poniéndolo de entrada a los cuatro equipos más peligrosos del grupo, no es menos cierto que a partir de ahora las cosas van a cambiar para el Medina, puesto que tiene que recibir en su cancha a los equipos considerados menos potentes, como lo son el Creff de Gerona, Medina de Alicante, Hispano Francés de Barcelona y Medina de Valencia, claro está que el hecho de que a priori se les considere poco potentes, no quiere decir que se les vaya a ganar sin más, no, lo que ocurre es que las fuerzas de estos equipos están más equilibradas y por lo tanto el factor campo y público ya deben de empezar a surtir efecto. Por lo tanto estas derrotas sufridas en casa eran de esperar, es cierto que no gusta que el equipo pierda pero hoy por hoy, no podemos compararnos ni ponernos a la altura de equipo de una categoría y solera como lo son estos que nos han visitado, así que a partir de ahora al Medina por lo menos en casa ya no se le debe de escapar ningún punto, de hacerlo sería un retroceso en sus posibilidades de



VELA

LOS EQUIPOS CASTELLONANES EN LA FERIA DIVISION

La furia al descubierto: Benicarló, 3 - Alcira, 0

JUGAR y ganar un partido de fútbol, es cosa que sucede todas las jornadas...

Actuación completa. Con autoridad y haciendo sonar el silbato con insistencia al saque de las faltas...

INCIDENCIAS

No hubo entrada buena a pesar de la excelente tarde que hizo. La afección gripal retuvo a muchos en cama...

Es de destacar una vez más el acento del público local, que ipso facto ha encontrado a su...

El Villarrea, que tuvo el marcador 2-0 a su favor, fue vencido por 4-2 por el Levante en el Estadio Antonio Román

No pecaremos de exagerados si decimos que el número de seguidores que acompañaron al Villarreal en su desplazamiento a Valencia fue el mayor registrado hasta la fecha...

Autobuses, microbuses, turismos, el tren, fueron medios empleados con profusión para este desplazamiento que tan interesante se presentaba...

Volviendo al encuentro contra el Alcira, la furia —repetimos— desahogó al rival, y vale la pena por ello traer a imagen de honor, la figura de Choco, el triunfador, pero no al triunfador solitario...

¿Que pasa —y aquí otra interrogante en los partidos que el Benicarló juega fuera de sus dominios? Habrá que buscar solución al problema, pues uno piensa que solamente jugando la mitad de casa, los resultados positivos serían ya cosa hecha...

EL MARCADOR

1-0. — 13 minutos. — Choco cede a Erro y éste de tirazo estupefacto marca un gol de los ne...

OCASIONES DE MARCAR

Minuto 30. — Erro, en posesión de gol, es agarrado por el meta Ros en salida y cae al suelo. El penalty se lo pasa por la manga el árbitro...

ALINEACIONES

BENICARLÓ. — Gómez (3), Fuentes (2), Garay (2), Barrá (2), Navarro (2), Jiménez (2), Santiago (3), Erro (2), Sierra (3), Choco (3), De La Haba (3), Juanín (2) suplido a Garay minuto 8 y César (2) suplido a Erro minuto 72...

ARBITRAJE

A cargo de Marcos Villaplana, ayudado por Gil Guillen y Gea.

idolo, al que puede ayudar mucho a ser un jugador de talla nacional. La plantilla, si se desentendiese allende sus límites como en su terreno, sería de las mejores del Grupo quinto.

Destaquemos la maravillosa lucha puesta en juego, a pesar de que muchos de los que jugaron lo hacían empujados por una semana de dolencia gripal.

COLOFON

Peldaño a peldaño el Benicarló busca su colocación definitiva. Hay que buscar sobre todo, el que no se pierdan puntos en terreno propio antes de ganárselos fuera, pues sería perjudicial el que así sucediese.

Próxima salida a Mahón, donde el equipo de Balado puede romper la imbatibilidad del once mallonés en su terreno, porque en la Liga se la rompió el Sueca.

J. PALANQUES.

amarillos, pero la presión continuaba y a los 19 minutos Burgos conseguía el tercero. La hinchada levantista aplaudía loca de entusiasmo y en medio de esta euforia dos minutos después Navarro conseguía el cuarto.

Los amarillos serenan su juego. Volvían a contenerse las incursiones levantistas y por delante los del Villarreal conseguían ordenar jugadas que les permitían acercarse al marco adversario, pero era ya muy difícil recuperar la primicia en el marcador y aun que se estuvo a punto de marcar en un par de ocasiones nada se pudo conseguir.

Esta fue la historia de un partido que pudo ser memorable de continuar el Villarreal durante los 90 minutos con sus efectivos completos. Es más, si Causanilles en la jugada a que antes hemos hecho mención consigue su objetivo, con el 0-3 hubiese sido muy difícil, por no decir imposible, la reacción del Levante, cuyos jugadores, así como sus seguidores no las tenían todas consigo con los dos magníficos y espectaculares goles de Palau y Causanilles.

De todas formas el Villarreal —por las derrotas del Tortosa y del Mahón— continúa en la cabecera de la clasificación empatado a puntos con estos dos —con un gol average favorable— y a la espera de seguir manteniendo este liderato que tan elocuentemente habla del buen momento de sus jugadores.

Nada ganó el Villarreal en Valencia, pero también fue muy poco lo que perdió. El árbitro Sr. López López que tuvo energía para cortar los brotes de violencia que se produjeron, se dejó impresionar en algunas ocasiones por el público. Su actuación podemos calificarla de discreta. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes formaciones:

LEVANTE: Mut, Martín, Ruiz, A. Blasco, Faura, Mario, Soriano, Navarro, Burgos y Sergio. En el minuto 27 del segundo tiempo Suárez sustituyó a Mario.

VILLARREAL. — Alapont, Debon, Alcañiz, Marzal, Eusebio, Linares, Masia, Luiche, Palau, Causanilles y Serrano. Como antes hemos mencionado en el minuto 32 Rodri sustituyó a Palau y el 41 Lluich a Causanilles, ambas sustituciones por lesión.

Y ahora a esperar el partido del próximo domingo. El Mestalla, que como el Levante aspira al ascenso, vendrá al Campo del Madrigal dispuesto a puntuar. Creemos que el Mestalla, si el Villarreal continúa en la misma línea de juego que en partidos anteriores, será vencido.

Y después, el jueves 27, en partido correspondiente a la segunda eliminatoria de Copa, un histórico. El Europa de Barcelona, es el rival que el sorteo ha deparado a los villarrealenses.

Dos partidos a la vista para los que será necesario ir encargando las entradas. ¿Conseguirá el Villarreal dos nuevas victorias? C. V. LL.

La huelga obliga a suspender de nuevo el combate Arceri-Torcida

ROMA, 17. — (ALFIL). — El programa de boxeo que tenía como atractivo principal la disputa del título entre el campeón europeo de los pesos ligeros Bruno Arceri y el aspirante español José Luis Torcida, ha sido aplazado nuevamente, esta vez para el día primero de diciembre, siempre en el Palacio de los Deportes de Bolonia.

Este programa debía celebrarse originalmente pasado mañana 19 de noviembre, pero a causa de la huelga general que paralizó toda Italia fue aplazado para el día 26; sin embargo, la empresa organizadora ha comunicado hoy la nueva fecha y ha confirmado que todos los combates previstos para la fecha original, permanecerán iguales incluyendo el Cane-Tomassoni por el campeonato italiano de los grandes pesos.

TERCERA DIVISION

QUINTO GRUPO

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Mestalla, 2; ONDA, 0. Levante, 4; VILLARREAL, 2. BENICARLÓ, 3; Alcira, 0. Sueca, 2; Mahón, 1. At. Baleares, 2; Tortosa, 0. Acero, 2; Oliva, 2. Palma, 4; Paiporta, 1. Torrente-Manacor, suspendido. Ciudadela, 2; Ibiza, 0. Menorca, 2; Soledad, 0. J. G. E. P. F. C. P.

Table with 3 columns: Team Name, Goals Scored, Goals Conceded, Points. Includes Villarreal, Tortosa, Mahón, Levante, Paiporta, Mestalla, Ibiza, Benicarló, At. Baleares, Ciudadela, Acero, Menorca, Oliva, Alcira, Sueca, Palma, Torrente, Manacor, Soledad.

Pallardo MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15 - CASTELLON

AUTOMOVILISMO

Dos trofeos Citroen y dos Firestone del Garage Castellón para el VII Rallye Costa de Azahar-Gran Premio Esso Petróleos

Esta tarde sigue abierta la inscripción

A adición al automovilismo está sobradamente enterada de la ayuda que en cada ocasión presta el Garage Castellón a los deportes del motor, de nuevo en esta ocasión, hemos de comentar con satisfacción, la entrega de cuatro trofeos para el Rallye Costa de Azahar, dos de la representación que ostentan y de la que sobran los comentarios, por calidad, presentación y mimo consumo con el nombre de Citroen, los otros dos también como representantes de esa gran firma, Firestone, que ha sido capaz de fabricar en pequeña serie por el momento un tipo de rueda para los participantes en rallyes y además a precios especiales para éstos, además del Cavallino tan apreciado por los deportistas y su gran gama para todos los rodajes.

Justamente hemos de felicitar una vez más al Garage Castellón, que de forma tan simple y para que la organización los entregue como mejor crea, ha donado cuatro magníficos trofeos, que llevan el sello de esta firma comercial castellonense.

ESTA TARDE SIGUE ABIERTA LA INSCRIPCION Y NO SERAN VALIDAS LAS FORMULAS SIN REUNIR TODOS LOS REQUISITOS

Esta tarde seguirá en el Hotel Mindoro la recepción de inscripciones, a la que ha llegado además de algunas desde Valencia, la novedad de un equipo más, el de Ignis, que por la forma que está formado y teniendo como base a los equipos encabezados por Dufof y Senar, también darán guerra a los ya enumerados anteriormente en nuestras crónicas.

También anunciamos que precisamente hoy, ante la proximidad del cierre de la inscripción, se procederá a la anulación de las inscripciones a las que falten requisitos, algunos de ellos muy notables. — ESCAPE.

251 boletos de catorce aciertos de trece aciertos aparecieron 5.290 y de doce, 62.449. La recaudación aproximada de la jornada ha sido de 218 millones de pesetas. Mañana, martes, terminará el escrutinio.

El snipe Xaloc, tripulado por los señores Rodríguez Marín y Canales, vencedor de la segunda regata Trofeo Otoño

CON una calma desesperante y a pesar de las bajas producidas por la gripe, el domingo se celebró la segunda regata del Trofeo Otoño, si bien tuvo vo que ser acortada por la ausencia casi total de viento.

Participaron en esta prueba cinco embarcaciones, faltando a la cita entre otros el Cárbel, vencedor de la primera prueba: Calipso, que al no haber participado, ya en dos regatas queda prácticamente descartado al igual que el Tokiona. Viento muy flojo de Levante, fuerza 0/1, recorrido triangular magníficamente balizado por D. Vicente Prades, que a pesar de las dificultades que implicaba la variabilidad del viento, marcó una ceñida perfecta.

Todos los snipes salen amurados a estribor lentamente, para virar poco después en busca de la baliza de barlovento, si bien los que aguantaron más tiempo el bordo de salida parecen beneficiados, aunque más tarde la calma total hace que no pueda decreirse las posiciones relativas de cada uno. El Xaloc, aprovechando al máximo el más ligero soplo y sin preocuparse, mucho por el rumbo, va en busca de unas ligeras brisas que aparecen por Levante, consiguiendo con esta habil manobra remontar el primero la baliza y distanciarse de sus rivales; el Salicar, que espera que el viento salte de garbí, escoge el rumbo contrario y queda muy rezagado.

Con sólo una ceñida y empopada, el Jurado decide dar por finalizada la regata ante la falta de viento, cortando la línea de llegada por el siguiente orden:

- 1.—Xaloc, tripulado por los señores Rodríguez Marín y Canales Vicente. 2.—Mapego, id. id. Colomina Sr. y Gonzalo Colomina. 3.—Kiriki, id. id. Margallo y XX. Retirados: Chacal, id. id. Mateu y Damia. 5.—Salicar, id. id. San Feliu y Joaquín Canales.

Si bien ésta no es la clasificación oficial definitiva de la precitada regata, ya que al parecer se ha presentado una reclamación que el Jurado debe estudiar y decidir antes de la próxima regata.

Exitio del I Festival del Moto Club Castellón en Rafalafena

E L pasado sábado, apenas aparecía nuestra primera nota sobre el I Festival del Moto Club Castellón en Rafalafena, ya nos dimos cuenta de que en el primer intento de promoción el organizador obtendría un gran éxito, como así fue, con 26 participantes, que realizaron las demostraciones solicitadas por el Moto Club Castellón, dándose por satisfacción de los participantes y para el reparto de obsequios, una clasificación, que daremos, después de decir, que a presenciarla estuvieron veteranos como José Ramos a bordo de su Mackies y asimismo un grupo de motoristas valencianos con veteranas motocicletas Harley, etcétera.

La clasificación fue así: 1.—"Tom", sobre Ducati H, 46 puntos. 2.—José Mundina, sobre Ytal, 49,9 puntos. 3.—Teodoro Monforte, sobre Ytal, 49,9 puntos. 4.—Eugenio Centelles, sobre Ducsson, 50 puntos. 5.—José Tena, sobre Derbi, 50,3 puntos. 6.—José Escuder, sobre Ducati, 50,9 puntos. 7.—Cristóbal Carbó, sobre B.E., 51 puntos. 8.—Enrique Ramos, sobre Vespiño, 52,1 puntos. 9.—Enrique Suiler, sobre Vespa, 53,8 puntos. 10.—José Soliva, sobre Ducati, 54 puntos. 11.—Fernando Serrano, sobre Vespa, 54,8 puntos. 12.—Carlos Meseguer, sobre Ducati, 55 puntos. 13.—Manuel Bellido, sobre Vespa, 55,4 puntos. 14.—Manuel Gach, sobre Ducati H, 55,6 puntos. 15.—Francisco Martín, sobre B. B., 56,3 puntos. 16.—Pedro Navarro, sobre Vespiño, 56,9 puntos. 17.—Adrián Aguilera, sobre Derbi, 57,3 puntos. 18.—José García, sobre Ducati H, 60,3 puntos. 19.—Javier Vidal, sobre Derbi, 61 puntos. 20.—Miguel Tirado, sobre Ducsson, 61,6 puntos. 21.—"Clement", sobre Vespiño, 66 puntos. 22.—Benifacio Fernández, sobre Derbi, 66,8 puntos. 23.—Angel López, sobre Ducati H, 69,1 puntos. 24.—Bernardo Gil, sobre Ytal, 71,8 puntos. 25.—Cristóbal Cañizares, sobre Ducati, 93,8 puntos. 26.—Vicente Ferrer, sobre Ducati, 194,9 puntos.

El Moto Club Castellón nos ha manifestado que anunciará oportunamente la entrega de los obsequios que consiga para los clasificados en este I Festival de motorismo. — ESCAPE.

El nuevo Presidente del Pontevendra

PONTEVEDRA, 17. (Pyresa). — En la tarde del domingo ha finalizado el plazo de presentación de candidaturas para la elección de la nueva directiva del Pontevendra en la asamblea general extraordinaria de compromisarios del club granate, que ha de tener lugar el día 27 del actual, cuando se han de actuar de la Cu a Sino...

La candidatura única del doctor Marino Ferrera, a la que acompañan como directivos otros prestigiosos pontevedreses, ha sido recibida con gran simpatía por todos los aficionados, y al ser el único candidato es virtualmente el nuevo presidente del Pontevendra, ya que la asamblea extraordinaria será de mero trámite.

La candidatura única del doctor Marino Ferrera, a la que acompañan como directivos otros prestigiosos pontevedreses, ha sido recibida con gran simpatía por todos los aficionados, y al ser el único candidato es virtualmente el nuevo presidente del Pontevendra, ya que la asamblea extraordinaria será de mero trámite.

La candidatura única del doctor Marino Ferrera, a la que acompañan como directivos otros prestigiosos pontevedreses, ha sido recibida con gran simpatía por todos los aficionados, y al ser el único candidato es virtualmente el nuevo presidente del Pontevendra, ya que la asamblea extraordinaria será de mero trámite.

La candidatura única del doctor Marino Ferrera, a la que acompañan como directivos otros prestigiosos pontevedreses, ha sido recibida con gran simpatía por todos los aficionados, y al ser el único candidato es virtualmente el nuevo presidente del Pontevendra, ya que la asamblea extraordinaria será de mero trámite.

La candidatura única del doctor Marino Ferrera, a la que acompañan como directivos otros prestigiosos pontevedreses, ha sido recibida con gran simpatía por todos los aficionados, y al ser el único candidato es virtualmente el nuevo presidente del Pontevendra, ya que la asamblea extraordinaria será de mero trámite.

La candidatura única del doctor Marino Ferrera, a la que acompañan como directivos otros prestigiosos pontevedreses, ha sido recibida con gran simpatía por todos los aficionados, y al ser el único candidato es virtualmente el nuevo presidente del Pontevendra, ya que la asamblea extraordinaria será de mero trámite.

La candidatura única del doctor Marino Ferrera, a la que acompañan como directivos otros prestigiosos pontevedreses, ha sido recibida con gran simpatía por todos los aficionados, y al ser el único candidato es virtualmente el nuevo presidente del Pontevendra, ya que la asamblea extraordinaria será de mero trámite.



EL MEJOR AMIGO DE SU COSECHA

ABONO ORGANICO

FEM D'OR

EL ABONO DE ORO

Vioentas protestas en Tokio...

Viene de la primera

teamericanos hicieron uso de la fuerza...

SATO LLEGA A WASHINGTON

WASHINGTON, 17. (Efe). - El Primer Ministro del Japon, Eisaku Sato...

En el aeropuerto internacional de Dulles, Sato declaró que espera que de sus conversaciones con Nixon salga una solución para Okinawa...

Fuentes políticas en Washington aseguran que el gobierno accedirá a la devolución de la isla al control administrativo de los japoneses...

En compensación, el gobierno de Japon, extenderá automáticamente el tratado de seguridad entre los dos países por otros diez años...

El presente tratado es de 1960 y obliga a los Estados Unidos a realizar consultas previas con Tokio para el uso de las armas contra terceros países...

Para los Estados Unidos el mantenimiento de sus bases en Japon es vital en la "defensa del Pacifico". A los japoneses, la ayuda militar USA les permite dedicar poco presupuesto a gastos de defensa...

La visita oficial de Eisaku Sato, que viene acompañado de 24 personalidades del mundo politico y económico japonés, comenzará el miércoles cuando se entreviste por primera vez con el Presidente Nixon.

Burguiba, en París

Será sometido a un reconocimiento médico

PARIS, 17. (Efe). - Procedente de Túnez ha llegado hoy a París, por vía aérea, el Presidente de la República de Túnez, Habib Bourguiba...

Acompañaba al Presidente tunecino su hijo Habib Bourguiba (Jr.), ministro de Asuntos Exteriores de Túnez.

SANCHO DAVILA PRESENTARA UNA QUERRELLA

MADRID, 17. (Cifra). - «Con dolor por tratarse de la prensa y, por además, llevar el periódico el nombre de mi amada Barcelona...»

Conversaciones USA-URSS sobre desarme

Viene de la primera

nes simples. Contra los titulares sensacionalistas utilizados por parte de la prensa, no se trata por ahora de una conferencia de desarme, sino, según indica claramente el título oficial, de una limitación...

del hombre normal, pero si se considera que en las conversaciones de París los participantes necesitaron semanas enteras para decidir la composición de las delegaciones o la forma de la mesa, estos primeros signos reuñan alentadores.

DEBATE SOBRE DESARME EN LAS NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS, 17. (Efe). La Comisión Política y de Seguridad de la Asamblea General de la ONU, se ha reunido hoy para comenzar sus debates sobre desarme.

Durante estos debates se discutirán cuatro temas: Primero, la cuestión del debate general y completo; en segundo lugar, la cuestión de las armas químico-bacteriológicas; en tercer lugar, la necesidad urgente de suspensión de experimentos nucleares y, finalmente, sobre la posibilidad de una conferencia de Estados que no poseen armas nucleares.

del comienzo del debate, con el que hoy mismo ha empezado en Helsinki entre los Estados Unidos y la Unión Soviética sobre limitación de armas estratégicas -SALT- sea "una feliz coincidencia".

Manifestó asimismo su esperanza de que las dos grandes potencias se pongan de acuerdo en la medida preliminar de suspensión de trabajos y experimentos de nuevas armas nucleares estratégicas, tanto ofensivas como defensivas.

Por su parte, el embajador norteamericano ante las Naciones Unidas, Charles Yost, afirmó ante la comisión que todas las potencias "grandes o pequeñas", con

armas o sin armas nucleares, deben tomar medidas efectivas colectivamente, para la eliminación de todas las amenazas para la paz con acuerdos substanciales sobre control, limitación y reducción de armamento en este veinticinco aniversario de las Naciones Unidas".

Anteriormente, un portavoz del secretario general Thant, había declarado ante los corresponsales acreditados en las Naciones Unidas, que el secretario consideraba las conversaciones de Helsinki entre las dos superpotencias como "uno de los pasos más importantes sobre desarme tomados por los Estados Unidos y la Unión Soviética desde el final de la segunda guerra mundial".

MELLERS JAIME GARCIA SELLERS ALGODONES INDUSTRIALES PARA LA LIMPIEZA DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS DE TRABAJO

¡ya es posible! con un solo frasco eliminar definitivamente la 'caspa' NUEVO PREPARADO ALEMÁN



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: LABORATORIO MILUY, S. L. División de Cosmética. Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID-9

Cartelería de Espectáculos

REX. - 730 tarde y 1030 noche. - PLAYA ROJA, en Technicolor. Por Cornel Wilde y Rip Torn. Mayo. es 18 años. ASTORIA. - (Proyección 70 m/m). 730 y 1030 - EL VALLE DE LAS MUÑECAS Mayores 18 años.

Tenemos a su disposición el piso que Vd. deseaba EDIFICIO FADRELL

INGRESE EN EL UNIVERSO ORDENADO DE DYMO. EL SISTEMA DYMO de venta en librerías y establecimientos del ramo. DYMO IBERICA S. A. vía augusta, 24-26 BARCELONA-6

Mutua General de Seguros. Se honra en participar a sus asociados, amigos y colaboradores la reciente inauguración de sus nuevos locales que a partir de ayer, día 17, están a su servicio en calle Navarra, 105-107, entlo. Tels. 21 39 46 y 21 49 33.



# Tomó posesión de su cargo el nuevo Gerente de Servicios de la Secretaría General del Movimiento

## En los diferentes Ministerios tomaron posesión los nuevos cargos

MADRID, 17. — (Pyresa). — El Vicesecretario General, Sr. Ortí Bordás, y los delegados nacionales han presidido el acto de toma de posesión y juramento del cargo del nuevo Gerente de Servicios de la Secretaría General del Movimiento, D. Adriano Gómez Molina.

El Tesorero General saliente, don Enrique Salgado Torres hizo uso de la palabra para agradecer la colaboración de todos los funcionarios de la Secretaría General; añadió que hoy la Secretaría General despedía a su último tesorero, ya que el cargo cambia su nombre por el de Gerente de Servicios. Aludió el Sr. Salgado Torres a las dificultades económicas con que siempre ha tropezado la Secretaría General del Movimiento. Hizo brevemente balance de sus doce años de actuación al frente de la Secretaría General, se refirió a las mejoras conseguidas en lo que se refiere a los funcionarios del Movimiento, y resaltó asimismo la importancia del patrimonio para la mejora de la vivienda rural, cuyo patrimonio, a finales de 1938, llegó a los ochocientos millones de pesetas, lo cual —dijo— supone un visible aumento del patrimonio de la Secretaría General del Movimiento. Terminó el Sr. Salgado Torres su intervención ofreciéndose de nuevo al mando nacional y reiterando su lealtad a la Falange y al Movimiento, y al Jefe Nacional del Movimiento.

El nuevo Gerente de Servicios, D. Adriano Gómez Molina dijo que sus palabras eran de gratitud y de compromiso, un compromiso que lo habría reiterado desde los años en que fue jefe de centuria. Terminó haciendo patente su lealtad al Jefe Nacional del Movimiento y Jefe del Estado Español.

El Vicesecretario General del Movimiento, por último, felicitó al nuevo Gerente de Servicios.

### EL PRESIDENTE DEL INP

MADRID, 17. — (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente, ha presidido el acto de

toma de posesión de D. Blas Tello como Presidente del Consejo General del Instituto Nacional de Previsión, que se ha celebrado a primeras horas de la tarde. Ocupaban la presidencia, asimismo, los ministros de la Gobernación, Vivienda y Delegado Nacional de Sindicatos, ex-Ministro de la Vivienda, Sr. Sánchez Arjona; Subsecretario de Trabajo, Director General de Seguridad Social y Delegado General del Instituto Nacional de Previsión.

El salón de actos se encontraba absolutamente lleno. D. Eugenio Nuñez Beato que ha venido desempeñando en funciones el cargo de Presidente del Consejo General durante los últimos años, pronunció unas palabras en torno a la personalidad del Sr. Tello, haciendo alusión también a los vínculos y afectos que le unían al Instituto. Posteriormente, D. Blas Tello se refirió a su anterior paso por el Instituto, calificando su regreso al mismo como "un designio providencial que le produce singular satisfacción por servir a las órdenes de Licio de la Fuente". Al referirse al Ministro de Trabajo, el Sr. Tello dijo: "Vamos a estar bien mandados". Después se refirió a las primeras consignas del titular del Departamento de Trabajo, referentes a la seguridad social.

Finalmente, intervino en el acto D. Licio de la Fuente que destacó en primer término la emoción que le producía volver al Instituto, al que ha servido durante casi cuatro años de su vida política. Dedicó un recuerdo entrañable a los que habían colaborado con él, destacando especialmente a aquel presidente excepcional "modelo de tecto, de austeridad y de rigor político que fue D. Francisco Labadie". El Ministro hizo hincapié en la emoción que representaba para él dar posesión como Presidente del Instituto a D. Blas Tello, que siendo Gobernador Civil de la provincia de Toledo le había proporcionado especial ayuda en sus años

juraron y tomaron posesión de sus cargos el Subsecretario de Comercio, D. Nemesio Fernández-Cuesta; Director General de Comercio Exterior, D. Alvaro Rengifo Calderón, y el Director Técnico de Consumo de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, D. Manuel de Hermenegildo Rodríguez.

El Subsecretario saliente, D. Joaquín Isasi Isasmendi, pronunció unas palabras de despedida, en su propio nombre y en el de los demás cargos cesantes, y dio la bienvenida al señor Fernández-Cuesta que "configura el tipo ideal de subsecretario".

El señor Fernández-Cuesta dijo que llegaba a unas tareas a las que se ha dedicado toda la vida y que este es el primer cargo público al que accede por la confianza que ha depositado en el Ministro de Comercio. Señaló a continuación que venía lleno de entusiasmo a una casa con la que se sentía entrañablemente unido dispuesto a no dar la espalda a ninguno de los grandes problemas que tiene planteados el Ministerio.

Por su parte, el Ministro de Comercio, señor Fontana Codina, manifestó que es preciso crear una unión entre la administración y la iniciativa privada para conseguir un mejor comercio internacional.

EN EL MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

MADRID, 17. — (PYRESA). — D. Jesús Santos Rein, nuevo Director General de Transportes; D. Camilo Mira Muñoz, Presidente de los Ferrocarriles Españoles de Vía Estrecha (FEVE), y D. Antonio Ibañez Freire, Delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II, prestaron juramento y tomaron posesión de sus cargos esta mañana en presencia del titular de la cartera de Obras Públicas, D. Federico Silva Muñoz, en un acto celebrado en el despacho oficial de éste. Junto al Ministro y todos los altos cargos del Departamento, se encontraban presentes el Subsecretario del Ministerio de Gobernación, D. Santiago Cruilles; el Teniente General Galera Paniagua; el Secretario General de la Organización Sindical, D. Rodolfo Martín Villa, y el ex Ministro, D. Carlos Rein.

El Subsecretario de Gobernación, que hasta hace unos días fue titular de la Dirección General de Transportes, pronunció unas palabras de despedida del Departamento, en las que agradeció al Ministro la confianza con que le honró a lo largo de los cuatro años en que trabajó con él y señaló que seguía a su disposición, pues continuaba siendo un Director General del Ministerio de Obras Públicas en comisión de servicio en la Subsecretaría del Ministerio de la Gobernación.

D. Jesús Santos se dirigió a continuación al Ministro en nombre de los que tomaban posesión para expresarle su agradecimiento por el honor que les hacía al nombrarlos para los cargos que habían jurado. Solicitó consejo y ayuda de sus compañeros en las tareas de dirección del Ministerio y dijo al señor Silva Muñoz que transmitiera al Jefe del Estado su lealtad y

EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

MADRID, 17. — (PYRESA). — Los nuevos Directores Generales del Tesoro y Presupuestos, señor Vilarasaut Salat, y de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, señor Benavides, así como el recién nombrado Presidente del Banco de Crédito a la Construcción, señor Agullar Hardisson, han tomado posesión de sus cargos en el transcurso de una ceremonia íntima celebrada esta mañana en el Ministerio de Hacienda.

Presidió la ceremonia y tomó el juramento el titular del Departamento, D. Alberto Monreal Luque, que pronunció unas palabras de saludo para los nuevos cargos y resaltó la necesidad urgente de lograr una mayor racionalización en el gasto público y financiero. En sus palabras, el señor Monreal Luque hizo un elogio de sus tres nuevos colaboradores.

Asistieron a esta toma de posesión el Subsecretario del Ministerio, señor Sainz de Vicuña, altos cargos del Departamento y personalidades de la banca oficial y privada.

EN EL MINISTERIO DE TRABAJO

MADRID, 17. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente, ha dado a última hora de la mañana de hoy posesión de sus cargos a los nuevos directores generales de Trabajo y de la Jurisdicción del Trabajo, los señores Toro Ortí y Hernández Gil, respectivamente.

Acompañaban al señor de la Fuente en la presidencia del acto, el Ministro de Justicia, D. Antonio María de Oriol y Urquijo, el ex-Ministro de Agricultura, señor Díaz-Ambrona; Subsecretario del Departamento, señor Utrera Molina, y los directores generales salientes, señores Posada Cacho y Saavedra Patiño.

Leída la orden de nombramiento y una vez prestado el juramento de sus cargos por los nuevos directores generales, hizo uso de la palabra el señor Posada Cacho que dijo que sentía una emoción lógica nacida de sus siete años y medio de permanencia en el Ministerio. Expresó después su gratitud al Caudillo Franco y al anterior Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, y a todas las personas que con él han colaborado. "Cuando se habla del Movimiento —dijo— se habla siempre del aumento del nivel de vida, pero la mayor transformación ha sido la de las relaciones laborales que ha sido decisiva porque el mejor vital del Movimiento es una organización sindical única y peculiar". Por último se refirió a los nuevos directores generales de los cuales resumió su labor en otros cargos.

En nombre propio y en el del señor Hernández Gil, el nuevo Director General de Trabajo dio las gracias al Ministro por esta nueva prueba de confianza. Después de elogiar a sus antecesores se refirió a la justicia social "que en esta casa es una norma y un acicate".

EN EL MINISTERIO DE COMERCIO

MADRID, 17. — (PYRESA). — A primera hora de esta tarde

EL MEJOR AMIGO DE SU COSECHA

ABONO ORGANICO

**FEM D'OR**

EL ABONO DE ORO

## Tiempo frío

MADRID, 17. (Servicio especial de PYRESA).—Durante el día de hoy la nubosidad ha sido abundante en Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, donde se registraron precipitaciones del orden de diecisiete litros en Santander, dieciséis en San Sebastián, diez en Avilés y Gijón, nueve en Bilbao, cinco en La Coruña y Pamplona, cuatro en Lugo, Pontevedra y Vigo, tres en Montevitos, Estaca de Vares y Santiago de Compostela y uno en Ponferrada, siendo inapreciables las que cayeron sobre el suroeste de la cuenca del Duero y en el resto del observatorio de la cabecera del Ebro. En el resto de España, predominó el buen tiempo frío, con nieblas matutinas que fueron especialmente persistentes en la meseta inferior. Las temperaturas han sido bajas, con máxima de veinte grados en Valencia y Almería diecinueve en Alicante y dieciocho en Murcia. En Palma de Mallorca, la máxima fue de dieciocho grados también y en Canarias, más templada, subió el extremo termométrico superior hasta veintidós grados en Santa Cruz de Tenerife. Las heladas ganaron en extensión e intensidad, registrándose cuatro grados bajo cero de temperatura mínima en Teruel, tres en Cuenca, dos en Albacete y Avila, uno en Ciudad Real y cero grados en Lugo y León.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan una anticiclón al norte de Azores que se prolonga hasta la península, cuyo extremo septentrional se ve amenazado por la llegada de un frente caliente que alcanzará estas comarcas por la tarde. Los vientos soplarán del primer cuadrante y el tiempo para mañana debe ser el siguiente: cielo cubierto o muy nuboso en Galicia, Cantábrico, cabecera y Norte del Ebro y regiones septentrionales de Cataluña, con precipitaciones débiles en general. También habrá cielo nuboso por la tarde en el norte de la meseta superior. En el Estrecho habrá cielo nuboso, debido al viento de componente este y también sobre Mahón. En el resto de la península predominará el buen tiempo, despejado, con ambiente frío y heladas en las dos mesetas, baja Andalucía y Extremadura. En Canarias, buen tiempo poco o escasamente nuboso.

## Manifestación de técnicos atómicos en París

PARIS, 17. (EFE).—Más de dos mil franceses, técnicos de la comisaría de energía atómica o de otros centros nucleares oficiales, se han manifestado esta tarde en París.

Los manifestantes se congregaron en la explanada de los invalidos frente al Quai D'Orsay y lanzaron gritos hostiles a la dirección del CEA y al sabio y académico, Louis Armand. Después de quemar un muñeco que representaba la efigie de Louis Armand al que acusan los "atomistas" de ser el autor de la próxima desaparición de CEA y de haber entregado la energía nuclear francesa a manos extranjeras, los manifestantes desfilaron sin provocar incidentes ante la asamblea, dirigiéndose a la sede del CEA.

Importantes dispositivos de policías y gendarmes custodiaban los alrededores de la avenida Marigny y el Palacio del Eliseo.

Los manifestantes han desfilado en la mayor tranquilidad sin que interviniese la policía que seguía de cerca a la comitiva.

Los atomistas protestan por la anunciada reducción de personal y la nueva orientación de la política electro-nuclear del gobierno. Este centrará sus esfuerzos en la construcción de centrales de tipo norteamericano, a la vez que prosigue los estudios sobre su propio sistema.

**terrabe**

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas:

**RAVA**

MATINAL ESCOLAR

005 Telediario

010 Despedida

SEGUNDA CADENA

U. H. F.

715 Carta de ajuste

800 Presentación y avances

802 Documento

815 El mundo del deporte

930 Telediario

955 El tiempo

1000 Hilo directo

1014 Avances

1015 La conquista del espacio

1115 Cuestión urgente

1145 Cierre.

SOBREMESA

115 Carta de ajuste

130 Apertura y presentación

132 Panorama de actualidad

229 Avances

230 Ritmo 70

300 Telediario

330 Mundo curioso

335 Edición especial

405 Superagente 86

435 Nivel de vida

500 España al día

515 Despedida y cierre.

NIÑOS

645 Carta de ajuste

700 Apertura y presentación

702 La hormiga atómica

729 Avances

730 Flipper

735 Despedida infantil

TARDE

756 Presentación tarde

757 Avance telediario

800 Teleclub

NOCHE

855 Esta noche

900 Novela

930 Telediario

955 El tiempo

1000 Hilo directo

1014 Avances

1015 Estudio uno

ENCHUFA EL ASKAR

**ASKAR**

PRESENTES Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

con UHF incorporada y ohoro...

18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

**Radio Meneu** TEL. 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital:

**Ferpa** Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806

PALABRAS DEL MINISTRO

Por último, el Ministro del Departamento, señor de la Fuente agradeció la presencia en este acto del Ministro de Justicia, señor Oriol y destacó la personalidad de los directores generales salientes y entrantes, y señaló que estos últimos se hacían cargo de dos cometidos fundamentales dentro de las tareas encomendadas al Ministerio.

A la Dirección General de Trabajo —dijo— corresponde esencialmente hacer posibles esos objetivos del pleno empleo y salario justo para los trabajadores, que como aún permanente e indeclinable señaló en su anterior discurso de posesión de los otros mandos del Ministerio. "En torno a estos dos polos esenciales —añadió— hay toda una materia extraordinariamente viva, compleja y humana que hace referencia a las cuestiones de convenios, conflictos, ej. lectivos, reglamentos y ordenación laborales, y política de empleo; en definitiva, la labor de la Dirección General de Trabajo es decisiva en la tarea de procurar para España los beneficios del trabajo regular y permanente de sus hijos, y la paz social basada en la justicia de la distribución de ese trabajo". "Pero esa paz y esa justicia —continuó— están desahucados por el trabajo dependiente de la Dirección General de Jurisdicción del Trabajo. Esa Magistratura, que a la bien ganada fama de independencia, honestidad y eficacia de la justicia española han sabido añadir especial acento de sentido social y humano. Cuando se haga el balance de los beneficios que la paz laboral ha traído a nuestra patria en estos años, habrá que poner siempre una partida importante de ese balance a la cuenta de la actuación admirable de los hombres que la sirven, fruto más logrado para la paz y la justicia del mundo del trabajo".

EN EL MINISTERIO DE COMERCIO

MADRID, 17. — (PYRESA). — A primera hora de esta tarde

**GRAMOXONE**

El Herbicida para todos los cultivos, que se utiliza en el mundo entero.

Estas son sus CARACTERISTICAS:

- Acción fulminante sobre las malas hierbas.
- No deja residuos nocivos para el terreno
- No es afectado por las bajas temperaturas, ni por las lluvias.

FRUTALES Y AGRIOS

VIVEROS

MAIZ

ALCACHOFA

TOMATES

FLORICULTURA

VIÑEDOS

ACEQUIAS Y MARGENES

GRAMOXONE AEREO

Nueva formulación para aplicar por aviación contra las malas hierbas de barbechos y rastrojos antes de sembrar el trigo y algodón en tiempo húmedo.

en cualquier cultivo se puede aplicar siempre GRAMOXONE.

**zeltia agraria, s. a.**

General Tovar, 2 - Teis. 21 51 74 - 21 79 08 - VALENCIA José Antonio, 9 - Tel. 87 37 71 - GANDIA

San Isidro Labrador, 13 - Tel. 22 07 17 - CASTELLON



# Hacia una paridad que permita renunciar a una nueva carrera de armamentos

En Bruselas se cree que las conversaciones de Helsinki no deben servir para marginar a Europa

**BRUSELAS, 17.** — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy).— Desde los que consideran que las conversaciones ruso-americanas sobre limitación de armamentos estratégicos, constituyen el comienzo de la más importante negociación internacional, de carácter bilateral, que ha tenido lugar desde 1945, hasta los que analizan con extremas cautelas las posibilidades muy limitadas de esta reunión, las opiniones varían de extremo a extremo y además se contradicen en algunos casos en que parecen próximas.

En todo caso en las siglas SALT (Strategic Arms Limitation Talks), es decir, conversaciones sobre limitación de armas estratégicas, es posible entrever una voluntad común de las dos grandes potencias del mundo, dispuestas a considerar, dentro de un clima que todavía no es de mutua confianza, el problema de su paridad en la disuasión, paridad que convierte en puro derroche cualquier carrera de armamentos, cuyo final sería llegar al relativo empate actual, aunque llegar al empate después de una importante sangría económica para las dos superpotencias.

El empate relativo es una expresión que debe considerarse con cuidado, ya que es difícil saber con exactitud el nivel real de armamentos en Rusia y en los Estados Unidos, por todo lo cual resulta condicionado afirmar que unos y otros difieren o se igualan, y mucho más difícil es hablar de las compensaciones de un progreso de los rusos con determinado avance de los americanos. Así, hablar de los progresos rusos en misiles anti-misiles (A. B. M.) y decir que esto avanza está compensado plenamente por los logros americanos en el desarrollo de los misiles con ojivas múltiples, (M. I. R. V.), es sólo una manera aproximada de expresarse, manera que no se perfecciona si se añade que los rusos, en su día, podrían superar todas las marcas con su proyecto de bomba orbital.

En todo caso lo que sí parece exacto es decir que la hipótesis de trabajo en las conversaciones que esta tarde comenzaron en Helsinki será lograr, de alguna manera, una paridad entre los dos grandes, paridad que permitiría renunciar a una nueva carrera de armamentos.

**RIESGO EUROPEO**

Desde el punto de vista europeo, esta paridad no debe suponer ningún riesgo para la seguridad de nuestro continente, y en este sentido el tema de los cohetes soviéticos de medio alcance, que en ningún caso amenazan a los Estados Unidos, pero que indiscutiblemente suponen un riesgo evidente para la Europa Occidental, es una cuestión muy importante cuyo interés subrayan aquí los comentaristas militares.

Dejando de lado esta cuestión, los medios atlánticos y los medios gubernamentales belgas han acogido favorablemente el comienzo de las conversaciones americano-soviéticas, y existe la creencia de que estos comienzos permitirán abrir el camino para una negociación más amplia, negociación que no sería solamente bilateral, sino que permitiría la convocatoria de los países del Este y del Oeste, muy posiblemente a través de un diálogo OTAN-Factoro de Varsovia, hipótesis que sostienen algunos con reservas y que, en todo caso, podrá precisarse mejor a primeros de diciembre con ocasión de la reunión ministerial de la Alianza Atlántica convocada en Bruselas para el 3, 4 y 5 del próximo mes.

En cuanto a Bélgica, país que fue de los primeros en firmar el tratado de no proliferación nuclear, es obvio que quiso entonces, y quiere ahora, expresar su confianza en los países que poseen armas nucleares, confianza para que estos países encuentren, o en todo caso busquen, una solución adecuada al problema de reducción de armamentos.

Los medios diplomáticos y políticos de Bruselas creen que las conversaciones de Helsinki no deben en ningún caso reforzar el dominio de los dos supergrandes y que tampoco deben servir para marginar a Europa.

Señaló, finalmente, que los observadores consideran como un elemento positivo al iniciarse la reunión el hecho de que la Alemania Federal haya declarado su voluntad de firmar el tratado de no proliferación y al mismo tiempo haya expresado estos últimos días su deseo de negociar con Rusia para firmar un tratado renunciando al uso de la fuerza. Pese a ello, los alemanes no ven todavía claro las implicaciones que la firma del tratado de no proliferación supondrá para la industria federal.

# Un arma capaz de multiplicar la capacidad ofensiva nuclear USA

Ha sido definida como «vehículo de ojivas múltiples independientes» (MIRV)

La cuestión de su desarrollo y perfeccionamiento será abordada de forma no oficial en Helsinki

**NEVA YORK, 17.** (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).— Tal vez sea ésta la penúltima hora para evitar un nuevo "sprint" en la carrera de los armamentos nucleares, que podría llevar a las dos superpotencias del mundo a un nuevo terreno de confrontación en el desarrollo de armas de terror super sofisticadas. Esta impresión, que por lo visto comparten por igual Moscú y Washington, parece haber inducido ahora a las delegaciones de uno y otro gobierno a abordar las negociaciones, que ayer han comenzado en Helsinki, con lo que aquí se ha dado en llamar "seriedad", es decir, con la suficiente buena voluntad como para generar un relativo optimismo.

Desde el desarrollo de la bomba de hidrógeno, hace quince años, y su colocación en la cúspide de los cohetes intercontinentales, ninguna arma parece estar destinada a tener un impacto tan decisivo sobre la humanidad como la que ahora está llegando rápidamente a la fase conclusiva de su experimentación, a saber, el "vehículo de ojivas múltiples independientes" o MIRV, según la definición americana.

Trátase de un arma por que cada cohete de medio o largo alcance podrá transportar varias cargas atómicas capaces de ser conducidas cada una contra un objetivo enemigo predeterminado. El perfeccionamiento definitivo de este arma y su entrada en servicio permitiría multiplicar la capacidad ofensiva nuclear sin añadir pues un solo cohete a los arsenales estratégicos de una u otra potencia.

El problema que plantea el "MIRV" es que sería totalmente imposible observar por medios indirectos —tales como satélites espías— su entrada en servicio, ya que estos medios de detección al no sumo pueden localizar el número de los misiles emplazados por el adversario, siendo por otra parte muy improbable que una u otra potencia aceptaría una inspección "in situ" por parte de observadores enemigos. La solución que eventualmente podría darse en Helsinki a este problema antes de que el control sobre la nueva arma cluda totalmente las potencias enfrentadas, sería la de acordar una moratoria sobre nuevas pruebas destinadas a perfeccionar el "MIRV". Se tiene entendido que, aún cuando ni una ni otra delegación tiene autoridad para poder negociar sobre una eventual moratoria, tanto los representantes americanos como soviéticos, abordarán empero la cuestión de forma no oficial.

**LOS RUSOS, DE MAYOR POTENCIA**

El programa americano en curso de desarrollo prevé el acoplamiento de vehículos múltiples independientes a los cohetes Polaris y Minuteman ya existentes, por lo que su carga nuclear, actualmente calculada en unos 2.400 artefactos nucleares, podría elevarse a 8.000 sin necesidad de incrementar el número de los misiles. Según el Pentágono, la Unión Soviética estaría a su vez a punto de multiplicar por idéntico procedimiento su capacidad nuclear

ofensiva de mil a cinco mil ojivas atómicas. Sin embargo, la "Inteligencia" americana cree que los vehículos múltiples rusos (por lo visto, tres por cada cohete), no tendrían todavía la perfección alcanzada por las armas americanas, por lo que sus cargas nucleares no podrían ser conducidas independientemente contra objetivos pre-seleccionados, descargando meramente sus bombas en racimo. Así y todo, como quiera que los cohetes SS-9 soviéticos tienen la capacidad de transportar cargas superiores a la de los misiles americanos, ello

permite que la URSS adopte sus propios misiles a ojivas de terribles potencia explosiva, capaces de causar daños extensos sin requerir demasiada precisión de puntería.

**EL CIRCULO DE LA MUERTE**

El "MIRV" se desarrolló por lo visto ante la noticia de que la Unión Soviética estaba empleando un sistema eficaz de misiles anti-misiles ("MAN"). El descubrimiento por parte rusa de que Estados Unidos podrían perforar eventualmente con el "MIRV" la barrera de los "MAN", indujo a su vez a Moscú a multiplicar y perfeccionar aún más estas armas defensivas. Como consecuencia, los Estados Unidos decidieron tomar igualmente en consideración la creación de un sistema "MAM" conocido aquí por "ABM". Un círculo vicioso infernal había empezado a ser trazado.

El encuentro de Helsinki, que por fin se celebra a los dos años de que el presidente Johnson sugiriera la oportunidad de negociar sobre una limitación eventual de armas estratégicas, (dos años durante los que el "MIRV" ha alcanzado una perfección que entonces no se sospechaba) tiene por lo visto por objeto tratar de ver si se puede poner término a esta nueva y gravísima carrera de armamentos antes de que sea demasiado tarde. Tal vez —se aventura en algunas esferas políticas— se logre «canjear» el cese del desarrollo de los "MIRV" americanos contra la suspensión de la construcción de nuevas barreras de misiles anti-misiles soviéticos.

## USA: Los ciclamos y las razones comerciales

WASHINGTON, 17. (EFE).— La prohibición gubernamental norteamericana sobre azucarados artificiales que contienen ciclamos, ha sido demorada siete meses.

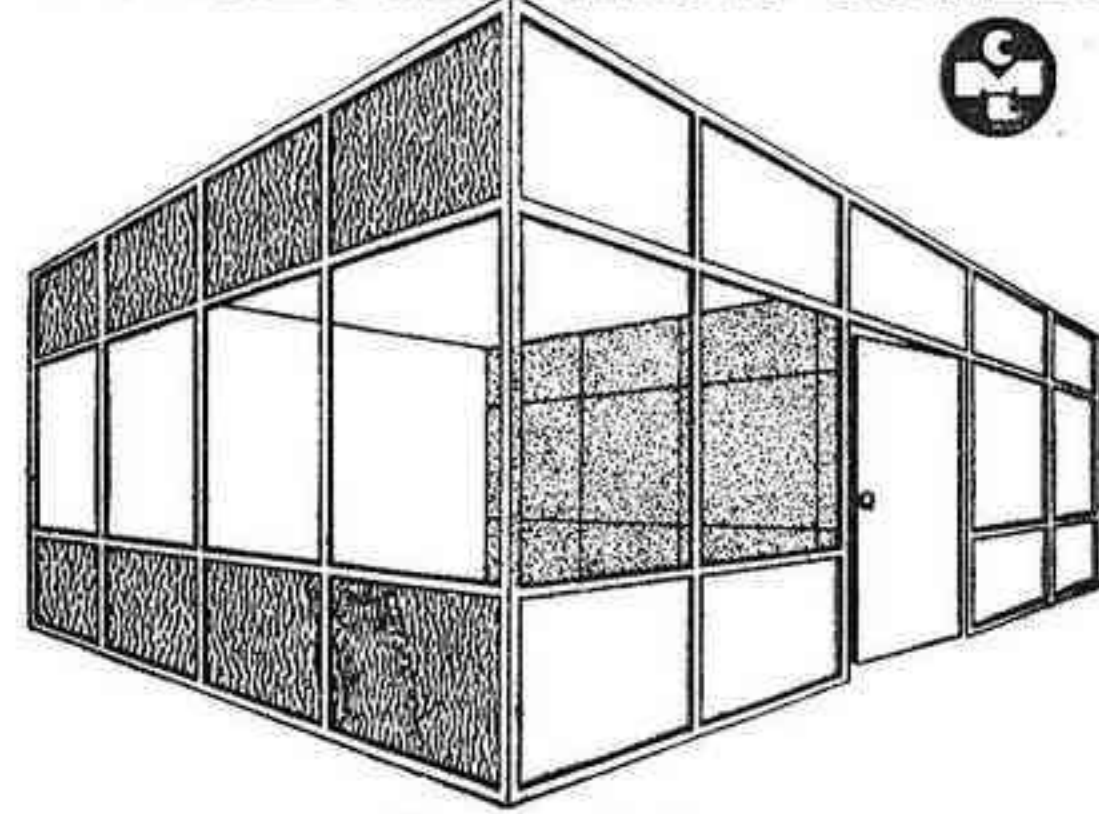
Las bebidas y comidas en cuya composición figuraban los ciclamos, deberán ser retiradas del mercado a partir del primero de enero, siendo el último plazo el primero de septiembre de 1970.

La demora se debe principalmente al hecho de que las industrias tienen almacenamientos de latas en conservas de frutas y vegetales con ciclamos hasta aproximadamente mediados del próximo año, según informó el Departamento de Sanidad norteamericano.

## SE NECESITAN INSTRUMENTISTAS Y JEFES DE OBRA

Con experiencia en circuitos de instrumentación neumática y eléctrica. Suelo a convenir según experiencia. "Escribid al APARTADO 412. MADRID. (Referencia Nacional 2.244).

## AUMENTE EL RENDIMIENTO DE SU ESPACIO CON DIVISIONES METALICAS COMELSA



Representante Antonio Ramos Tirado - Ros de Ursinos 50 Tfno, 22 037 Castellón

**ESTA VEZ NO HA SIDO DESMENTIDO**

# Los ladrones desvalijaron una tienda de objetos religiosos, en la Basílica de San Pedro

Se llevaron artículos por un valor que se aproxima al millón de pesetas

**CIUDAD DEL VATICANO, 17.** — (Del corresponsal interno de PYRESA, Alejandro Pistolesi). — Esta vez no ha habido ningún mentís y el rumor que empezó a circular a primera hora de la mañana se enriqueció rápidamente con nuevos detalles, hasta adquirir la consistencia de la noticia oficial. Durante la noche última, ladrones no identificados consiguieron llegar a una de las terrazas que rodean la base de la cúpula de San Pedro, donde desvalijaron la tienda de objetos religiosos que en ese punto, servida por unas monjas, acoge a los turistas y pere-

grinos que visitan la obra maestra de Miguel Ángel.

**UN ROBO DE VERDAD**

Haec tan sólo diez días, la noticia de que en el departamento privado del Papa se había descubierto un robo, produjo gran conmoción y reveló en los medios informativos. Pero se habló de cuadros valiosísimos y luego, cuando se pudo comprobar que los tales cuadros no habían desaparecido, se dijo que el ladrón o los ladrones se habían llevado algunos objetos de valor". Sin más detalles. Pero Monseñor Fausto Vaillanc, jefe de la oficina de prensa de la Santa Sede, desmintió rotundamente toda la información al respecto, recordando y documentando que el Vaticano nunca ocultó u ocultaría hechos de este género cuando desgraciadamente se verificaron o se verificaran. Y ahora, los hechos han confirmado sus palabras, porque es cierto, desde luego, que a los periodistas se les dieron hoy las máximas facilidades para completar la información, sin escatimar pormenores que, por otra parte, envuelven graves responsabilidades del personal de la ciudad del Vaticano encargado de vigilar la basílica y los edificios adyacentes.

**BOTIN: UN MILLON DE PESETAS**

A cierta hora de la noche, los ladrones debieron salir de su escondite para iniciar con toda tranquilidad el golpe, que evidentemente había sido planeado en todos sus detalles. Una vez forzada la puerta de la tienda con una palanqueta, seleccionaron cuidadosamente los objetos más valiosos, cadenas, medallas e imágenes de oro y de plata, añadiendo sendas colecciones de sellos y de monedas de la Ciudad del Vaticano, por un valor total correspondiente a casi un millón de pesetas. Sacadas todas las piezas de sus cajitas —que aparecieron tiradas desordenadamente en el suelo— los delincuentes abandonaron el local no sin antes inspeccionar la caja, de la que se llevaron más de doscientos dólares.

**LA SALIDA**

Para salir, utilizaron la escalera helicoidal que pone en comunicación la basílica con la terraza; escalera que —como recordarán cuantos han subido hasta la cúpula— tiene las paredes cubiertas de lápidas en que figuran los nombres de las personalidades históricas, de los reyes, príncipes y ministros, que en otros

tiempos hicieron ese recorrido para llegar hasta la bola de bronce. El pie de la escalera, junto a la taquilla donde los que no quieren subir a pie compran el billete del ascensor, hay una pequeña vitrina en la que los guardianes de San Pedro colocan las llaves de algunas puertas de la basílica. Con una de estas llaves los ladrones consiguieron abrir la puerta llamada de Santa María, en la parte posterior del templo, por la que se llega muy fácilmente a las obras de la nueva sala de audiencias generales, a la izquierda de San Pedro mirando la fachada. Para los individuos que habían planeado el golpe, pasar del tajo a la calle debió ser, en fin, un juego de niños.

Esta mañana, los fieles y peregrinos que habían acudido a la plaza de San Pedro para entrar en el templo a las siete, que es su hora normal de apertura, se quedaron muy perplejos al ver que las grandes puertas de bronce estaban cerradas, y que así permanecerían durante más de una hora. Nadie podía imaginar en aquel momento que detrás de ellos los guardianes y la gendarmería vaticana —que acababan de descubrir el robo— estaban buscando febrilmente, por todos los rincones, a los autores de la fechoría.

# El señor López Rodó llega a Dusseldorf

**DUSSELDORF, 17.** (EFE).— Procedente de Madrid llegó al aeropuerto de Dusseldorf a las 20'30 de la noche el Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó, acompañado por representantes de los departamentos económicos de la administración española.

Fue recibido por el Embajador de España en la República Federal Alemana, don José Sebastián de Erice; el Ministro consejero, D. Germán del Caso y el Cónsul General en Dusseldorf, D. Evaristo Ron Vilas, así como por altos funcionarios de los ministerios federales de Asuntos Exteriores, Economía y Cooperación Económica. El programa de la visita a Alemania del Ministro español comprende entrevistas en Bonn con los ministros federales de Asuntos Exteriores, Walter Scheel de Cooperación Económica, Gerhard Eppler; de Economía, profesor Karl Schiller, y una conversación con el Secretario de Estado en el Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Karkort.

En relación con esta visita, los círculos de la capital alemana ponen de relieve que es el primer contacto a nivel ministerial que se establece entre los dos países después de las elecciones alemanas y del reciente cambio de Gobierno en España, por lo que se le concede gran importancia para el futuro de las relaciones hispano-germanas, en especial en el campo de la cooperación económica.

El Sr. López Rodó y los miembros de su séquito prosiguieron viaje a Bonn en automóvil inmediatamente después de su llegada a Dusseldorf.

**BURLARON LA RONDA**

Resulta, en efecto, que los ladrones pasaron la noche escondidos en algún punto en torno a la base de la cúpula, posiblemente entre los andamios montados para unas obras de restauración que se están realizando no lejos del lugar donde se verificó el robo. Cuando ayer, a la hora del cierre, que en esta temporada es a las siete de la tarde, la ronda de inspección —como exige el reglamento— recorrió toda la basílica, las terrazas y sus escaleras de acceso, los pasillos y otras dependencias del primer templo de la cristiandad, los ladrones consiguieron ocultar su presencia, sin que se sepa hasta ahora si ello se debe a la habilidad de los casos o a la negligente aplicación del reglamento por parte de la ronda. La gendarmería vaticana ha abierto un expediente sobre el suceso, también con el fin de aclarar las responsabilidades del cuerpo de vigilancia.

# FELICIEN MARCEAU, PREMIO GONCOURT 1969

Le ha sido concedido por su libro «Creezy»

**PARIS, 17.** (Efe).— Felicien Marceau, galardonado esta mañana con el premio Goncourt para 1969, nació en Bélgica en 1913, nacionalizándose después francés.

hace una crítica áspera, en su estilo de humor negro, de la clase media de hoy.

El jurado del Goncourt, presidido por Roland Dorgelès, estuvo integrado por André Billy, Jean Giono, Philippe Herial, Armand Salacrou, Raymond Ueneau, Herve Bazin y Armand Lanoux.

**EN LA PRENSA BELGA**

La popularidad de Felicien Marceau, no obstante sus novelas y los dos premios literarios de notable obtendidos, se le dieron sus dos comedias «El huevo» y «La buena copas», comedias que dieron la vuelta al mundo y en las que

BRUSELAS, 17. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy).— Los escritores belgas de expresión francesa viven frecuentemente el drama, a primera vista inexplicable, de la lejanía de

Sin embargo, como los premios literarios de renombre no llegan, cada día a los escritores belgas, la prensa ha subrayado este triunfo de un hombre nacido en Cortenber, a unos 20 kilómetros de Bruselas, en 1913.

El tratamiento que otorgan los diarios belgas al nuevo Goncourt es agrícolico, pero hay que subrayar su objetividad y, en el fondo, la complacencia que sienten en que un escritor oriundo de este país haya alcanzado tan prestigioso galardón.

**EL MEJOR AMIGO DE SU COSECHA**  
**ABONO ORGANICO**  
**FEM D'OR**  
 EL ABONO DE ORO

**UNA GALLINA SATISFECHA DE SU PRODUCCION**

Sólo pone huevos de **YEMA ROJA** (Los preferidos por el ama de casa).

¿El secreto? ¡Su alimentación! Diariamente el "toque de oro" de **PIENSOS EL SOL** le proporciona una dieta fresca y equilibrada que ella aprovecha para convertir en nutritivos huevos de **YEMA ROJA** ¡Únicos en el mercado!

**PIENSOS EL SOL SA**

Lepanto, 1 al 15 VILAFRANCA DEL PANADES Barcelona